



# PATRIA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, miércoles, 17 de noviembre de 1971.

AÑO XXXVI-NUM. 11.232

Director: Eduardo Molina Fajardo

5'00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. - Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

COMO UNA OBRA DE ARTE  
VALE LO QUE CUESTA

**ANGIO**  
mejor que la realidad

**BAQUERO ELECTRODOMESTICOS**

AVDA. CALVO SOTELO, 81.-Telf. 233100

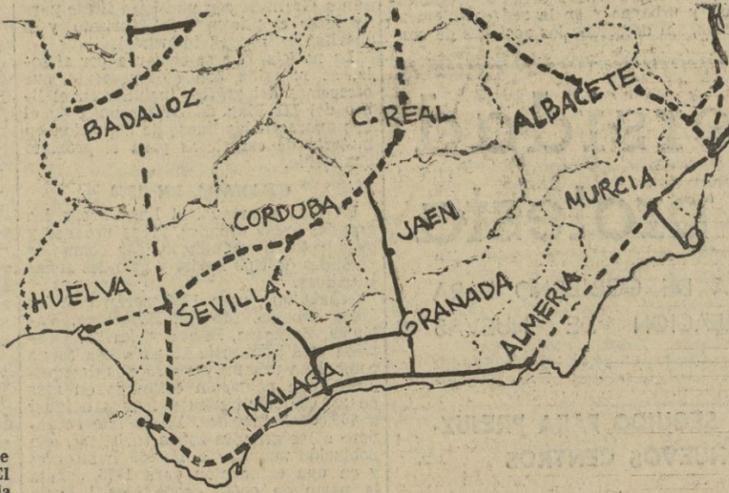


## CARRETERAS PARA GRANADA EN EL III PLAN DE DESARROLLO

Además del tramo Bailén-Motril, incluye la unión con Málaga por Las Pedrizas

También acoge la carretera Málaga-Almería por nuestra costa

Varios miles de millones de pesetas para 550 kilómetros de carreteras



En este gráfico, tomado del libro del III Plan de Desarrollo Económico y Social, cuyo texto fue aprobado por el Gobierno y remitido a las Cortes, se aprecian las carreteras que afectan a Granada y que se iniciarán y terminarán durante la vigencia del III Plan, entre 1972 y 1975.

GRANADA se encuentra ante unas perspectivas excepcionales para resolver de una forma definitiva sus problemas de comunicaciones por carretera. El gobernador civil recibió ayer a los periodistas para informarles de una noticia por la que se ha luchado reiteradamente. Don Alberto Leiva nos mostró el libro del III Plan de Desarrollo Económico y Social con el programa de actuación en el que se refiere a carreteras, y en dicho esquema se incluyen la de Bailén-Motril, que nos aproximará más a la Costa —al puerto natural del Polo de Desarrollo— y al resto de España. Pero es que también se ha previsto la construcción de la carretera de Granada a Málaga, a través del puerto de Las Pedrizas, y la de Málaga a Almería, la Costa, pasando lógicamente por Motril y todo nuestro litoral.

Don Alberto Leiva, que no ocultó durante su conversación con los periodistas su satisfacción más completa, comentó que la realización de esas carreteras y la puesta en servicio del aeropuerto será el lanzamiento definitivo de Granada no sólo en el plano turístico, sino en el industrial. Porque Granada está supeditada a unas comunicaciones que rompan su aislamiento actual. Pero si la noticia es buenísima por el mero hecho de haber sido incluida la realización de esas carreteras dentro del programa general del III Plan de Desarrollo, es necesario insistir en un matiz importante: tales carreteras se iniciarán y concluirán durante la vigencia del III Plan, es decir, entre 1972 y 1975. Porque hay otras carreteras a iniciar en el III Plan y que se terminarán en el IV Plan de Desarrollo. Las nuestras, lo repetimos, comenzarán y concluirán para 1975. Un cálculo de primera mano nos señala que esas tres carreteras, que tan directamente afectan a Granada, suman alrededor de 550 kilómetros. La inversión, que es totalmente a cargo del Estado, será de varios miles de millones de pesetas, pues sólo la de Bailén-Motril se había estimado en unos 1.600 millones

## Quedó constituida la décima legislatura de las Cortes

La sesión plenaria se celebró en la sede del Consejo Nacional

**"Tenemos la admirable oportunidad de completar la personalidad de un pueblo que puede vivir sin tutelas", dijo el presidente en su discurso**

MADRID, 16. (PYRESA). — A partir de las once menos cuarto de la mañana ha quedado solemnemente constituida la décima legislatura de las Cortes Españolas, bajo la presidencia de su titular, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. La sesión se celebró, al igual que la anterior plenaria, en la sala del Consejo Nacional del Movimiento. En el banco azul se hallaban presentes el vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, y los miembros del mismo y procuradores en Cortes, a excepción del titular de Asuntos Exteriores, en viaje oficial al extranjero.

El pleno constitutivo de la décima legislatura se inició con la lectura del decreto de la Jefatura del Estado por el

### SE CASO CON SU SUEGRA

EL CAIRO, 16 (EFE - UPI). — Yusef Ibrahim no podía discernir cuál de las dos mujeres le gustaba más: su mujer o su suegra. Su indecisión le ha costado a él y a la suegra un año en la cárcel.

Ibrahim contrajo matrimonio con la joven Fátima y vivieron con la madre de ésta en la localidad de Tanta, situada en el delta del Nilo. Pronto Ibrahim se sintió inclinado hacia su suegra y se divorció de su mujer para casarse con aquélla. Meses más tarde se divorció de su suegra y volvió al lado de Fátima.

Un Tribunal ha sentenciado a la suegra de Ibrahim y a éste a un año de prisión, dado que las leyes del Corán prohíben tales matrimonios.

## Margarita no quiere ser reina



POR SOLIDARIDAD CON SU MARIDO ABDICARA DE SUS DERECHOS AL TRONO DE DINAMARCA

La popularidad de la princesa es equiparable a la impopularidad de Henri de Montpezat

ESTOCOLMO, 16. (Del corresponsal de «Pyresa», MODESTO DE LA IGLESIA). — La casa real danesa capea estos días una seria tormenta que puede influir en el futuro monárquico de Dinamarca. Cada vez más abiertamente, se dice en Copenhague que la princesa Margrethe no quiere ser reina por motivos de lealtad con su esposo, Henri de Montpezat. La popularidad de Margrethe es equiparable a la impopularidad de su consorte. A Henri se le critica cuanto hace o deja de hacer y estas críticas han empezado a cansar a la princesa heredera.

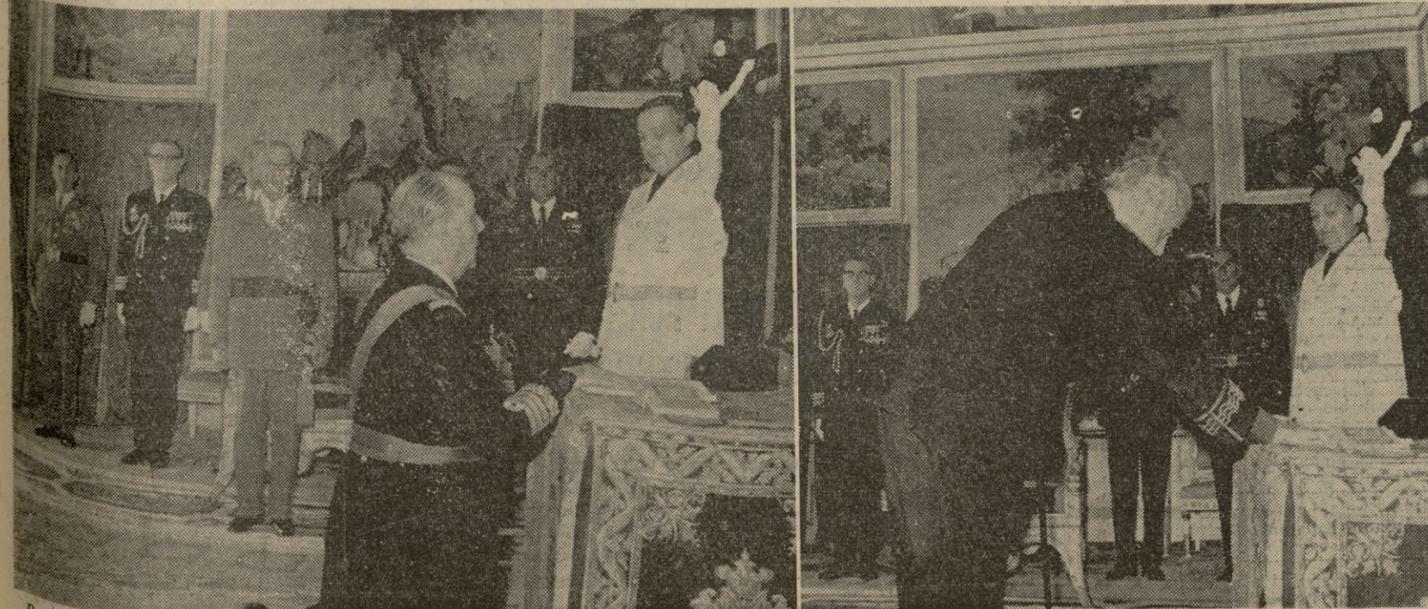
Hace unos días, Henri efectuó ciertas declaraciones sobre el Mercado Común que han provocado una polvareda en los medios parlamentarios daneses, desatando una violenta serie de protestas por parte de numerosos políticos que no ven en la Comunidad motivos de grandes satisfacciones. El primer ministro danés, Jens-Otto Krag, acabó de remachar el escándalo señalando: «Mientras el príncipe Henri se manifieste en el «Billedbladet» (un popular diario danés) no tengo motivo para preocuparme...». La princesa Margrethe, como puede suponerse, ha tomado el asunto bastante mal.

No es ningún secreto que al príncipe Henri muy pocos lo ven con simpatía. Todo lo que hace está mal hecho.

## ATACABA A LAS PAREJAS DE NOVIOS DETENIDA EN GRANADA UNA BANDA JUVENIL

(INFORMACION, EN PAGINA SEPTIMA)

## JURAMENTO DE LOS CONSEJEROS NACIONALES DEL MOVIMIENTO



Bajo la presidencia del Jefe del Estado, y en presencia del ministro secretario general, han prestado juramento en el palacio de El Pardo los consejeros nacionales del Movimiento. En las fotografías, aparecen el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y el exministro Giron durante la ceremonia. — (Fotos CIFRA GRAFICA)

(Pasa a la página segunda)

# Carreteras para Granada en el III Plan de Desarrollo

(Viene de la página primera)

de pesetas, para una distancia de alrededor de 130 kilómetros.

## LO QUE DICE EL PLAN

En el libro del III Plan de Desarrollo, en lo que afecta a carreteras, dice textualmente: "En primer lugar, la fuerte y continuada expansión del transporte por carretera, tanto de personas como de mercancías, ha de continuar a lo largo de la próxima década, con fuertes crecimientos de tráfico, tanto en la red primaria como en las redes arteriales. Por otra parte, para la integración de economías regionales entre sí, señalada como uno de los objetivos del desarrollo regional, resulta de necesidad pri-

merial disponer de una adecuada red viaria que interconecte las regiones, por lo que la actuación sobre la red primaria, tanto contemplada en el ámbito nacional como a través de actuaciones regionales, constituye la fundamental preocupación del programa de inversión pública en este subsector. En consecuencia, las inversiones previstas en el mismo se dirigen a contemplar las realizaciones pendientes del Programa REDIA, así como a iniciar la mejora de toda una serie de itinerarios en la red primaria, en especial los que afectan a las acciones regionales selectivas. Sin perjuicio de esta primacía, se llevarán a cabo otras realizaciones y mejoras en las redes arteriales de las áreas metropolitanas y urbanas y en la red complementaria, sin descuidar las acciones de con-

servación adecuadas en la totalidad de la red.

## FUTURO OPTIMISTA

Añade el libro del III Plan que serán 2.041 los kilómetros de los tramos a iniciar y terminar durante la vigencia del mismo.

Si bien Granada se encuentra beneficiada en otra serie de capítulos, éste de las carreteras se considera esencial para afrontar un futuro con posibilidades de una expansión cierta. Como muy bien afirmó el señor Leiva Rey, el aeropuerto y esta mejora radical de la red viaria con Málaga por Las Pedrizas y por la Costa, con Almería, y la comunicación con el Norte por Bailén, dejarán a Granada con una base firme para afrontar el "boom" del turismo y el inevitable "boom" industrial.

La noticia, que se comenta por sí sola, se respalda con el fragmento que ofrecemos del gráfico incluido en el libro del III Plan de Desarrollo y en el que aparecen las líneas de actuación en materia de carreteras para el próximo cuatrienio.

## GRANADA EN 1980

En otro apartado, el libro acoge las grandes áreas urbanas, áreas urbanas y metrópolis de equilibrio, así como las ciudades de tipo medio y grandes zonas turísticas.

Señala que, para 1980, serán grandes áreas urbanas Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza, Bilbao y Sevilla. Granada está conceptualizada para esa fecha como área urbana y metrópolis de equilibrio, con población estimada en más de 250.000 habitantes y menos o igual a 750.000 habitantes. En lo que se refiere a las grandes zonas turísticas, con población superior a 150.000 habitantes y en una estimación para 1975, señala la parte de costa desde Motril hacia Málaga como incluida en esas grandes zonas turísticas, uniéndose a toda la costa malagueña.

# La Universidad de Sevilla protesta

- SE REUNIO LA JUNTA DE GOBIERNO PARA CONSIDERAR LA CREACION DE NUEVAS UNIVERSIDADES
- SE OPONE AL SISTEMA SEGUIDO PARA PREJUZGAR LA CREACION DE NUEVOS CENTROS

SEVILLA, 16. (PYRESA). — La Junta de gobierno de la Universidad de Sevilla se ha reunido, convocada por el rector, con el fin de dar cuenta del desarrollo de la Junta nacional de Universidades celebrado en Madrid el nueve de noviembre, en la que se informó sobre la creación de nuevas Universidades, Facultades y Escuelas Técnicas Superiores.

La Junta de gobierno, que ya había considerado la cuestión en una pasada sesión, acordó por unanimidad mostrar su adhesión a la actitud del rector en la Junta nacional de Universidades, que fue la de una oposición al sistema que ha servido para prejuzgar la creación de nuevos centros.

## ALUMNOS DE DERECHO SE ENCERRAN EN EL DECANATO

MADRID, 16. (PYRESA). — Esta mañana, un grupo de unos doscientos alumnos de la Facultad de Derecho se encerró en el Decanato del centro, con ánimo de llevar a cabo un acto que había sido suspendido por orden de la autoridad, según un cartel colocado en la puerta de la Facultad. Previamente se habían celebrado asambleas en varios cursos para protestar por la prohibición.

Los alumnos encerrados en el Decanato hablaron con el decano, don Juan del Rosal, al que hicieron propuestas en el sentido de celebrar el acto o fijar otra fecha para el mismo y se negaron a abandonar los locales donde se encontraban. El jefe de la fuerza pública invitó a los alumnos a desalojar el centro, cosa que finalmente hicieron estos pocos minutos antes de las tres de la tarde. Al parecer no se han registrado detenciones.

## JUNTA EXTRAORDINARIA DE LA FACULTAD

MADRID, 16. (PYRESA). — A primera hora de la noche tuvo lugar en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense una junta de profesores, de carácter extraordinario, convocada por el decano del centro, señor Del Rosal, ante la suspensión de un acto cultural en la mañana de hoy.

La junta tomó el acuerdo de dirigir un escrito al Rectorado protestando por la actuación de la fuerza pública y asimismo manifestó su deseo de que el mencionado acto cultural pueda celebrarse. No ha sido facilitada más información de lo tratado.

Cerca de doscientos alumnos, que se encontraban concentrados en el Decanato a la hora del comienzo de la junta, manifestaron su deseo de asistir a la misma. El señor Del Rosal no aceptó que entrarán todos al salón de juntas por falta material de espacio y pidió

que se nombraran diez representantes a lo que se negaron los alumnos por considerar demasiado reducida la representación y abandonaron el Decanato.

## PIDEN TRES DIMISIONES

BILBAO, 16. (CIFRA). — Que dimitan tres profesores de la asignatura "Análisis matemático" de segundo curso, acordaron pedir los alumnos de la Facultad de Ciencias Económicas reunidos en asamblea. El decano ha contestado negativamente a la proposición y los estudiantes han decidido continuar el paro académico intermitente y dar clases los alumnos de los cursos cuarto y quinto a los de segundo. Las clases de segundo fueron suspendidas por el Decanato.

## SUSPENDIDAS LAS CLASES

BILBAO, 16. (CIFRA). — El Decanato de la Facultad de Ciencias Económicas de Bilbao ha decidido suspender las clases de segundo curso. En una nota aparecida hoy en la Facultad se dice que la suspensión está motivada por el hecho de haberse producido "agravios verbales al profesorado". Desde hace unos días se habían producido una serie de inasistencias a clase intermitentes motivadas, al parecer, por haberse suprimido determinadas clases nocturnas.

# Margarita no quiere ser reina

(Viene de la página primera)

cho. Se critica la educación de sus hijos —demasiado meridional—, como se critica su buen vestir y la arrogancia con que los daneses dicen que trata a su esposa. El premio de las críticas se lo lleva su colección de sombreros. Hay que reconocer que en esto los daneses son unánimes. Aparecer en público con un exagerado sombrero violeta es algo que sus futuros súbditos no le perdonan. Con razón o sin ella, lo cierto es que tanta animadversión contra la persona del príncipe ha acabado por crear en la princesa Margrethe la eventualidad de una abdicación de sus derechos.

El director del socialdemócrata "Aktuel", Frede Ledet, escribe lisa y llanamente: «La cuestión es cuánto tiempo podrá Margrethe aguantar que Henri sea presentado ante la nación como la oveja negra de la familia. No debe sorprender si la princesa heredera toma una resuelta decisión ante esta creciente antipatía contra su esposo y un buen día abdica de sus derechos al trono». Esta abdicación supondría para Dinamarca una grave crisis monárquica. En la lista de herederos al trono figura en segundo lugar la princesa Benedikte, casada con el príncipe alemán Richard Zu Sayn: Wittgenstein-Berleburg. No se cree probable que éste se aviniera a abandonar tierras y negocios por causa de la corona danesa. El orden de sucesión recaería entonces en el príncipe Federico, que, por su tierna edad, supondría la designación de un regente durante 15 ó 20 años. El rey Federico de Dinamarca se halla en la actualidad hondamente preocupado por la crisis. Hace unos días recibió una sincera felicitación de un convencido republicano, que en el Parlamento aludió a su «excelente comportamiento, a diferencia del de su yerno».

# EL REY IDRIS, CONDENADO A MUERTE EN REBELDIA

EL CAIRO, 16. (EFE). — El exrey Idris El Senussi, de Libia, ha sido condenado a muerte, en rebeldía, por el tribunal del pueblo de Trípoli, anuncia hoy la Agencia Oriente Medio en un despacho desde la capital libia.

El mismo tribunal —añade la Agencia— condenó a cinco años de prisión a la esposa del exsoberano y a cadena perpetua al exconsejero del rey, Omar El Shalhi. El tribunal ordenó la confiscación de los bienes de todos los inculcados «en provecho de la nación».

# EL 7 DE DICIEMBRE, EMISION DE DEUDA AMORTIZABLE

DIEZ MIL MILLONES DE PESETAS CON UNA RENTABILIDAD DEL SEIS POR CIENTO

MADRID, 16. (PYRESA). — La fecha de emisión de los diez mil millones de pesetas de deuda amortizable para inversiones al seis por ciento ha sido fijada para el próximo día 7 de diciembre, según ha manifestado a los periodistas el director general del Tesoro y Presupuestos, don José Barea Tejero, en una rueda de Prensa celebrada, para explicar el motivo de esta emisión.

El pasado seis de junio el Tesoro emitió diez mil millones de pesetas de este tipo de deuda, pues, dada la situación de fuerte liquidez del sistema, parecía adecuado drenar parte de las mismas. Ahora ha parecido conveniente volver a emitir otros diez mil millones de pesetas debido a la doble finalidad de impulsar la inversión pública y continuar retirando los excesos de liquidez existentes. Mientras en 1970 el coeficiente de liquidez de la Banca

sobre el total de depósitos y bonos de caja era del 9,22 en el mes de septiembre del año actual se encontraba en el 13,90.

El señor Barea Tejero se refirió también a la carga financiera de la deuda pública, en relación con el presupuesto. La situación en España es muy favorable, comparada con la de otros países de la Comunidad Económica Europea, ya que es sólo del 2,1 por ciento en 1971, mientras es del 4,1 por ciento en Alemania, el país de mayor porcentaje en Europa.

La relación entre el volumen de deuda pública en circulación y el producto nacional bruto, en la que se toma a este último como indicador de los recursos disponibles, muestra también el bajo grado de endeudamiento público de nuestro país. En 1968 dicha relación era en España del 14,5 por ciento, en tanto que para Francia era el 18,8 para Italia el 15,8 y alcanzó el 80,8 por ciento en Inglaterra.

Explicó también el director general del Tesoro y Presupuestos la necesidad de recurrir nuevamente al financiamiento de las inversiones públicas mediante la deuda, debido a la expansión del gasto del sector público. A partir de 1964 era va reducida la tasa del ahorro del Estado, y por tanto, una necesidad de financiación para hacer frente a la totalidad de la citada inversión pública.

## CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Como característica de esta emisión indicó, por último, la de que no es pignorable, por lo que serviría de instrumento de colocación del ahorro y como instrumento monetario. Es también muy interesante el plazo de amortización que es de diez años, por lo que los títulos tendrán unas posibilidades de liquidez considerables. Se celebrará un sorteo anual y el pleno reembolso se logrará el siete de julio de 1982. La deuda tiene todas las garantías, inmunidades y privilegios propios de este tipo de emisiones y se destina a financiar inversiones públicas, por lo que los suscriptores pueden tener plena conciencia de que a través de su participación en el empréstito contribuyen al desarrollo de la nación. La deuda está igualmente exenta del impuesto sobre la renta de capital y se entrega libre de todo gasto al suscriptor. Finalmente la emisión se ha distribuido en tres series con títulos de 5.000, 25.000 y 100.000 pesetas, por lo que pueden participar en su suscripción todos los niveles de ahorro.

## Inaugurada la exposición de Goya en Tokio

TOKIO, 16 (EFE-UPI). — El príncipe Takamatsu ha inaugurado una exposición, que durará cuatro meses, en la que se exhibirán las obras maestras de Goya.

Takamatsu, hermano del emperador Hiro Hito, y el embajador español, marqués de Merry del Val, cortaron la cinta simbólica que daba acceso a la exposición, en la que figuran 155 obras del pintor del siglo XVIII.

La «Maja desnuda» y la «Maja vestida», dos de las pinturas más famosas de Goya, aparecían en el muro de honor, frente a la entrada principal del Museo Nacional de Arte occidental en Ueno, un hermoso parque y una de las zonas recreativas y culturales más importantes de Tokio.

Los representantes españoles desearon que las obras de Goya fueran dispuestas en el orden que fueron creadas, manifestó un portavoz japonés de la exposición. No obstante, los japoneses pidieron que las dos majas salieran del orden de producción y fueran expuestas en lugar preeminente.

La exposición de obras de Goya está patrocinada por el Gobierno español, el Museo Nacional de Arte occidental, la ciudad de Kyoto y la cadena de diarios «Mainichi», que tiene una tirada diaria de cuatro millones de ejemplares.

«Goya viene hoy a nosotros como el embajador extraordinario de España al pueblo de Japón», manifestó José Pérez de Arco, director general de Relaciones Culturales del ministerio español de Asuntos Exteriores, durante la ceremonia inaugural, a la que asistieron varios centenares de invitados.

La exposición de Goya, una de las más importantes del arte europeo celebradas en Japón, incluye lienzos, tapicerías, dibujos y litografías. Además de las majas figuran lienzos tales como «El cacherrero», «Los zancos», «Carlos IV», «Reina María Luisa», «La degollación» y «Santa Justa y Rufina».

CICLO ESPECIAL DE  
**CINE**  
PARA UNIVERSITARIOS

HOY  
**EL CRIMINAL**  
DIRECTOR:  
JOSEPH LOSEY

FORISTA:  
Antonio Navas Gutiérrez  
PROFESOR DE CINEMATOGRAFIA DEL CENTRO DE FORMACION CINEMATOGRAFICA DE GRANADA  
La sesión comenzará a las 19'15 horas en el salón-teatro del Colegio Salesiano de San Juan Bosco.  
PLAZA DEL TRIUNFO, 7 y 9.

RIGUROSA ENTRADA POR INVITACION  
ES UNA OBRA CULTURAL DE LA

**CAJA DE AHORROS DE GRANADA**

# CARACTER SOCIAL DEL NUEVO PRESUPUESTO

AUNQUE realizada tan sólo en líneas generales, la exposición hecha por el ministro de Hacienda, señor Monreal Luque, de los Presupuestos del Estado correspondientes al año 1972, permiten formarse una idea completa del gasto público y de la clasificación funcional del mismo, la cual posee, a nuestro juicio, un alto interés, dado que muestra el inequívoco signo social que, fundadamente, se atribuye al Presupuesto.

Veamos, en efecto, que de los 419.330 millones de pesetas a que ascienden los gastos presupuestarios, 157.387 millones se destinan a las actividades sociales y para la comunidad, mientras las actividades económicas sólo absorben 114.306 millones y las actividades de carácter general, en las que se comprenden todos los servicios, incluso el de Defensa, se encuentran dotadas con 101.628 millones. Pero esa cifra referida a las actividades sociales debe considerarse como inferior a la que en realidad van a gastarse en las mismas, dado que de los 30.824 millones que representan las transferencias del Estado a las Corporaciones locales, una parte importante se destina también a fines sociales a cargo de dichas Corporaciones.

Más, circunscribiéndonos a los directamente realizados por el Estado, veamos que la partida mayor de los gastos sociales se refieren a la Educación, ascendiendo éstos a 64.406 millones de pesetas, con aumento de más de 4.500 millones respecto al Presupuesto del año actual. La Educación se coloca así, de nuevo, en un primer puesto del gasto público, de acuerdo con los requerimientos de una sociedad en fuerte línea de perfección y que, por ello, tiene cada vez en más alto aprecio los bienes de la cultura.

El segundo capítulo del gasto que examinamos se refiere a los conceptos de Pensiones, Seguridad Social y Servicios de Beneficencia, los cuales están dotados con 59.050 millones, con el considerable incremento de muy cerca de 5.500 millones. En realidad, este capítulo se ve acompañado del referido a Sanidad, dotado con 7.283 millones.

Finalmente, los apartados de Vivienda y demás Servicios Comunitarios y Sociales, figuran en el Presupuesto con 26.648 millones de pesetas, cifra expresiva del interés del poder público por mejorar aspectos que, como el de la habitación, tanto significan en el perfeccionamiento del nivel de vida.

En todas las naciones progresivas del mundo, los programas de gastos públicos se consideran como medios eficaces para contribuir a una mejor distribución, tanto de las oportunidades, como de la renta nacional. Como de las cifras que hemos expuesto se desprende, el Presupuesto español llena cumplidamente dicha exigencia ya que destina casi el 40 por 100 de sus gastos totales a finalidades de orden social muy generalizadas y de las que si bien se beneficia el conjunto de la comunidad nacional, inciden de todo más directo y acentuado en beneficio de los núcleos de menor potencia económica del país.

El desglose de algunas de las partidas, cuyos datos globales hemos expuesto, reafirma esta mayor atención a los grupos más débiles de la sociedad. Así vemos que la aportación del Estado a la Seguridad Social se cifra para el año 1972 en 16.590 millones de pesetas, con incremento de 4.330 millones sobre las cifras de 1971. Por otro lado, conviene también indicar que, aparte de la mencionada aportación, el Estado destina otros 2.072 millones a la ayuda a Montepíos y Mutualidades.

Otros gastos de transferencia que persiguen finalidades redistributivas son las ayudas directas a las familias para el sostenimiento de los gastos de educación, así como el Fondo de Protección al Trabajo, para los que se ha previsto un gasto de 11.220 millones de pesetas.

Sin descender a más detalles, creemos que con los expuestos queda claramente significado el sentido social de este Presupuesto para 1972, año en que, como es conocido, comienza nuestro III Plan de Desarrollo Económico y Social.

# Sombras chinescas

Por M. BLANCO TOBIO

CUANDO redactamos este comentario todavía no se ha autenticado oficialmente la muerte del mariscal Lin-Piao, ni la historia de su conspiración militar para derribar a Mao-Tse-Tung y Chu-En-Lai. Pero si esta historia se confirmase, nos hallaríamos en presencia de algo realmente insólito en la experiencia conocida de los regímenes comunistas largamente establecidos: Un golpe de Estado "manu militari". Por supuesto, la historia de esos regímenes, y especialmente del ruso durante la era staliniana, está llena de conspiraciones de ese tipo; pero hoy sabemos que las tales "conspiraciones" no fueron más que invenciones y pretextos para deshacerse expeditivamente de adversarios políticos en presencia o en potencia. ¿Quién creería hoy en la traición de un hombre como el mariscal Tujachevsky, aunque fue humillantemente confirmada por él mismo bajo las artes persuasivas de Vichinsky?

Por el contrario, uno de los aspectos más sorprendentes en la historia de esos regímenes es la lealtad de los altos mandos militares al mando político, y la disciplina con que a veces han aceptado de éste un trato tan abusivo como el que, por ejemplo, le dio Kruschev al mariscal Zuhkov, pese a la gloria militar que le aureolaba.

De forma que si, como dijimos, fuese cierta la conspiración de Lin-Piao una vez más nos hallaríamos ante una peculiaridad variante del comunismo chino. Y dicho esto quizá sea oportuno añadir de inmediato, aunque sin pretensiones fuera del espacio conjeturable en que nos estamos moviendo con respecto a China, que nos inclinamos más por la tradición que por la relativa novedad, en el sentido de que el mariscal Lin-Piao, nombrado sucesor de Mao-Tse-Tung, hombre de una irreprochable trayectoria de fidelidad al sistema y a su mentor, podría ser más un estorbo que un traidor para su jefe, no siendo demasiado absurdo pensar que este pudo acogerse al acreditado procedimiento de la "conspiración" como justificación del asesinato.

Pero en cualquier caso, ¿qué puede arruinar la confianza de Mao en Lin-Piao o llevarles a un enfrentamiento, cuando como es sabido Mao depositó literalmente la Revolución Cultural en la ejemplaridad del Ejército y de su más ejemplar mariscal, quien cumplió eficaz y lealmente? Si hemos de pensar en algo de verdad importante, con ran-

go suficiente como para provocar la ruptura entre tan viejos amigos y colaboradores, ese algo debe ser, en efecto, el viraje de China hacia el encuentro con los Estados Unidos; viraje que es razonable pensar debió ser para muchos comunistas chinos tan traumático, ideológica y psicológicamente hablando, como el pacto germano-soviético de 1939 entre la Unión Soviética y la Alemania nazi, quizá el primer golpe mortal que recibió la solidaridad comunista internacional, definitivamente resquebrajada por el "cisma" entre Moscú y Pekín, muchos años más tarde.

Cierto que no hay en los discursos o comportamiento de Lin-Piao nada que nos haga presumir una radical incompatibilidad con ese giro hacia América; pero otro tanto podemos afirmar del propio Mao y del "premier" Chu-En-Lai, hasta hace sólo unos meses. Que nosotros sepamos y recordemos, Lin-Piao no exhibía ninguna originalidad en sus largos artículos y discursos, con cuyo texto íntegro sola osquebrarnos el "New York Times"; el mariscal, se limitaba a darnos el eco de las citas de Mao en el "Libro Rojo", como acostumbraba a hacer Chu-En-Lai con una literalidad chocante en un hombre de su inteligencia y brillantez.

EL "GIBRALTAR ASIÁTICO"

# Okinawa vuelve a la soberanía japonesa

EL SENADO NORTEAMERICANO RATIFICO EL ACUERDO DE DEVOLUCION

MADRID. (Servicio de Documentación de PYRESA). — El Senado norteamericano acaba de ratificar el acuerdo entre Estados Unidos y Japón para la "reversión de los derechos administrativos sobre Okinawa", firmado en Washington y Tokio el pasado 17 de junio. Con esa ratificación final el archipiélago vuelve a la soberanía japonesa después de veintiséis años de ocupación norteamericana.

Fuerzas Armadas de los Estados Unidos han construido en las islas 134 instalaciones independientes, con un coste de 600 millones de dólares y una guarnición de 50.000 hombres. En las islas se encuentran las bases aéreas desde las que los gigantescos bombarderos estratégicos "B-52" han venido atacando Vietnam del Norte durante los recientes años de la "escalada" vietnamita.

EL "GIBRALTAR DE EXTREMO ORIENTE"

Las islas de Okinawa, entre las que destacan las de Ryukyu y Daito, tienen una superficie menor que las Baleares y una población aproximadamente de 800.000 almas. Las islas ocupan una predominante situación estratégica, a medio camino entre el archipiélago japonés y Taiwan (Formosa), a 650 kilómetros de las costas de la China continental y 2.600 de Pekín y Hanói.

Desde su ocupación por las fuerzas norteamericanas del general McArthur y del almirante Nimitz, en 1954, las

SOLO DOS AÑOS DE NEGOCIACIONES

Desde la rendición incondicional del Imperio japonés, firmada en la bahía de Tokio, a bordo del acorazado "Missouri", el 1 de septiembre de 1945, hasta la firma del tratado de paz (1951), Japón estuvo sometido a la Administración de los Estados Unidos. En 1954, Estados Unidos y Japón firmaban un tratado de seguridad mutua, por el que los dos antiguos enemigos, luego ocupante y ocupado, se convertirían en aliados. En 1968, Estados Unidos devolvían al Japón la soberanía sobre parte de las vecinas islas Bonin, entre ellas la Vulcano. Al año siguiente, el presidente Richard Nixon prometía al primer ministro nipón, Eisaku Sato, la devolución de la soberanía sobre las Okinawa. Después de la ratificación del tratado del pasado mes de junio, la "reversión de los derechos administrativos" tendrá lugar el año próximo.

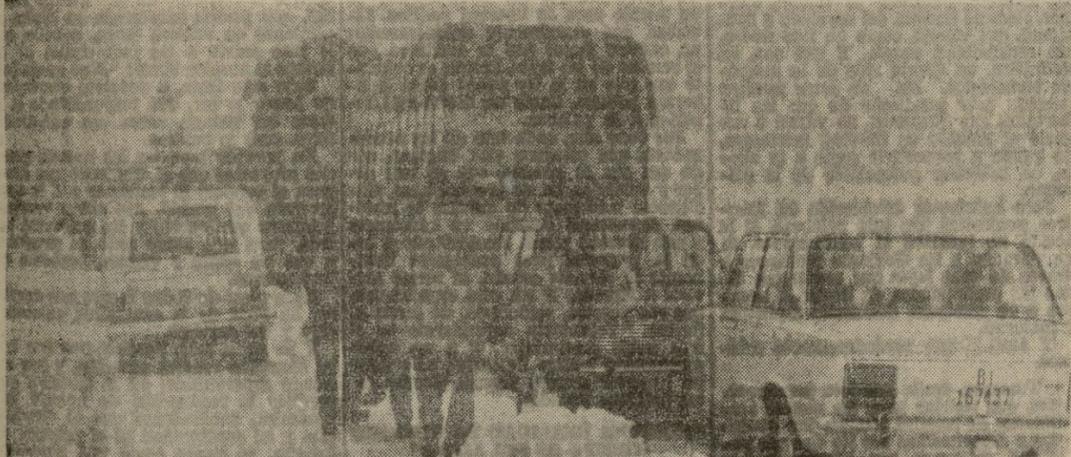
Pero el acuerdo, dentro del marco del tratado de seguridad mutua de 1954, prevé la utilización de bases militares norteamericanas "previa consulta" con el Gobierno japonés en cuatro casos: incremento de los pertrechos militares, cambios de importancia de los efectivos de la guarnición, empleo como polvorín nuclear y base de operaciones militares directas. En el tratado de paz de 1951 no había limitaciones para el empleo de las bases. Ahora sólo pueden ser utilizadas sin previa consulta en los casos estrictamente logísticos (abastecimientos, suministros, etc.) y en las escuelas hacia otros puntos.

TERRITORIOS JAPONESES PERDIDOS

En la pasada guerra mundial Japón perdió en Asia continental y en el Pacífico territorios conquistados o adquiridos durante medio siglo: Formosa y las Pescadores, conquistadas a China en 1894; Manchuria y Puerto Arturo, conquistadas a Rusia y China en 1904 y 1932; Corea, conquistada en 1910; las Carolinas, Marshall, Marianas y Palaos, excolonias alemanas confiadas por la Sociedad de Naciones como mandato en 1919; y parte de su propio territorio nacional: las islas Kuriles, Kuantang y la mitad meridional de las Sajalin, ocupadas por la Unión Soviética al entrar a última hora en guerra con Japón y que Tokio ha reivindicado últimamente.

ALBAICIN y SACROMONTE: Barrio universal. No lo deje morir. Presta tu ayuda.

## OCHO PUERTOS DE MONTAÑA SANTANDERINOS, CERRADOS POR LA NIEVE



De los doce puertos de montaña de la provincia de Santander, ocho de ellos se hallan cerrados al tráfico rodado, a causa de la abundante nieve caída en diversas zonas, haciéndose obligatorio el uso de cadenas en aquellos que se hallaban abiertos. En la foto, una vista del puerto del Escudo. Poco, después de obtenida esta fotografía, quedaría cerrado al tráfico. — (Foto CIFRA GRAFICA)

EL Gobierno se ha fijado como metas francamente ambiciosas en el ámbito de la política, y sus cauces de realización para el próximo cuatrienio están bien definidos en las directrices del III Plan de Desarrollo. Educación, vivienda, reforma agraria, puesta al día de la legislación laboral y extensión de los dispositivos de Seguridad Social, formación profesional y promoción social son, entre otros, objetivos muy concretos cuyo logro debe permitir el pleno acceso a unos niveles óptimos de bienestar de sectores sociales todavía marginados.

Pero en el planteamiento de esta política social, en la participación plena e igualitaria de toda la sociedad en los beneficios del desarrollo económico, adquieren todavía mayor significado, por su valor específico, las metas a conseguir en el marco estricto de la política social y laboral. Y a esas metas, estrechamente identificadas con las auténticas aspiraciones de nuestra sociedad en la hora actual, acaba de referirse el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en unas declaraciones a "Diario de Barcelona".

Como ha dicho el señor De la Fuente, es muy de tener en consideración que por fin, después de muchos años, España no tiene que "saltar" para alcanzar el futuro ya que la dinámica cons-

# INTEGRACION Y PARTICIPACION EN LA EMPRESA

titucional nos lleva hacia él sin sobresaltos, en paz, con bienestar y con justicia. Este dinamismo de proceso del creación, desarrollo y consolidación de las instituciones se manifiesta también, no sólo por el avance de mejoras notables como las que significan haber pasado en un quinquenio de 17 a 25 millones de personas protegidas por la Seguridad Social, sino además, por el firme propósito de incrementar tales mejoras, fundamentalmente en el terreno de las prestaciones sustitutivas del salario: pensiones, prestaciones por desempleo y por incapacidad laboral transitoria. A lo que cabe añadir el objetivo no menos importante de que la Seguridad Social ha de modificarse en su gestión, hacerse más simple, ágil y humana en cuanto sea posible, venciendo —co-

mo señala el propio ministro de Trabajo— la tendencia a la masificación y a la complejidad administrativa tan característica de nuestro tiempo y «que se hace tanto más peligrosa cuanto mayor volumen y amplitud va adquiriendo la acción a realizar».

Pero es obvio que no se agotan en este destacado capítulo de la política social que es la Seguridad Social las necesidades y aspiraciones del mundo del trabajo. De ahí que el señor De la Fuente tras poner de relieve cómo los índices de paro obrero registrado y estimado, a finales del mes de septiembre, se hallaban por debajo de los señalados en el Plan de Desarrollo para hacer funcionar las señales de alerta, haga hincapié en las directrices que se ha propuesto como titular del departa-

tamento, de actualizar la legislación básica del trabajo, procurar índices de empleo y salarios adecuados a la realidad de nuestro desarrollo, conseguir que la Seguridad Social proteja a todos los trabajadores, sin olvidar a los jubilados, y realizar una política de formación profesional lo suficientemente amplia e idónea como para hacer viable la promoción social, la realización personal y la participación del trabajador.

Sin embargo, unido al tema de la participación, el ministro de Trabajo ha aludido asimismo a otro del máximo interés; esto es, a la necesidad de conseguir una empresa más integrada, participada y humana, sin duda, uno de los problemas capitales de nuestro tiempo, ya que de él depende, como afirma, la paz social. Una paz social que evidentemente es preciso mantener a toda costa evitando situaciones conflictivas, pero sobre todo, impidiendo su desviación de los cauces legales. No cabe olvidar en definitiva que, además del interés de la empresa y de los trabajadores, los conflictos afectan al interés general de la sociedad en su conjunto cuyo mayor riesgo se produce cuando los litigios laborales ponen en peligro la paz social y mucho más, «cuando son aprovechados o suscitados para hacer de la huelga un instrumento de subversión y lucha política».

# La décima legislatura de las Cortes, constituida

● ESCRIVÁ DE ROMANI Y MENDOZA JIMENO, ELEGIDOS VICEPRESIDENTES.

● CUATRO SECRETARIOS: DON TOMAS ROMOJARO, DON SANCHO DAVILA, DON PEDRO MOYA Y DON EZEQUIEL PUIG

● "NO HABRÁ PAZ SI DEJAMOS QUE SE DESINTEGRE LA AUTORIDAD Y LA ARMONIA", dijo el presidente

● "NO ENCONTRAREMOS MEJOR CAMINO PARA SERVIR A LA LIBERTAD QUE EL CAMINO DE LAS LEYES", añadió el señor Rodríguez de Valcárcel

(Viene de la página primera)

que se convocó la misma. Dio lectura al referido decreto el letrado mayor de la Cámara, don Felipe de la Rica. A continuación se procedió a la formación de la Mesa de edad, integrada por los dos procuradores asistentes de mayor edad como vicepresidentes y los dos de menor edad como secretarios. Resultaron ser los procuradores en Cortes don Nicolás Franco Bahamonde y don Antonio Barroso y Sánchez Guerra, como vicepresidentes, y don Francisco de la Torre Prados y don Luis Llantada Castañó, como secretarios.

A continuación prestaron juramento ante los Evangelios los 144 procuradores que por vez primera acceden a la Cámara o que no ostentaban esta condición al finalizar la anterior legislatura. Sobre el Corán prestaron a su vez juramento los procuradores representantes de la provincia del Sahara.

## DISCURSO DE VALCARCEL

Finalizada la prestación de juramento por los nuevos procuradores, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, pronunció un discurso en el que dijo:

"Señores procuradores: Esta presidencia, en el primer acto de la nueva legislatura, que tendrá su norma y su norte exacto en la palabra de S. E. el Jefe del Estado, por sus circunstancias personales, se limitaría, jubilosamente, a inclinarse para ajustarnos el cordón de las sandalias y desearos que, por los caminos de las Cortes Españolas empezara, sin pausas, vuestra marcha libre y entusiasmada al servicio de España. Pero de una parte la fidelidad a la tradición y de otra la necesidad íntima de contribuir al diálogo que conduce a distraernos unos breves momentos, con una meditación en voz alta, sobre el panorama de nuestro destino, visto, naturalmente tan sólo desde el ángulo de esta presidencia.

Partimos de la paz. La paz que ha representado para el pueblo español, como el campo propicio para su seriedad, para ver con precisión reflejado su perfil, la plataforma de lanzamiento hacia su futuro. Ahora bien, la paz sola, sin inquietud, podría desembocar en uno de esos sentidos narcisistas que conducen a la decadencia o a la esterilidad. En el pueblo español, sobre el campo de su paz, ha surgido la inquietud, con esperanza y noble ambición. En su inquietud, nuestro pueblo, a mi modo de ver, tiene tres grandes y únicas preocupaciones: mantener su alma colectiva, continuar la salud de su cuerpo comunitario y adecuar la vida generacional.

Las dos primeras encarnan en el espíritu y en la realidad de nuestra vida cotidiana y su expresión la constituye las adhesiones populares de fe, donde no es necesaria la retórica y en la que si es hermosa la matemática que recuenta las voluntades que constituyen la unidad de un pueblo, es más hermosa todavía, la suma de vivencias coincidentes, que forman todas esa suprema lección de armonía que el orden español representa en el mundo de su tiempo. Y es la tercera, concebidas las otras dos, la que viene preocupando y acaparando la atención de los hombres responsables. El castillo que en fortaleza de esfuerzos, lealtades y saberes, ha de defenderla, está en el espíritu que constituye la conciencia nacional y en las leyes con las que se ha culminado un proceso institucional, que, vigoroso y seguro, sigue abierto en el propio seno de sus posibilidades, a su perfección de cada día.

Hemos podido llegar a estas horas, porque sin dejarnos llevar por los cantos de sirena de las utopías, hemos impregnado a cada día su afán; y porque queríamos un modo original que ensamblara de manera irrompible con el estilo secular de lo español, no hemos desaprovechado ni la voz de la experiencia ni las constantes lecciones que la Historia, en el campo experimental del hombre que es el tiempo, nos enseña cada día, en el laboratorio de triunfos y derrotas que constituye la andadura de los pueblos.

Pero, esta viva y no estatua de sal, puede que canse a algunos el recuerdo de nuestro origen y, paradójicamente, suelen ser los mismos que nos invitan, en verdad, no sólo al recuerdo, sino al retorno, a distancias más lejanas. Nosotros creemos que es bueno considerar en el recuerdo el tiempo pasado; desde la crudeza de la guerra y la Patria arruinada, hasta la terrible tormenta

sobre nuestro horizonte de la guerra mundial, pasando por los agravios y el aislamiento de fuera, cuando estábamos soportando restricciones, dificultades y apuros, hasta ni siquiera contar con aquella caridad generosa y general que fue el Plan Marshall. Pero, aquella España solitaria, hecha al parecer de aquel entonces, de soledad y para las soledades, aquella España que parecía árida y páramo estéril, se transformó en Patria fecunda y en semilla fértil cuando pensamiento y obra, espíritu y acción, se conjugaron. Es decir, todo cuanto tenemos nos lo hemos labrado solos, sin más compañía que el sacrificio y la fe.

## UNIDAD Y JUSTICIA SOCIAL

Lo hemos podido hacer, hemos podido llegar a la realidad de nuestra vida cotidiana merced a un regalo del destino, porque tuvimos a Franco y a la más importante de sus enseñanzas, que ya es obra nuestra: la unidad.

La unidad es, sin duda, el primer objetivo de toda política. Los hombres y mujeres de España cabalmente lo han confrontado en la paz de Franco. La unidad esencial en afán y desvelos comunes, en la armoniosa y coincidente valoración y reflexión de ese caudal inmenso de posibilidades que representa y permite la paz. Una paz activa y dinámica, con vocación de futuro.

Y aquí estamos. Nada ha menguado la proporción entre las fuerzas y la empresa soñada y tenemos la admirable oportunidad para, educando el sentido de las jerarquías y los valores, completar la personalidad a un pueblo que puede vivir sin tutelas.

No podemos hacer tabla rasa del pasado y eso se lo decimos a quienes, precisamente, tanto se empeñan en que nos dejemos arrastrar por los métodos de experiencia que tuvieron tan mal agüero, como a los que quieren que siguiéramos los pasos únicos de lo que otros hacen o aquellos que quieren que estemos sólo en la costumbre.

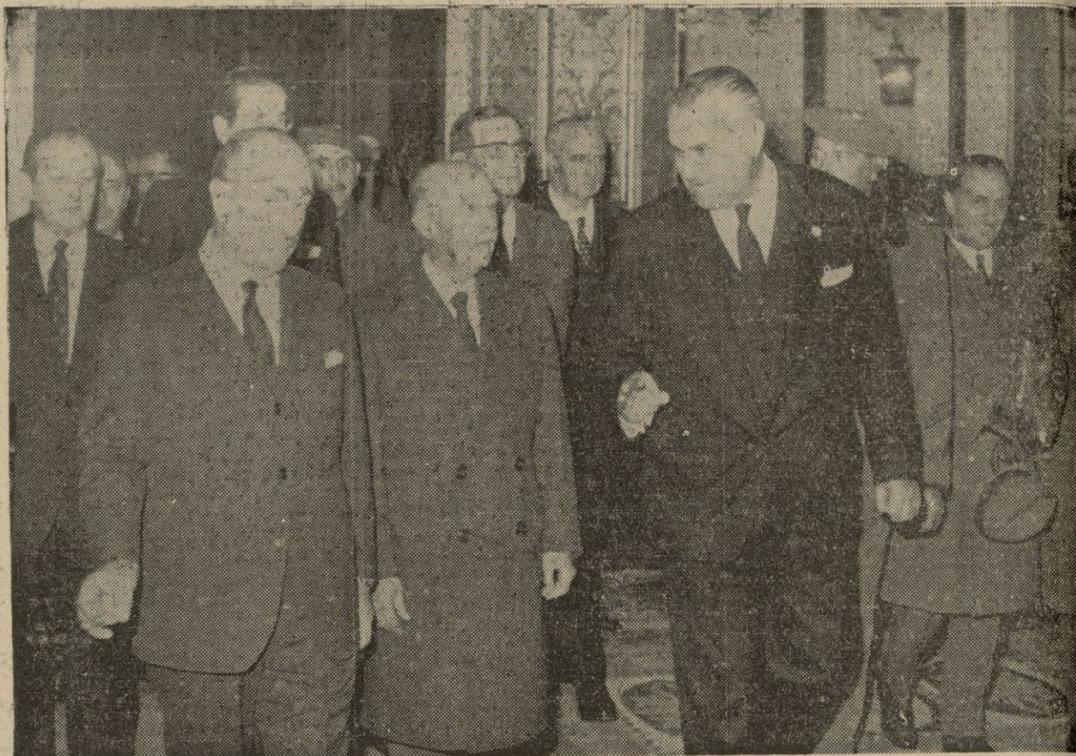
Tenemos que edificar nuestro mañana con nuestra razón y nuestra imaginación. Tenemos que mantener el general entendimiento, el diálogo abierto a todos, sin que nadie quiera sentirse en posesión de la verdad absoluta ni quedé fuera de ese diálogo, en la confianza presupuesta de la buena fe y del afán constructivo, con sus criterios y pareceres diferentes. Nuestra filosofía política ha de mantener la dignidad de nuestra personalidad consciente, como libre y dueña de su destino. Tenemos que ir a la lúcida y ordenada incorporación, a la entrega común de todo lo auténtico, bueno, pragmático y bello, que contenga ya la circunstancia histórica y social en que existimos. Tenemos que adaptarnos, sí, al medio físico y social a la corriente de los tiempos, pero, como si lo hiciéramos a la inversa de la idea spenceriana, intentando, sin originalidades desequilibradas, construir y adaptar el ambiente a nuestros anhelos de justicia y de belleza.

Las conquistas científicas y la invasión de los medios materiales no nos pueden ser ajenos. La sociedad de consumo es una realidad general. Pero no hay Estado ni política que prospere, en cualquier tiempo, si no descansa en fundamentos morales. No puede dirigirse sin el reconocimiento previo de la base ética en la política, como no hay Estado cuando se infringen las claras reglas de la moralidad. Por eso hemos de anteponer a todo nuestra ética, mediante la cual la justicia social sea el denominador común de la vida del pueblo, una justicia que, como se ha dicho, es la aritmética del amor.

Y si proclamamos la necesidad de una moral no es porque desprezemos esa imprescindible y esencial necesidad que es la atención a toda libertad económica del individuo, tan fundamental por todas las razones y, entre ellas, por la de que su ausencia conduce a que se le ponga en vías de enajenar la libertad ética por un plato de lentejas venga de donde venga, la proclamamos porque esa moral ha de determinar, sobre todo por su sentido social, por la equidad, una igualdad que contenga la desaparición de toda situación de desequilibrio, de toda irritante e injusta distribución de la riqueza.

## DESARROLLO ESPIRITUAL DEL HOMBRE

Queremos estar en el concierto de los pueblos. ¿Qué duda cabe! Nada más lejos que fomentar la idea de la España diferente. Pero ello no debe hacernos desprestigiar nuestras posibilidades y nuestras circunstancias éticas, sobre las que bien podemos



S. E. el Generalísimo, acompañado de diversas personalidades del Gobierno, visitó privadamente el palacio de las Cortes, cuyas obras de restauración se encuentran ya materialmente terminadas.-(F. CIFRA GRÁFICA)

aumentar el nivel de vida de nuestro pueblo, elevarlo en el nivel de la cultura y, con todo, perfeccionarlo en la moderna democracia abierta al concierto universal.

Tenemos que procurar que nuestro servicio a la oportunidad del tiempo nunca pueda traernos un sentimiento de deshumanización, como el que vemos que acompaña a muchas de las teorías que se pretenden introducir en nombre y defensa del progreso de la actual sociedad. Nada puede olvidarnos del hombre, portador de valores eternos, siempre encima del regulado y funcional, que emerge como un tipo nuevo, sin sensibilidad propia. Y que sea, en definitiva, un diente más de la máquina tecnológica. Ha de estar nuestro cuidado muy pendiente de que las libertades que queremos, no vayamos a negarle al hombre su libertad intrínseca, no vayamos a convertirle como a la abeja, en miembro automático de la colmena.

Pero habríamos establecido en nuestros propósitos tan sólo palabras, si la acción no igualara al pensamiento. Si no viéramos a un Gobierno realizarse a través de unas leyes que contengan todas las posibilidades de llevar al hombre a su armónico desarrollo espiritual y material.

Y aquí sí que verdaderamente estamos.

Tenemos, desde nuestros presupuestos, que legislar para las nuevas realidades de nuestro tiempo, tan distintas y desconocidas por los tiempos pasados. Tenemos que afanarnos por traer a la norma la demanda de los problemas y las circunstancias, desde esto que en aspecto popular viene llamándose la hora de la sociedad de consumo, con sus pequeños problemas de vida diaria y sus grandes problemas generales. Y esa posición, su demanda, su posibilidad, es claramente realizable en nuestro Estado social de derecho.

Las más estrictas democracias tienen un Gobierno. Y naturalmente, los demás son gobernados por él, quedando cabalmente entendido que la comunidad ha de conocer los propósitos del Gobierno y éste ha de poder representar sus reacciones y adaptarse y hacerlas suyas.

Y cuando más eficaz sea el mecanismo de ensamblaje entre Gobierno y sociedad, más amplia será su autenticidad y más eficaz su acción, impidiéndose la posibilidad de quedar aislado o progresivamente cohibido ante una comunidad inhibida.

## DIALOGO CONSTRUCTIVO Y CREADOR

Y nadie puede temer, porque en rigor intelectual sería una concepción estrecha que la limpia visión crítica pueda atentar o rechazar a los valores auténticos, porque una sociedad es tanto más vigorosa y atractiva cuando se realiza en las voces legitimadas que, en diálogo constructivo y creador, constituyen confrontación y aportación de ideas, experiencias y propósitos.

Ante nuestro destino y su perfección, naturalmente, una cosa es que queramos la libertad plena y la puerta abierta a toda colaboración y entendimiento y otra sería la insolencia del intento de pretender como un derecho que permitiera al capricho o al resentimiento, la consideración de iluminado en sus revelaciones.

Se trata, y aquí estará nuestro empeño, en partir de que ninguna comunidad puede subsistir si sus miembros no tienen un grado de mutua confianza y exigencia los unos con los otros, circunstancia que en nuestro caso es compatible, en esa obligación que constituye la defensa de nuestros fundamentos constitucionales, que han de impedir la po-

sibilidad de cualquier atentado contra lo que constituye el fundamento de nuestra sociedad.

Por todo ello, nuestro presupuesto ha de ser el de saber que para que viva el individuo como hombre entero, lo primero es la paz y la unidad, que le permite realizarse donde el hombre debe hacerlo; en el trabajo y en la solidaridad de emociones con la comunidad, y no hay paz si dejamos que se desintegre la autoridad y la armonía.

Esta normalidad civil constituye nuestro entendimiento de la capacidad de un pueblo para su libertad política. Libertad que difícilmente encontraremos un camino mejor que la conduzca que el camino de las leyes. Porque es evidente que sólo en la ley puede darse la libertad política. Como un hecho real superior a la palabra.

Por todo ello, cada uno de los procuradores que integran esta Cámara, cada voz que se levante, con su leal saber y entender, ha de pronunciarse, sintiendo intérprete de quienes le hicieron depositario obrando en conciencia y con libertad plena, renunciando a todo lo pequeño, para entregarse libremente al servicio común, al mejor servicio a España. Y sin otra dependencia que sea vuestra, voluntaria, de servir al pueblo. "Voluntaria dependencia es el más noble sentimiento. Y a ese noble sentimiento, ¿cómo llamarle? Sólo tiene un nombre: amor". Son de Goethe estas palabras doradas.

## "NINGUNA REALIDAD DE NUESTRO TIEMPO OS SEA AJENA"

Pues bien, señores procuradores, para esa dependencia vuestra al servicio de España, en el sólido horizonte de la convivencia nacional, como instrumento concreto, la legislatura anterior os aporta el nuevo reglamento de la Cámara. Y si decía un poeta entrañable que interpretó en su verso a José Antonio, que nada hay menos poético que un reglamento, porque si la ley puede dorarse el reglamento es el álgebra de la prosa, también del gran pensador, que tanto amaba la unidad, la medida y la norma, como la claridad y el orden, aprendimos, que para el agua, acueductos, y para el verso, sonetos. Nos dijo que los pueblos son construidos por los poetas y quería que el agua no perdiera nunca la alegría de la espuma ni el vigor del torrente. Se puede canalizar con piedra cemento, pero también con piedra viva, y nos advertió para que nunca la política ni los sueños ni las ilusiones de un pueblo terminaran en la burocracia.

Por ello queremos que comprendáis la necesidad de la norma como una regla de juego, donde todas las vivencias que pueda traer vuestro paso por la Cámara constituyan, además de un ejemplo y un estímulo para todos, la expresión de vuestro compromiso con todos nuestros compatriotas, para que a través vuestro, en vuestra responsabilidad, ningún hombre ni mujer española que tenga una iniciativa noble que transmitir, un mensaje de interés, quede sin ser considerado.

Que ninguna realidad de nuestro tiempo os sea ajena.

Que tengáis presente que todas las promociones forman la Patria. Que la cultura tiene que estar al alcance de todos los españoles, para que por ella discurra la igualdad de oportunidades y la ambición de sus deseos, no sólo a una hora en punto, sino en cualquier momento de su vida. Los grandes y los pequeños, porque nuestra sociedad hemos de sentirla atenta a su gran destino universal, como servida en las pequeñas necesidades domésticas, imprescindibles, para su consumo, para su alegre bienestar de cada día, que la sitúan en la tranquilidad para otros anhelos superiores. Y estos problemas, singular-

mente, oportunos al tiempo, que descanzan y radican en necesidades nuevas, en nuevos equilibrios, en la equidad y en la justicia social, tienen que tener su norma nueva y actual sin que haya que considerarnos ni un ápice diferente a los demás.

Las Cortes españolas están abiertas a vuestra inteligencia, a vuestro afán y a vuestra responsabilidad. Y esta presidencia, que os exhorta a que seáis fundamentalmente actuales y acordes con el tiempo en todos los aspectos, quiere traerlos el recuerdo de un clásico español, que podría prestarnos su divisa al comienzo de vuestra tarea, aquella que le hizo servir a las inquietudes de su tiempo a nuestro Vives: "Sine querella".

Bajo este lema, a vosotros corresponde hacer la ley, que respondiendo a la ética del tiempo, sobre esa conciencia ética, cree la política.

En puertas tenemos los nuevos grandes proyectos que el Gobierno nos envía para el servicio al bienestar y a la convivencia del pueblo. Ahí están vuestros primeros quehaceres y las primeras tareas, para que sobre todo se proclame a vuestro estilo y vuestra vocación de humanismo.

Es la obra de todos la que nos emplea. La obra de la armoniosa colaboración y del servicio.

Y ya nada más. Perdonadme que haya distraído vuestra atención, y con mi saludo esperanzado, en la emoción que produce la meditación de nuestra panorámica, sabiéndonos que el Caudillo está y su continuidad es el príncipe de España, yo siento como una necesidad del alma, que alegremente, desde la paz de nuestra vida cotidiana y desde nuestro compromiso de hacerla fiel a su tiempo, bien podemos, al comienzo de nuestras tareas, repetir aquellas palabras de Unamuno:

"Gracias señor, en nombre de mi Patria. Mientras tú no regales con flores de hermosura, florecerá en nosotros la esperanza".

## ELECCION DE VICEPRESIDENTES

A las once y media, tan pronto como finalizó su discurso el presidente de las Cortes, se procedió a la votación para la elección de los dos vicepresidentes, primero y segundo, de la Cámara. Erán candidatos a las dos vicepresidencias los procuradores en Cortes don Dionisio Martín Sanz (actual vicepresidente primero de la Cámara y procurador de representación sindical); don José Finat Escrivá de Romani (actual vicepresidente segundo y consejero nacional) y don Carlos Mendoza Jimeno (de representación sindical).

Después de que la totalidad de los procuradores depositaran sus votos, el secretario en función, don Francisco de la Torre Prados, convocó a los miembros del Gobierno; posteriormente a los de la mesa y, por último, al presidente de la Cámara. Seguidamente, fue abierta la urna y realizado el recuento de votos. A la una menos cuarto de la tarde, el presidente de las Cortes proclamó vicepresidente primero de la Cámara a don José Finat Escrivá de Romani, conde de Mayalde, y vicepresidente segundo, a don Carlos Mendoza Jimeno.

El resultado del escrutinio fue el siguiente: don Jaime Finat Escrivá de Romani, 189 votos. Don Carlos Mendoza Jimeno, 171. Don Dionisio Martín Sanz, 146.

Se depositaron seis papeletas en blanco y otras dos fueron anuladas. Proclamado el resultado, el presidente suspendió la sesión anunciando que se reanudaría a las cinco de la tarde.

## SECRETARIOS DE LA CAMARA SESION CONSTITUTIVA

Poco después de las cinco de la tarde, se reanudó la sesión constitutiva de la décima legislatura con la lectura

(Pasa a la página sexta)

# EN OTOÑO Y POR LA CALLE

## La Asociación de Amigos del Albaicín cuenta con cien socios

- VA A INICIARSE UN ESTUDIO SOCIOECONÓMICO DE LA BARRIADA Y EL INVENTARIO DE LAS VIVIENDAS
- SE PREPARA UN CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE TEMAS DEL BARRIO

EN nuestro deambular por las calles granadinas nos encontramos ayer con el presidente de la "Asociación de Amigos del Albaicín y Sacramento" y nos dio una buena noticia. Resulta que la citada Asociación, que tantas cosas tiene que hacer para conservar nuestro patrimonio artístico, y al mismo tiempo, en orden a la promoción social y al desarrollo comunitario de aquellas barriadas, acaba de alcanzar la cifra de cien socios. Son los primeros cien granadinos —hay también algunos extranjeros que sienten como suyos los problemas del universal barrio— que han acudido al S.O.S. de los "Amigos del Albaicín".

Don Miguel Carrascosa, el presidente de la citada Asociación, nos dijo también que un grupo de asistentes sociales va a iniciar dentro de pocos días el estudio socioeconómico de la barriada albaicinería y se hará al mismo tiempo un inventario de las viviendas, entre las que existen bastantes árabes, haciendo una alusión especial a todas aquellas que necesitan una urgente reparación, con objeto de emprender la obra lo antes posible, tanto con las ayudas especiales que para estos casos concede el ministerio de la Vivienda, como con las aportaciones de entidades granadinas y amigos de nuestro tesoro artístico y monumental.

La Asociación va a iniciar igualmente, en las próximas semanas, un ciclo de conferencias al que serán invitados los mejores especialistas en temas del Albaicín.

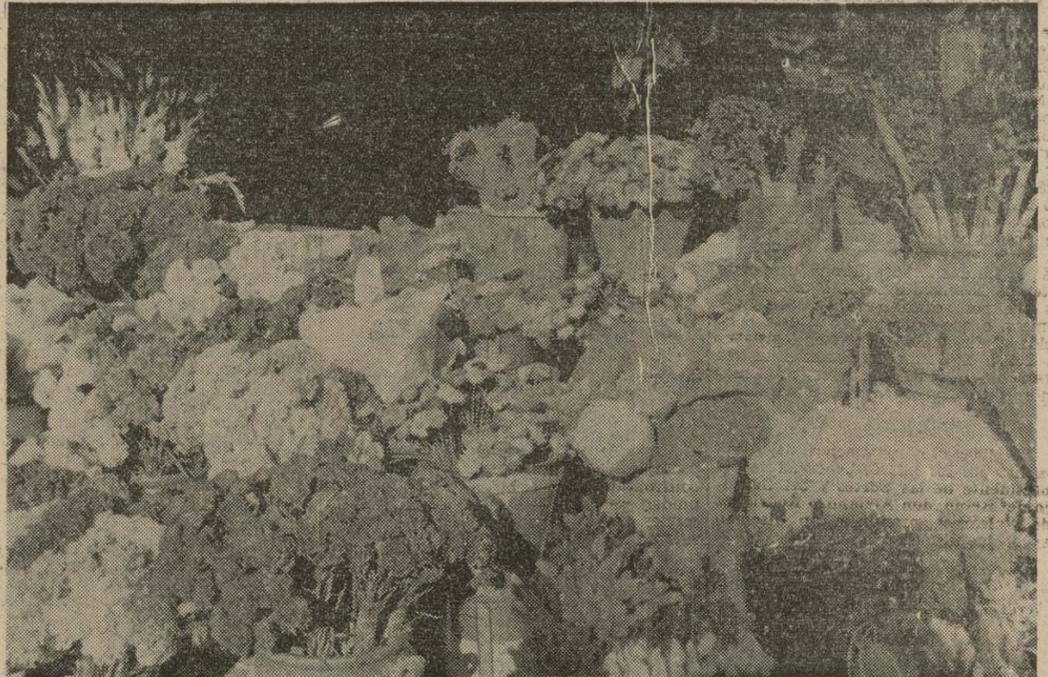
### La inscripción de socios

He aquí, por último, un ruego para acrecentar el número de los señores inscritos como socios. Todos los granadinos sensibles al problema del Albaicín pueden colaborar en la mejora y restauración de la barriada inscribiéndose en el domicilio social de la Asociación, en la calle Panaderos, 24, o llamando al teléfono 22 57 96.

## APRENDIZ DE LECTOR



El niño no levanta tres palmos del suelo y ya se acerca sonriente al quiosco a comprar su tebeito. El niño no sabe escribir y casi tampoco leer, y ya se gasta el dinero que le dan en casa para comprarse historietas infantiles. Ante él, como una montaña, aparecen multitud de periódicos y revistas que el chaval todavía no entiende, pero él se aúpa sobre ellos y momentáneamente pide lo suyo, lo que está dentro del quiosco. Cuando el chaval sea grande será, sin duda, un buen lector y comprará cada mañana los periódicos para enterarse de cómo va el mundo. No es que él lo vaya a arreglar, que sería pedirle demasiado, pero, al menos, si podrá hacer algo por colaborar en el arreglo de su calle.—(Foto FERRER)



**DIGASELO** con flores. Este parece ser el lema de la Plaza de Bibarrambbla, con todos esos puestos abarrotados de flores que se abren en manojos desde el interior de los cubos y tienen el colorido deslumbrante de los fuegos de artificio. Rosas rojas, claveles blancos, crisantemos de un amarillo Van Gogh y varas de nardos de color blanco o de colores ligeramente rosados.

—¿Qué flores se pueden sembrar ahora en noviembre? —le pregunto a la dueña de uno de los puestos.

—Puede sembrar tulipanes. Nos los mandan de Holanda en octubre y todavía esta época es buena para sembrarlos.

En una cesta tiene bulbos blancos o ligeramente amarillos, de donde puede nacer la exótica flor.

—¿A cómo vende cada bulbo? —A diez pesetas o a quince, según. Igual puede sembrar fresillas, esas plantas que ve ahí, que se le parecen tanto a la dama de noche.

También aparecen en los puestos nardos y claveles recién venidos de Málaga, Barcelona y Motril. Claveles a treinta y cuarenta pesetas la docena, y rosas, olorosas y elegantes rosas, a sesenta. La mujer me dice que el regalo más bonito que ella recibiría es precisamente un ramo de flores, y que ya son muchas las personas que se acercan todos los días a los puestos a encargar un ramo. Para el santo, para el cumpleaños de la mujer y de la novia.

—Las flores no son sólo para los difuntos —continúa diciendo la señora—, sino que nos gustan a todos. Especialmente a la mujer.

Efectivamente, por las mañanas son muchas las mujeres que se acercan a los puestos para comprar macetas de distintos tamaños con su planta y para adquirir semillas de todas las variedades a cinco y diez pesetas.

Ahora también tienen mucha aceptación los saquitos con tierra de castaño, "importada" directamente de Lanjarón, y que es la más apropiada para sembrar hortensias.

Flores en las ventanas, flores en los balcones, flores para los difuntos y flores para la mujer. Ellas dicen siempre que es el regalo más bonito que puede uno hacerle. Porque dan belleza, porque el valor material no cuenta. Porque es un regalo efímero que nunca se olvida. Porque toda la alegría de vivir, el amor, la pena— puede decirse con flores.

CARLOS CENTENO

# LAS FLORES DE BIBARRAMBLA

- EN NOVIEMBRE SE PUEDEN SEMBRAR TULIPANES
- LA ALEGRIA DE VIVIR, EL AMOR, LA PENA: TODO PUEDE DECIRSE CON FLORES

## INSTANTANEAS

### Moda militar



Este invierno, si siguen así las cosas, las calles de la ciudad van a llenarse de «yanquis». Sólo hay que echarle un vistazo a los escaparates para darse cuenta de que la moda de color aceituna, imitando los uniformes USA, va a pegar fuerte. Al margen de lo puramente anecdótico —¡la de sustos que se va a llevar el recluta despistado al ver tantos galones y estrellas!— uno ya se pregunta, al tropezarse con algún que otro universitario y con la «niña bien» a la última moda, si los creadores de ese uniforme de pega han querido lanzar un símbolo de belicismo o, paradójicamente, de pacifismo. Como esto es una sección de instantáneas hechas con toda rapidez, brindo la idea al lector que guste ver implicaciones sociológicas en la moda, por si él quiere hacer una foto de estudio con más calidad. — CECE.

### Ventas al atardecer

¿Han visto la animación que hay en los comercios

granadinos al atardecer? Almacenes de tejidos, zapaterías, tiendas de electrodomésticos, casas de discos: todos permanecen a esa hora totalmente abarrotados.



Si durante la temporada veraniega el centro de gravedad de los comercios estaba en la Alcaicería y en los demás establecimientos turísticos, ahora se ha desplazado en esa otra dirección. Echen un vistazo y verán.

### Plazas desiertas



Más frías, más grandes, más desiertas. Así aparecen ahora muchas plazas granadinas con la llegada del otoño. La Plaza del Campillo se ha quedado, sólo, con su fuente, igual que Plaza Nueva. Y si miras hacia arriba, verás los árboles del paseo que se van quedando sin hojas. Granada comienza a tiritar de frío.

# La décima legislatura de las Cortes, constituida

(Viene de la página cuarta)

de las normas a que habían de atenerse la elección de los cuatro secretarios de la Cámara.

Fueron proclamados candidatos por reunir requisitos don Ezequiel Puig Maestro, don Antonio Navarro Velasco, don Tomás Romojaro, don Pedro Moya Cúa, don Sancho Dávila y Fernández de Celis, don Fidel del Oro Pulido y don Rafael Arteaga Padrón.

Después de una hora, aproximadamente que duró la votación nominal secreta y efectuado el recuento de votos, el presidente de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos proclamó a los cuatro secretarios en la forma siguiente: secretario primero, don Tomás Romojaro Sánchez, 304 votos; secretario segundo, don Sancho Dávila y Fernández de Celis, con 173 votos; secretario tercero, don Pedro Moya Cúa, con 167 votos y secretario cuarto, don Ezequiel Puig Maestro Amado, con 100 votos. El resto de los candidatos obtuvo la siguiente votación: don Rafael Ortega, 84; don

Antonio Navarro Velasco, 46 y don Fidel del Oro Pulido, 43. Se depositaron tres papeletas en blanco y una fue anulada.

Seguidamente, el presidente de las Cortes rogó a los integrantes de la mesa de las Cortes de la décima Legislatura que tomaran asiento en la presidencia. Así lo hicieron los dos vicepresidentes y los cuatro nuevos secretarios, entre los aplausos de sus compañeros. Por último, el presidente de las Cortes afirmó que quedaba constituida la décima legislatura y que la presidencia de la Cámara lo comunicaría al Jefe del Estado y a la Presidencia del Gobierno, a los efectos oportunos.

Antes de levantarse la sesión constitutiva, el secretario primero, don Tomás Romojaro dio lectura a una comunicación de la Presidencia del Gobierno por la que se señala el próximo día 18, a las cinco y media de la tarde, como fecha de la sesión de apertura, presidida por Su Excelencia el Jefe del Estado y durante la cual pronunciará el discurso inaugural de esta legislatura.

También, y antes de que los procura-

dores abandonaran el salón de plenos del Consejo Nacional, se dio lectura a las disposiciones de protocolo y reglamentarias, reguladoras de la sesión de apertura y de las votaciones internas que en días sucesivos habrán de celebrarse.

## PROCURADORES CANDIDATOS A CONSEJEROS NACIONALES

MADRID, 16. (PYRESA). — Veinte procuradores en Cortes han presentado candidatura para el cargo de consejero nacional, en representación de las tres entidades básicas de la comunidad nacional: Sindicato, Municipio y Familia.

De los veinte procuradores, doce pertenecen al grupo de familias. Los restantes se dividen a partes iguales entre la representación sindical y de corporaciones locales.

Por cada grupo de los indicados deberán ser elegidos mañana cuatro consejeros nacionales.

La relación de candidatos es la siguiente:

Representación sindical:  
Don Alfredo Jiménez Millas, don Luis Agullar Sanabria, don Carlos Iglesias Selgas y don Manuel Conde Bandrés.

Representación de corporaciones locales:  
Don Alfredo Díaz de Bustamante y Quijano, don José María de Müller y de Abadal, don Angel Porto Anido y don Manuel Arroyo Quiñones.

Representación familiar:  
Don Eduardo León Zola, don Rafael Cabello de Alba, don Octavio Carpena Artes, don Julio Llantada Castaño, don David Pérez Puga, don Juan Reig Martín, don Carlos Bonet Hernández, don Jesús Aparicio Bernal Sánchez, doña Belén Landaburu González, don Rafael Merino García, D. Francisco Abella Martín y don Adolfo Suárez González.

Las elecciones se celebrarán mañana, en el Consejo Nacional, a partir de las nueve y media.

## REUNION INFORMAL

MADRID, 16. (PYRESA). — Unos setenta procuradores de representación familiar, una vez finalizado el pleno constitutivo de la Cámara, se trasladaron al palacio de las Cortes para celebrar una reunión informal, como preparación de las próximas elecciones de consejeros nacionales y consejeros del Reino, que se celebrarán en los próximos días. Gran parte de los asistentes intervinieron para explicar su biografía y su trayectoria política.

En el transcurso de la reunión se anunció que presentaría candidatura para el Consejo del Reino doña Carmen Cossío y los señores Fernández Palacios, García Valdecasas, Samaranch, Tarragona, Mellan Gil, Cabanillas Gallas, Peralta España, De la Mata Gorostizabal y Domecq.

Los procuradores de representación familiar, que hoy prestaron juramento de su cargo, ratificaron su propósito de celebrar reuniones periódicas para el mejor cumplimiento de sus funciones parlamentarias.

# NUESTRA PROVINCIA

## LOJA: Asamblea de la Unión de Trabajadores

- EL PRESIDENTE DEL CONSEJO PROVINCIAL ESTUDIO LA PROBLEMÁTICA SOCIAL QUE AFECTA A LA ZONA
- NECESIDAD DE UN CENTRO MEDICO-QUIRURGICO PARA ATENDER A LA COMARCA
- TAMBIEN SE ABORDO EL TEMA DE LA ENSEÑANZA

LOJA (De nuestro corresponsal). — Se ha desarrollado en Loja una asamblea de la Unión de Trabajadores del Sindicato local mixto y Hermandad de Labradores, con asistencia de vocales y enlaces sindicales. Presidió la reunión el presidente del Consejo provincial de Trabajadores, don Alfonso de Rojas Pérez, a quien acompañaban el secretario de dicho Consejo, delegado comarcal y presidente del Sindicato local mixto.

### Contacto directo

El señor De Rojas Pérez confesó su deseo de conocer de cerca los problemas de los trabajadores de aquella zona para lo que había decidido un contacto directo con sus representantes. Después de una sucinta exposición del contenido y misiones del Consejo provincial de Trabajadores, así como del carácter representativo de su presidencia, se adentró en la problemática social que afecta a la zona. Reconoció la situación de escasa renta de aquellas familias, pues aquel sector es preferentemente agrícola y era necesario un trasvase a la industria, por otra parte inexistente en Loja y su comarca. Manifestó su esperanza de que el pleno funcionamiento del polo de desarrollo permitirá nuevos puestos de trabajo, aunque no ocultó su preocupación ante el hecho de la escasa existencia de trabajadores especializados. Se refirió a las demandas del Consejo provincial de Trabajadores ante el ministerio de Trabajo para que el P.P.O. organizara cursos de formación profesional acelerada que permita la preparación de trabajadores con vistas a esos puestos de trabajo especializados.

Se refirió a las gestiones realizadas para la dotación de las instalaciones necesarias en Loja en orden a una mejor asistencia sanitaria por la Seguridad Social, gestiones que llevaron al traslado del actual ambulatorio a unos locales más amplios y decorosos y que se dotarían de material preciso en cuantía aproximada a cuatro millones de pesetas.

### Centro Médico-Quirúrgico

Se insistió por el presidente del Sindicato local mixto en la necesidad de que se construya un centro médico-quirúrgico que pueda atender toda la comarca y el presidente del Consejo de Trabajadores prometió llevar ante el Consejo del Instituto Nacional de Previsión tan justa demanda. Se refirió luego a los logros alcanzados en orden a los servicios sanitarios de la Seguridad Social en Granada, con las ampliaciones ya conocidas y las construcciones de nuevos ambulatorios y centro maternaj e infantil.

El tema de la enseñanza también fue abordado en la asamblea, exponiéndose por el presidente del Sindicato local mixto la necesidad existente de centros de Enseñanza General Básica y Enseñanza Media, insistiéndose en otros aspectos como la promoción agrícola y forestal, ganadera e industrial. A una sugerencia

acerca de la efectividad de la Organización Sindical, el señor De Rojas Pérez dijo que todo dependía de los hombres que la constituyen de los trabajadores, técnicos y empresarios que en ella se encuadran; porque de su tesón en la demanda, del razonamiento de sus reivindicaciones, de la identidad de sus pareceres depende la fortaleza de la Organización y sus logros definitivos.

También se ampliaron informaciones acerca de los sistemas que se siguen para la solicitud y distribución de becas sindicales, para la adjudicación de plazas en residencias de "Educación y Descanso" etc.

La Asamblea en la que expusieron los temas con toda su crudeza, se desarrolló dentro de unos cauces de absoluta normalidad, poniéndose de manifiesto el deseo de todos los representantes de los trabajadores y técnicos en contribuir al mejoramiento de las condiciones de trabajo y nivel de vida del mundo laboral.

\*\*\*\*\*

## MONTEFRIO: Cátedra ambulante en Cortijada de Lojilla

MONTEFRIO. (De nuestro corresponsal, JOSE SANTAELLA PEREZ). — En los pasados días ha quedado inaugurado un curso de la cátedra ambulante de la Delegación provincial de la Sección Femenina, en la cortijada de Lojilla, de este término municipal, que desde su iniciación viene acusando una elevada asistencia de alumnas.

La circunstancia de ser Lojilla un enclave del amplio término municipal, prácticamente incomunicado con la población y a distancia de unos dieciocho kilómetros, lo que resta posibilidades a sus habitantes de obtener otra formación que la correspondiente a la primera enseñanza en las dos escuelas, que hasta el pasado curso han venido funcionando en ella — hoy día, toda su población infantil es atendida, mediante el transporte escolar, en la ciudad escolar "Tena Artigas" de esta villa— hace esperar un extraordinario beneficio para la formación complementaria de su juventud, en las muy diversas facetas a que se extiende la actividad de las cátedras ambulantes, hechos estos que fueron los determinantes de la solicitud formulada, en su día, por el Consejo local del Movimiento, y cuya iniciación de actividades ha hecho exteriorizar las más vivas muestras de gratitud de los habitantes de aquel sector de la población.

## Vida Judicial

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Señalamientos para hoy:

Sala de lo Civil. — Juzgado de Granada número 3: Pleito sobre incidente en ejecución de sentencia; apelante, don José Ruiz Gómez y otros; apelada, doña Consuelo Ruiz Narvaez; procuradores, señores Herrero Lizana y Alemaña; ponente, señor Sánchez Jáuregui.

Pleito sobre resolución de contrato; apelante, Compañía de Seguros "La Providencia"; apeladas, doña María y Dolores García Jiménez; procuradores, señores Rico Aparicio y Valdecasas Guerrero; ponente, señor Jáuregui. Secretaría del señor Fernández Cuevas Pérez.

Juzgado de Málaga número 3: Rollo sobre menor cuantía; apelante, entidad mercantil Bensi, S. A.; apelado, don Enrique Aguirre Bahuls; procurador, señor Valdecasas Guerrero; ponente, señor Sánchez Jáuregui.

Juzgado Comarcal de Santa Fe: Pleito sobre resolución de cantidad; apelante, doña Trinidad Jiménez Zafra, asistida de su esposo don Miguel Barrios Martín; procuradores, señores Espinosa Luzón Durán; ponente, señor Espinosa Cabezadas. Secretaría del señor López de Mas.

Sala de lo Criminal. — Juzgado de Granada número 2: Causa sobre hurto procesada, Encarnación A. D.; abogado, señor Romero López; procurador, señor Rico Aparicio; ponente, señor Navarrete Rojo. Secretaría del señor Navarrete

# TERMINO LA GIRA CENTROAMERICANA DE LOPEZ BRAVO

FUE RECIBIDO POR EL PRESIDENTE DE GUATEMALA

EL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES

EMPRENDIO VIAJE DE REGRESO A ESPAÑA

GUATEMALA, 16. (EFE). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, fué recibido ayer en audiencia especial por el primer mandatario de la República, general Carlos Arana Osorio, conversando durante una hora sobre temas de interés común y en un clima de creciente cordialidad.

La reunión transcurrió a puerta cerrada trascendiendo solamente que, entre otros temas, estudiaron el nivel actual de las relaciones entre los dos países y las posibilidades de intensificarlas, tanto en el terreno político como en el económico, y la situación por la que atraviesa el Mercado Común centroamericano, después de la escisión sufrida a raíz del conflicto entre las dos repúblicas vecinas de Honduras y El Salvador.

### DECLARACIONES

GUATEMALA, 16. (EFE). — "El propósito de mis giras iberoamericanas era establecer un nuevo tipo de relación entre España y los países hermanos de este continente, que se apoye en los lazos históricos y se proyecte hacia un futuro de desarrollo común, y creo que lo lograremos juntas", expresó esta mañana el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, durante la rueda de Prensa concedida a los periodistas guatemaltecos poco tiempo antes de emprender viaje de regreso a España.

A preguntas de los hombres de Prensa, López Bravo se definió sobre los siguientes problemas:

Dijo que la política económica adoptada recientemente por los Estados Unidos afecta a España en la misma medida que a los países iberoamericanos, es decir, en aquellos productos no sujetos a cuota.

Se refirió al acuerdo preferencial, firmado hace un año con el Mercado Común Europeo, que permite a España una gran libertad de acción comercial con los países de este continente. Sobre Gibraltar afirmó que actualmente las negociaciones se orientan en base a contactos personales suvos con el canciller Douglas Home, en búsqueda de fórmulas conducentes a una solución satisfactoria.

Habló también de las relaciones españolas con Rusia, que en este momento se reducen a las puramente económicas, tendentes a negociar un convenio comercial.

Dijo también que funciona en Madrid una oficina marítima de la Unión Soviética y que España abrirá otra del mismo carácter en Moscú próximamente.

Finalmente se refirió a la necesidad de establecer una mayor comunicación marítima de España con los países centroamericanos y del Caribe, que podría tener la forma de una empresa mixta internacional solucionando el grave problema, costo y tiempo, que en este momento afecta al intercambio comercial.

### LOPEZ BRAVO EMPRENDE EL REGRESO

GUATEMALA, 16. (EFE). — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo emprendió viaje a España en la mañana de hoy, dando por finalizada su tercera gira iberoamericana, que duró diecisiete días, durante los cuales visitó oficialmente las Repúblicas

Dominicanas, Panamá y las cinco de la América Central.

De esta forma, el ministro español cumplió su proyecto expresado a fines del año pasado en Madrid, ante los cancilleres de los países bolivarianos, de dedicar el año 1971 a los países iberoamericanos, estableciendo un nuevo tipo de relaciones españolas con ellos, que se apoyen en los principios comunes y se proyecten hacia el futuro con la dinámica propia de esta época.

Fuó despedido en el aeropuerto por su colega guatemalteco Roberto Herrera Ibarquén, altos funcionarios de protocolo y del Gobierno y numerosas personalidades de Guatemala y España que residen en esta ciudad.

Después de serle rendidos honores militares y de escuchar los himnos de los dos países, el ministro español y su comitiva abordaron el avión de "Panamerican" que les conducirá hasta Nueva York, donde enlazarán con el vuelo 952 de "Iberia" que tiene prevista su llegada a Madrid para las siete de la mañana (hora española) del miércoles.

# EXTRAÑO SUCESO EN UN PUEBLO DE ALAVA

● APARECIERON ENVENENADOS UNA MUJER Y SUS DOS HIJOS DE CORTA EDAD

● EL MARIDO, ALGO PERTURBADO, FUE HALLADO PENDIENTE DE UNA CUERDA EN SU CENTRO DE TRABAJO

LLODIO (Alava), 16. (CIFRA). — Los cadáveres de Ana María Rodríguez Alba y de sus dos hijos, José Antonio, de 16 meses, y María del Carmen, de dos años y medio, no presentaban señal de violencia alguna, por lo que se cree que han muerto envenenados.

A las ocho y media de la mañana fue encontrado el cuerpo sin vida de Leonardo Miano Pérez, colgado de una cuerda en el cuarto de bombas de la factoría "Vidrieras de Llodio, S. A.", por un electricista de la empresa.

A las diez de la mañana, un empleado de la citada industria y una tía de Ana María Rodríguez, se dirigieron al domicilio del fallecido, situado en la planta baja del número tres de la calle Mocholecalle —antigua Iturricu— para comunicar la noticia a su esposa. La puerta de la vivienda se encontraba abierta y en la habitación del matrimonio —tendida en la cama— se encontraban los cuerpos sin vida de Ana María Rodríguez y de su hija María del Carmen. En una cama pequeña, adosada a la anterior, estaba el cadáver del niño. Ninguno de los tres mostraba señal alguna de violencia. La madre tenía los labios amoratados y estaba vestida con un jersey rojo y un camión azul, arrollado hasta la cintura. Los hijos tenían algunos granos en las piernas.

Según ha manifestado una vecina de la familia, hacia las tres de la madrugada se oyó el ruido producido al correrse una cama, pero después se hizo el silencio. Según esta misma persona, el

marido estuvo hacia el mes de mayo internado durante un mes en el sanatorio psiquiátrico provincial de Santa María de las Nieves, de Vitoria, pero que ahora se encontraba bastante bien; aunque, al parecer, la madre de Leonardo le había prohibido tomar unas pastillas que le habían recetado en Vitoria alegando que la que "estaba loca era su mujer. La vecina ha manifestado que ella fue compañera de trabajo de Ana María y que era una persona muy alegre. "Siempre consideré que el matrimonio era muy feliz", añadió.

Hace unos dos meses la Guardia civil tuvo que penetrar en la vivienda pues, al parecer, le había dado un ataque de locura a Leonardo.

El presunto suicida y posible fratricida trabaja en "Vidrieras de Llodio, S. A." desde hace un año y su puesto era de ayudante de cortador, que lo efectuaba —a juicio de sus compañeros— con toda normalidad.

En la citada empresa se han negado tajantemente a facilitar información alguna sobre el suceso.

La situación económica de la familia era buena. Vivían en un piso alquilado, pero tenían otro de su propiedad.

Se da la triste circunstancia de que Ana María Rodríguez se encontraba embarazada de tres meses. La vivienda ha sido precintada e instruye las diligencias correspondientes el Juzgado comarcal de Amurrio (Alava). Según parece, mañana se efectuará la autopsia a los cuatro cadáveres.

# SUCESOS, EN GRANADA

## BANDA JUVENIL DETENIDA POR LA POLICIA

ATRACABAN A LAS PAREJAS DE NOVIOS Y A LAS PERSONAS QUE TRANSITABAN POR ZONAS OSCURAS

IBAN ARMADOS DE CUCHILLOS Y NAVAJAS DE GRANDES DIMENSIONES

Una banda de jóvenes, comprendidos entre los dieciocho y veinte años, venía operando en nuestra ciudad durante un plazo de un año, aproximadamente, siendo su especialidad la de atacar a parejas de novios y personas que transitaban por lugares solitarios. Armados de navajas y cuchillos de impresionante aspecto, se dirigían a los transeúntes, aprovechando la oscuridad, con fines de robarle los objetos de valor que llevasen encima y en algunos casos, cuando se trataba de muchachas, con intentos sexuales.

El lugar donde venían trabajando últimamente los integrantes de esta banda, cuyos miembros eran cinco, fue la explanada del Polígono Universitario, aunque a veces actuaban por el Salón y otros sitios. El hecho de que las personas perjudicadas, en la mayor parte de los casos, no dieran cuenta a la Policía, dificultó enormemente el trabajo de ésta, pero finalmente, ayer, fueron detenidos por funcionarios del Departamento de Orden Público y de la Brigada de Investigación Criminal, siendo identificados como José Luis Aranda Linde, que actuaba de jefe; José Antonio Pérez Zarco "El Zapatero"; Francisco Haro Cruz "El Pinocho"; y Manuel Pérez Jiménez "El Magú". El quinto miembro de la pandilla, apodado "El Madrileño" e identificado como Jacinto Escribano Vicente, no pudo ser detenido, pues hace algún tiempo se trasladó a la capital de España. Todos ellos están en edad comprendida entre los dieciocho y veinte años, y cuatro de ellos tienen antecedentes policiales.

En el momento de la detención se les intervinieron los cuchillos y navajas que han venido usando para intimidar a las personas atracadas, a las que desvalijaban de cuanto llevaban de valor y dinero, dándose el caso de haber apuñalado a un hombre de avanzada edad que no llevaba nada de valor encima.

Entre los numerosos hechos de que se han confesado autores, y aún siendo todos ellos de gravedad, destaca un intento de violación de una joven estudiante, que iba acompañada de dos chicos menores que huyeron al verse rodeados por los cuatro pandilleros armados. A la joven la llegaron a tirar al suelo, tapándole la boca para impedir que gritara, causándole distintas lesiones. La llegada de otras personas impidió que se consumara el hecho criminal.

También se les ha intervenido jerseys de lana, un reloj de pulsera, un paraguas de caballero, polveras, varios bolsos de señora y otros objetos, aunque gran parte de lo robado era quemado, incluso con documentación para destruir pruebas delictivas.

Reconocidos por las víctimas, y tras prestar declaración, fueron puestos a disposición de la autoridad competente, en unión de las armas y efectos recuperados.

Es de esperar que con la detención de esta banda termine el temor y desasosiego de los granadinos que habían de transitar por la explanada del Polígono Universitario.

### ATROPELLADO POR EL AUTOBUS

Poco después de las dos de la tarde, resultó atropellado en el Paseo de la Bomba, a la altura de la gasolinera situada al final del mismo, Felipe Puente Ballesteros, de 48 años de edad, domiciliado en calle Parrilla, 10, y de profesión labrador. Felipe transitaba por el citado lugar y fue arrollado por el autobús de la empresa Rober matrícula M-494.830, conducido por Francisco Marañón Álvarez.

Trasladado al Hospital Clínico se le diagnosticó fractura abierta de fémur con gran destrozo muscular. Fue intervenido, pasando posteriormente a la sala de Recuperación. El pronóstico es de gravedad.

### SUSTRACCIONES DE VEHICULOS

En la Comisaría fueron presentadas ayer tres denuncias por sustracción de vehículos:

—Manuel Moral Sánchez, por la furgoneta Citroen 2 cv. GR.-38.025, valorada en treinta mil pesetas y que tenía aparcada en calle Granados.

—León Lorenzo Pintado, furgoneta Citroen GR.-41.463, valorada en cincuenta mil pesetas y aparcada en barriada de los Pajaritos.

—Fernando Luis Sancho Villanova, Vespa, valorado en once mil pesetas, de la puerta de los Salesianos.

### GRIFO ABIERTO

Doña Dolores Real Vallejo, domiciliada

# DEMOGRAFIA

Veinte nacimientos y seis defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** José María Fernández López, Encarnación Muñoz Córdoba, Eulogio Padiel Ortega, María

Dolores Maldonado Montes, José Luis Molina Sánchez Eduardo Diego Martín Algarra, María Elena Sánchez Castro, Manuel Eloy Orozco Estrada, Víctor Manuel Heredia Heredia, Mercedes Torres Castro, Francisca Santiago Heredia, Margarita Torrecillas Díaz, Federico Raúl Ginés Pérez, Alberto Calles Ruiz, Miguel Ángel Aguilar Pelayo, Francisco José Domingo González, Noelia Sonsoles Jaimez Quero, Eva Cejudo López, Sofía de las Mercedes Cara Ocaña y Rafael Joaquín González Megias.

**Defunciones.** — Carolina Martín Pérez, de 64 años; Nieves Peral Fernández, de 72; Juan Ocaña Enrique, de 42; Joaquín Contreras Paradas, de 76; María Carmona Rodríguez, de 72, y Manuel Díaz Pecete, de 60.

acudieron a las tres de la tarde y no pudieron regresar al parque hasta las seis, consiguiendo evitar la propagación a los edificios próximos. El cortijo es propiedad de don Francisco Puebla Muñoz.

da en Ganivet, 9, segundo izquierda, dejó abierto un grifo de su vivienda, saliendo el agua al pavimento y calando al piso inmediato inferior, en el que está instalada una peluquería de señoras propiedad de doña Guillermina Contreras, y al bajo donde existe un negocio de antigüedades propiedad de don José Salmerón y la vivienda de doña Dolores Valverde. Hubo daños en los entabacados y en objetos y géneros de los citados negocios. Hicieron acto de presencia los bomberos.

### ARDIERON VEINTE MIL KILOS DE PAJA

En el cortijo "La Calderona", sito en el Zaidín, ardieron ayer veinte mil kilos de paja, colocados en alpacas, por causas que se desconocen. Los bomberos

# SINDICATOS

## CONVENIO COLECTIVO PARA INDUSTRIAS PANADERAS

Es la primera vez que se acuerda en Granada

Ha sido publicado en el "Boletín Oficial de la Provincia" el texto de la resolución de la Delegación provincial de Trabajo por el que se aprueba el convenio colectivo sindical para las industrias de panadería.

Esta es la primera vez que se acuerda en Granada el convenio colectivo para las panaderías con lo que se alcanza una importante aspiración de los setecientos productores de esta actividad que ahora se encuentran favorablemente afectados por el convenio.

El total de empresas a las que afecta el convenio es de doscientas.

### DESINSECTACION DE TAXIS

El Sindicato provincial de Transportes y Comunicaciones, grupo de auto-taxis y gran turismo, pone en conocimiento de todos los propietarios de auto-taxis y gran turismo de Granada

"MAS VALE tarde que nunca es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir."

y provincia que se han concertado los servicios obligatorios de desinsectación con la empresa de desinsectación y desinsectación "Serta, S.L.", autorizada por la Dirección general de Sanidad, por lo que los propietarios de este Grupo deberán ingresar las cuotas correspondientes al año 1972, antes del día 20 del próximo mes de diciembre en la sucursal de la Caja de Ahorros sita en la Avenida de Calvo Sotelo, 10, en la cuenta abierta a tal efecto: "Desinsectación y Desinfección Grupo Auto-Taxis y Gran Turismo".

Al mismo tiempo se hace saber a estos industriales que el citado día 20 será el último de admisión de cuotas.

## Funeral en memoria de don Enrique Chávarri

Ayer tarde, en la iglesia parroquial del Sagrario, se celebró una misa de funeral por el eterno descanso del alma del que fue delegado provincial de Información y Turismo, don Enrique Chávarri Peñalver, por deseo de los funcionarios de la Delegación, Oficina de Turismo, Radio y Televisión.

Al acto asistió el capitán general de la región, acompañado de su esposa; funcionarios de la Delegación, presididos por el secretario provincial, periodistas, hoteleros y otras muchísimas personas que gozaban de la amistad del extinto.

La viuda del finado y sus hijos recibieron numerosas muestras de condolencia por parte del gran número de asistentes al funeral.

**III**  
**PLAN**  
**de Desarrollo**  
**ECONÓMICO**  
**Y SOCIAL**

**III**  
**Plan de**  
**Desarrollo**  
**Económico**  
**y Social**  
**1.972-75**

De venta en todas las librerías de España al precio de 100 Pts.

O en el Boletín Oficial del Estado  
Calle Trafalgar, 29 - Madrid 10

## EL «DANTE ALIGHIERI», casi desconocido y casi agonizante



DANTE

**HAY** turismo en Granada de todas las especies, queremos decir: de todos los países. Eso, en verano. De todos modos aquí no se ven demasiados italianos, tal vez por eso de que "si quieres hacer la competencia debes empezar por no entrar al comercio de tu oponente". Claro que esto, referido al turismo, simplemente.

—¿Es por esto, señor Rossi?  
—No puedo decirlo. Es difícil de saber. Pero, desde luego, el italiano se lanza más hacia Centroeuropa y hacia Grecia. Tampoco el español visita de-

● ROSSI: "EL CENTRO CULTURAL SE MANTENIA DE CUOTAS DE ESCOLARES ITALIANOS. AHORA, CON LA GRATUIDAD DE LA ENSEÑANZA, TIENE QUE VIVIR SOLO Y AQUI, EN GRANADA, Poca gente mira en ese sentido"

● QUIZA LA UNIVERSIDAD PUDIERA AYUDAR Y BENEFICIARSE AL TIEMPO DE ESTA DELEGACION QUE TIENDE A DESAPARECER

masiado Italia. Creo que será porque los climas y los paisajes son semejantes.

Hay en Granada —y en algunas localidades más de España— un centro que casi vive, porque realmente lo que hace ahora es respirar con dificultad estos aires. Nos referimos al "Dante Alighieri".

Es un apartamento con algunos folletos turísticos de Florencia, Roma, Pisa, Venecia... Y con una reducida biblioteca. En alguna ocasión el apartamento fue pequeño. Hoy...

—Es que —nos dice nuestro interlocutor— ha ocurrido una cosa: antes estos centros de la "Dante" vivían de las ayudas que desde Italia se enviaban. La asociación nació con la intención de proporcionar a los italianos que se hallaban trabajando fuera de su país unos medios y para que no se desgajen del tronco cultural. Claro que esto ha cambiado: se financiaban estos centros de unas cuotas que todos los niños de Italia pagaban

en sus escuelas. Ahora, con la obligación de la enseñanza hasta los quince años y, por lo tanto, la institución gratuita de ésta, no hay tales cuotas.

—¿De qué vive entonces?  
—De sus medios, la que puede. La que no, quizá desaparezca.

Quizá la de Granada también, porque en Granada el italiano se da por obligación en la Universidad, pero no es lengua de clases particulares. O no la tomamos como tal, que no es lo mismo.

—Porque vivirán de las clases ahora ¿no?

—De eso vive Sevilla, por ejemplo. Pero en Sevilla hay más interés por el italiano que en Granada.

Y hay una esperanza, la única que cabe: que se nacionalice la sociedad "Dante Alighieri". O que a los granadinos les dé de repente por leerse en italiano el "Decamerón", que resulta más "in" sin traducciones atque "nihil obstat".

En la Universidad, pese a todo, si que comienza a prestarse atención por estas secciones. El francés, portugués e italiano son, en la Facultad de Letras, secciones fuertes ya.

Nos hemos detenido a pensar en el "Dante Alighieri" como algo que, antes de desaparecer —y ya que está hecho— merece ser considerado por la Universidad.

Quizá conviniera extender —y a "Extensión Universitaria" nos referimos, aunque no sea obligación de este departamento— su acción para ofrecer así ayuda, y beneficiarse al tiempo, a este centro.

## FOTOGRAFIA: OCTUBRE ES UN MES DE TRABAJO PARA ARANA

- MAS DE CIENTO FOTOS DE CARNET EN UN DIA, PARA MATRICULAS Y FICHAS
- "LOS ESTUDIANTES SE AGOLPAN AHORA, CUANDO EMPIEZA EL CURSO, SE TRABAJA AQUI TRES VECES MAS"



La fotografía pasa de arte a negocio cuando... cuando a cualquiera le piden que plante su bello rostro en un papelote en el que hay un nombre, el suyo, y una adscripción a determinada Facultad.

No piden fotografías para pagar multas, ni para desayunar en Bibrambla. Eso se hace durante todo el año. Pero los carnets...

—¿Cuándo se pone usted las botas, señor Arana?

El señor Arana es un fotógrafo elegante, de los de jersey corto y pelo tirado hacia atrás. Estas confianzas nos las hemos tomado porque le conocemos de sobra: trata con los universitarios como cualquiera de los miembros de la secretaría de una Facultad, con la familiaridad que da el trato diario.

—¿Las botas? Bueno, no es un negocio que dé demasiado.

—Pero al menos confesará que con los universitarios no le va mal del todo.

—Cierto. En época de curso se trabaja mucho más.

—¿Cuándo, sobre todo?

—Sin duda alguna, en octubre. En octubre...

Pone cara de hacer cuentas y concluye:

—En octubre se trabaja tres veces más que en cualquier mes del verano, por ejemplo.

—¿Cuántas fotografías?

—Hacer cien fotografías de carnet un día de octubre no es nada especial, mientras generalmente, con veinticinco o treinta va uno bien de trabajo.

Ayer no había cola. Noviembre es un mes más tranquilo, aunque tampoco demasiado. Arana ya era esperado por tres estudiantes rezagados para eso de las fichas de clase. Y se metió en el capuchón de verdugo, y disparó y mató una expresión cualquiera de un estudiante cualquiera para pegarla a una ficha de esas, de las que no hacen falta para pagar multas.

## AL VUELO

### Conferencias

Hay una avalancha de conferencias estos días en los medios universitarios granadinos. El colegio mayor «Bartolomé y Santiago» celebra su ciclo sobre Granada. Ayer, a las once de la noche, don José Cepeda Adán pronunció la primera sobre «Granada a través de la Historia Moderna y Contemporánea». El día 23, el profesor Cazorla hablará de «Estructura social de Granada». Y el día treinta, el doctor Bosque expondrá el tema: «La economía granadina».

Otra conferencia de importancia por la actualidad que nos trae, hoy, en el centro intercolegial (Elvira, 65), José Castillo, S. J., teólogo del Sinedo, hablará sobre «La problemática de la justicia».

### Recital

Hoy, en el aula de Arte de la Facultad de Letras, se leerán poesías de Guillermo Lacombe. Hora: siete y cuarto. Introducirá y presentará Antonio García, de quien ya dijimos que fue el ideador de este ciclo que pretende mantenerse durante todo el año, semana tras semana.

### Inauguración

Ayer, día 16, a las ocho de la tarde, se inauguraron en el colegio mayor «Fray Luis de Granada», las ac-

tividades culturales de este centro en el curso presente. El doctor Cepeda Adán fue el encargado de pronunciar la primera conferencia.

### En Granada, todos

Aunque en silencio, todos están ahora en Granada. Se esperaba la llegada del rector que ha pasado la semana —de ello dimos noticia ya en su día— en Oxford, invitado por el Consejo Británico particularmente. El hecho es que su dimisión, al parecer, ha sido aceptada, aunque nada se sabe a ciencia cierta porque los medios oficiales no han respondido.

En firme, desde luego, la resolución de los vicerrectores en su dimisión también.

### Cines

Continúa el ciclo Caja de Ahorros en el salón de los Salesianos. Hoy: «El criminal». Mañana, en el cineclub Universitario, «El último sábado», de Pere Balaña. Y, en los cines comerciales, hoy se puede entrar con carnet de «Guía» en el Astoria y Alhambra.

## BOLSA DE OPORTUNIDADES

Esta sección, dentro de nuestra página universitaria nació con la idea de que todos los estudiantes que vivimos en Granada en el curso escolar —casi todo el año— tengamos una oportunidad de lanzar nuestros anuncios.

En ella tienen cabida todas las peticiones y ofertas que, a nivel de vida estudiantil se hagan. Tanto una petición de trabajo por horas, por ejemplo, como una oferta de lo mismo o de cualquier tipo de libros de texto o material escolar.

En fin: es un rincón gratuito. Basta con escribir a esta página, siempre que las formulaciones sean breves.

### Por las tardes

Quisiera trabajar por las tardes. No importa sea en bares o en labores de tipo manual. Razón, en el teléfono 222514.

## Aunque la época es la de mayor actividad extraacadémica...

### Pocos cineclubs en Granada para menos aficionados aún

EL otro día, al hablar de "Extensión Universitaria" decíamos que era precisamente en estas fechas cuando las actividades comienzan a pesar, por lo numerosas, en el departamento.

Ayer —el ciclo nuevo de cine que patrocina la Caja de Ahorros nos atrajo también— visitamos el salón de los Salesianos, cuartel general del Cineclub Donbosco.

El año pasado este cineclub promovió un curso de cinematografía.

—¿Este año no?  
—Esperemos. Solamente la programación de los ciclos que queremos traer ya da su guerra. Estamos concediendo al cine toda la atención que merece y el año pasado fue costoso el curso. Quisiéramos repetir la experiencia porque, realmente, nos salió muy bien, con un buen número de alumnos que obtuvieron sus diplomas. Pero antes de iniciarlo de nuevo, hay que volver a madurarlo. No son cosas que puedan improvisarse.

—El salón es demasiado grande ¿o es que la ambición supera a la realidad actual?

—La ambición debe superar siempre al presente. Pero tiene usted razón: es una sala excesivamente grande. Sin embargo, no lo es, si atendemos al número de universitarios que hay en Granada y a la escasez de programaciones de cineclub.

Realmente, los cineclubs son en Granada demasiado limitados. En activo, prácticamente, dos. Y aún en estos... El universitario no es de mayorías. Y el Donbosco...

—¿Cuántos miembros suele haber?

—Hemos optado por el sistema de tickets desde cuatro películas en adelante. Los cineclubs de asociados aquí, en Granada, no tienen salida. No quiero decir que los universitarios granadinos no entiendan de cine, sino que hay muy pocos realmente interesados por el buen cine. Aquí, un día de proyección, contamos de un centenar a dos. A veces, más; a veces, menos: depende de las películas que haya en cartel, aunque se procura elegir con minuciosidad el programa.

Otra actividad de entrada en el invierno. Y ambiciones de enseñar, dentro de un grupo que quizá se exceda en esto del "optimismo cultural".

### Textos

Textos de Medicina de segundo, atrasados, vendo. Dirigirse a Centro "Guía". También se dará razón ahí de otros tipos de volúmenes de ocasión.

### Clases inglés

Doy clases de inglés a grupos o particulares. Si son grupos, reducidos. Razón, teléfono 221306.

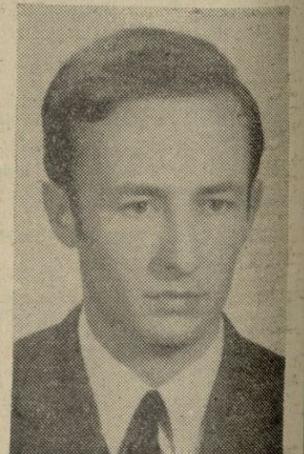
### Hébreo

Doy clases de hebreo y árabe. Soy estudiante en Granada, nativo israelita. Teléfono 233319.

### Latín y Griego

Estudiante de Clásicas quiere dar clases de Latín y Griego en horas a convenir. Lo mismo en cuanto a honorarios. Llamar al teléfono 232591.

## DIMITIO EL PROFESOR LOPEZ GALERA



Es director del Secretariado de Extensión Universitaria

Según nuestras noticias, el director del Secretariado de Extensión Universitaria de nuestra Universidad, profesor Nicolás María López Galera, ha presentado su dimisión al rector.

Parece ser que los motivos de la dimisión están relacionados con la actitud de los vicerrectores de nuestra Universidad al conocerse la decisión del profesor Mayor Zaragoza y es una identificación, por tanto, con dicha postura.

## COMENTARIOS PORQUE SI

### GRANADA PUEDE SER DESTRUIDA

Granada está preparada para la guerra y la catástrofe. Esto es lo que dice la Prensa.

Y una sombra se avecina, compañera eterna de los presagios. El brujo occidental ha sacrificado a miles de cuervos, y todo se ha vuelto negro, sin pensamientos, sin orden, sin constancia permanente. El pequeño brujo, pero brujo y mago eterno al fin, siente terror: ¡Ay, madre, que esto se ha dicho por algo, que aquí se está preparando una gorda, de las buenas! De esas que no soñó ni Alejandro Magno ni quien imaginar se pueda. Que aquí hay gato encerrado con un ejército de ratones, que se van a comer los presagios. Que siempre que se avisa de algún peligro, con prevenciones y todo, al final siempre se produce la hecatombe. En la imaginación de todos están los resultados, que no se pueden decir.

No hay que temer, nada, no hay miedo, los cuervos han pronosticado. Pero los cuervos mienten, siempre lo han hecho, no van a cambiar ahora de parecer ni de postura. Tranquilos todos, queridos pueblos, eternas tierras de la tradición, que el bien vela por la buena marcha de las vidas. Pero nadie se fía, el pueblo no se fía, atrás siempre sobre su rastro las ansias de los cazadores. La fiesta de la muerte mayor ya está organizada. En Granada corren por el futuro, miles de proyectos de seguridad. No tengan miedo, que todo está preparado y asegurado, se han comprado ordenadores mecánicamente adiestrados con la maestría de los mejores técnicos del país. En cualquier momento de peligro avisarán automáticamente, y todos podrán ponerse a salvo en los dos millones y medio de refugios que existen en la zona. No hay miedo, no hay temor, no hay miedo, no hay temor, no hay... Los altavoces repiten esta cantinela durante siglos, siglos, como discos rayados, rayados, rayados...

Pero el brujo de siempre, eterno, sigue rompiendo y descifrando las entrañas de los cuervos, y no se fía, la mirada no existe, perdida hace años en juegos tontos de niños. A las chapas la perdí, llegó el último. Pero le queda el presentimiento, y tanta prevención no le gusta. Siempre ocurre lo mismo. Más vale prevenir que curar. Pero da la casualidad que cuando se previene al final siempre ocurre la catástrofe. Y entonces es mejor guardarse las lágrimas, que a lo mejor sirven para lavar la ropa. Ropa salada para secar las heridas.

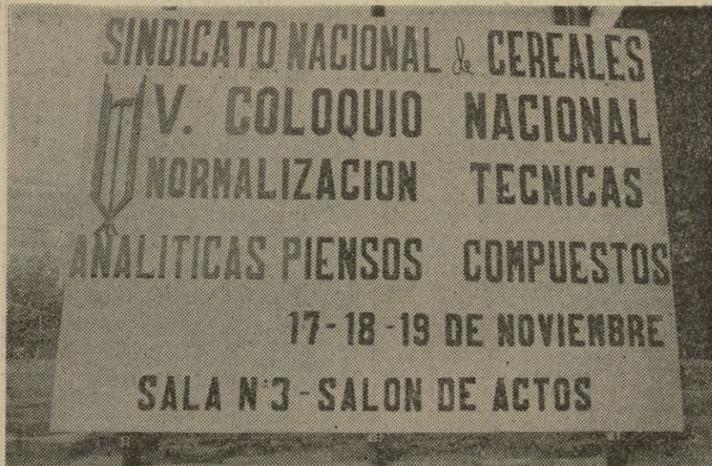
En las plazas moras, sin moros, los niños juegan al fútbol con las bombas atómicas, lanzadas por los... Misterio, misterio, que está en la imaginación de todos, y que el brujo no se atreve a desvelar públicamente. Aquí sí hay miedo. Y además del bueno, de a mil pesetas el kilo, con amargura de años y todo.

No tengan miedo, no tengan temor, no tengan... Booommm, con una vez basta, y Granada pasa a dormir el sueño de las ciudades imaginadas por poetas.

Miguel ANGEL BLANCO

## HOY SE INAUGURA EL V COLOQUIO NACIONAL DE TECNICAS ANALITICAS PARA PIENSOS COMPUESTOS Y PRIMERAS MATERIAS

- HA SIDO ORGANIZADO POR LA AGRUPACION DE FABRICANTES DE PIENSOS COMPUESTOS DEL SUR DE ESPAÑA
- SE CELEBRARA DURANTE LOS DIAS 17, 18 Y 19, EN LA DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS



Cartel anunciador de los coloquios sobre piensos compuestos, que se inauguran hoy en la Delegación provincial de Sindicatos.

Hoy se inaugura el V Coloquio Nacional de normalización de técnicas analíticas para piensos compuestos y primeras materias, en la Delegación provincial de Sindicatos, organizado por el Centro de Investigación del Servicio Comercial de piensos compuestos del Sindicato nacional de cereales, con la colaboración expresa de la Agrupación de fabricantes de piensos compuestos del sur de España.

El coloquio se inaugurará a las diez de la mañana, bajo la presidencia de don Valentín Suso Aróstegui. Como vicepresidentes figuran los doctores don Antonio Gambón Ferrer, don Pablo López Nava y don Luis Ortín Rodríguez.

Seguidamente, tendrá lugar el proyecto de norma UNE para Lecitinas, por los doctores Antonio Contreras Góngora, Pablo Díaz Sánchez, José María Gracia Loscertales, Manuel Gómez Ojeda, Alberto Méndez San José, Julio Miguel Castrillo y Eduardo Servent Martínez. Actuará de moderador el doctor don Félix Ramos Ayerbe.

A continuación, se celebrarán los siguientes actos:

Informe de la Comisión para cloruros en harina de pescado; informe de la Comisión y propuesta de norma UNE para nitrógeno no aminoacídico; informe de la Comisión y propuesta de norma UNE para urea; informe de la Comisión y proyecto de norma UNE para fluor; informe de la Comisión y proyecto de norma UNE para cinc; informe

de la Comisión y proyecto de norma UNE para magnesio, ensilados.

Por la tarde, continuarán los actos, bajo la presidencia de don José María Marsall Marín, vicepresidente del servicio comercial de piensos compuestos. Como vicepresidentes actuarán los doctores don Alfonso Barrero González, don Juan Botey Serra y don Antonio González Carballo. Los actos serán los siguientes: Proyecto de norma UNE para oxitetraclina (terramicina); proyecto de norma UNE para tetraciclina; proyecto de norma UNE para clorotetraciclina (aureomicina); adulteraciones en primeras materias.

## MAGISTERIO

### PAGO DE LA CASA - HABITACION

La Delegación provincial de Educación y Ciencia pone en conocimiento de todos los maestros interesados, que del 18 del corriente mes al 2 de diciembre próximo, ambos inclusive, estará al pago la casa-habitación correspondiente al 6.º bimestre del año 1970 y 4.º bimestre del presente año, de nueve a diez de la mañana, en las oficinas de la Delegación provincial, Angel Ganivet, 5, cuarto.

## El sábado, XXXV aniversario de la muerte de José Antonio

El próximo sábado, con ocasión del XXXV aniversario de la muerte de José Antonio, fundador de Falange Española, la Jefatura provincial del Movimiento ha organizado una serie de actos que tendrán lugar en la capital y provincia.

Los 195 Consejos locales de la provincia celebrarán esta conmemoración, como ya es tradicional, con la santa misa en memoria de José Antonio, lectura de su testamento y ofrenda de coronas a los Caídos. En algunos pueblos se celebrarán actos públicos con este motivo.

En Granada, a las seis y media de la mañana, en la iglesia parroquial del Sagrario tendrá lugar la misa de alba, que ofrece el Consejo provincial del Movimiento y la Vieja Guardia. Posteriormente se ofrendará una corona de laurel por el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Alberto Leiva Rey, y se dará lectura al testamento de José Antonio por don Fernando Nestares García-Trevijano, jefe local.

A las doce de la mañana, con asistencia de las primeras autoridades, tendrá lugar un solemne funeral en la iglesia del Sagrario, y por la tarde, a las siete y media, en la misma iglesia, la Sección Femenina ofrece el santo rosario.

## EDUCACION Y CIENCIA

### HOY, APERTURA DE CURSO EN EL COLEGIO MAYOR "ISABEL LA CATOLICA"

PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA EL PROFESOR GISBERT CALABUIG

TAMBIEN SE HARA ENTREGA DEL PREMIO "ALFONSO CANO"

Hoy, a las siete de la tarde, tendrá lugar el acto de inauguración de curso en el Colegio Mayor «Isabel la Católica» en la que pronunciará una conferencia sobre el tema «Un análisis psicológico de la revolución» el catedrático de Medicina Legal de la Facultad granadina, don Juan Antonio Gisbert Calabuig. También se impondrán becas, se nombrarán colegiales de honor y se hará entrega del premio «Alfonso Cano».

### PERIODISMO EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BARCELONA

La Delegación del centro «Guía», del Patronato de Obras Docentes del Movimiento con sede en Granada, Santa Paula, 23, comunica a los interesados lo siguiente:

La carrera de periodismo podrá seguirse en cualquier Facultad de la Universidad Autónoma de Barcelona, preferentemente en Derecho y en Filosofía y Letras y durante su primer ciclo que consta de tres años, completándose con las asignaturas de redacción, teoría de la información y derecho de la información. Así podrá seguirse simultáneamente el estudio de dos carreras y luego decidirse por la que más convenga, así se consigue también que al periodismo provengan licenciados procedentes de diversos cursos facultativos, para mejor responder con tal variedad a la amplia y heterogénea temática que afronta el periodismo cada día. También puede seguirse íntegramente el primer ciclo en la misma Facultad de Ciencias de la Información, pero entendiendo que la aprobación de este primer ciclo sólo permite el paso al segundo ciclo de dos años, es decir, que en esta Facultad no

hay títulos intermedios de diplomados. Por lo que respecta a las convalidaciones de los títulos, la Universidad Autónoma procederá con la máxima generosidad tanto con los titulados en las actuales escuelas de periodismo como con el resto de los profesionales, poniendo en la balanza sus títulos y conocimientos de manera que se establezca un peso de masas en áreas equiparables, pero reiterando que el título de licenciado no prejuzga ni califica profesionalmente sino que tan sólo da licencia para ejercer la profesión. Para evitar que puedan salir los nuevos licenciados en Ciencias de la Información, antes de que terminen sus estudios los alumnos de las escuelas actualmente existentes, no se permitirá de momento que los alumnos que hayan cursado ya los tres primeros cursos en otra Facultad puedan acceder al segundo ciclo de la Facultad de Ciencias de la Información. Se estudiará un plan para los periodistas, de convalidaciones, a aquellos que tengan ya el título profesional y deseen obtener el de licenciados o doctores en Ciencias de la Información.

Las materias a estudiar en el segundo ciclo son: Redacción IV; Historia del periodismo; Empresa informativa; Política internacional; Teoría de la comunicación; Ética y deontología periodística; Tecnología periodística; Periodismo especializado; Materias optativas y Seminarios prácticos.

### ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL INSTITUTO «EMILIO MUÑOZ»

La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto-internado «Emilio Muñoz» de Cogollos Vega convoca a sus asociados para una reunión que tendrá lugar en el mismo, el jueves, día 18, a las ocho de la tarde, con objeto de tratar asuntos de sumo interés en relación con la marcha del centro.

### COLOQUIOS DE GEOLOGIA

La Sección de Geológicas de la Facultad de Ciencias, reanuda, en el presente curso académico, los coloquios de Geología, a lo que invita a todas aquellas personas interesadas en su temática.

El coloquio inaugural estará dirigido por el catedrático de Hidrogeología, doctor ingeniero de Minas, don Rafael Fernández Rubio, y versará sobre el tema Geología de las obras hidráulicas, especialmente de la presa de Cheurfas (Argebia), el dique de Razzaza (Irak), y el túnel La Mancha - Talave de acueducto Tajo-Segura.

La exposición se complementará con películas en color, de las mencionadas obras, y tendrá lugar hoy, a las siete y media de la tarde, en el aula G-2 de la nueva Facultad de Ciencias.

### AYUNTAMIENTO DE SALOBREÑA (Granada)

#### ANUNCIO

Por el Ayuntamiento de Salobreña ha sido convocada subasta para obras de pavimentación en red viaria por un importe de pesetas 926.671,09. La misma tendrá lugar en esta Casa Consistorial el día en que se cumplan los 21 hábiles siguientes a la publicación en el «B. O. del Estado», a las 13 horas, publicación hecha en el núm. 269 del 11 de los corrientes. Los interesados pueden examinar toda la documentación al respecto en las oficinas del Ayuntamiento. Salobreña, 11 de noviembre de 1971.

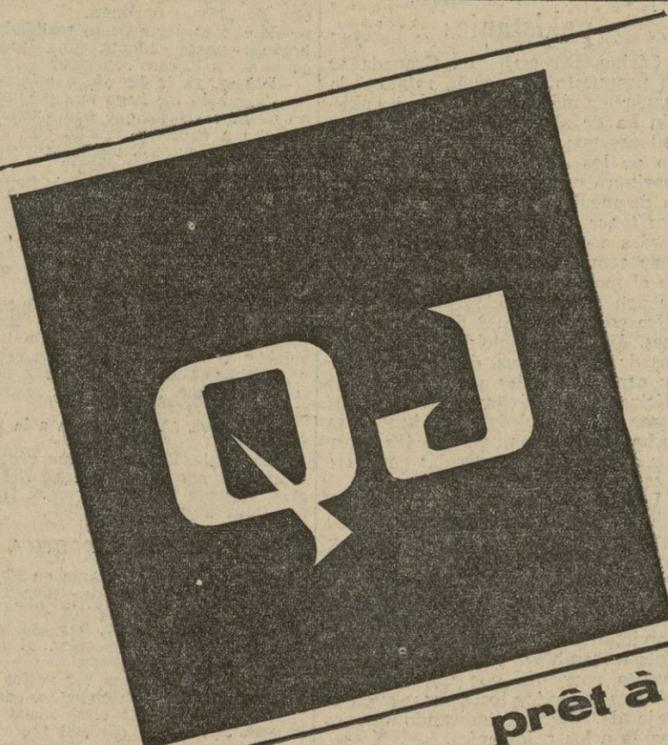
EL ALCALDE

## Mañana, corte de agua potable en el sector de la Avenida del Doctor Olóriz

El servicio municipal de aguas potables nos comunica que con motivo de la ejecución de obras para efectuar enlaces de nuevas instalaciones en la red general de aguas potables, mañana, jueves, desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde, será cortado el suministro de agua en las calles siguientes: calle Isaac Abéniz, Doctor Barraquer, Doctor Olóriz, desde Calvo Sotelo hasta Doctor Azpitarte.

CONDUCTOR: Por una Granada más amplia, aparca correctamente.

17 de noviembre de 1971



prêt à porter

REYES CATOLICOS.40

PROXIMA INAUGURACION

# NOTAS Y AVISOS

Matricula de cotos y vedados de caza en el Servicio Nacional de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales

NOTIFICACIONES DE LAS LIQUIDACIONES PRACTICADAS A PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS, REGIMEN CATASTRAL

PRORROGA PARA SOLICITAR ABONO PARA CULTIVOS DE CEREALES DE OTOÑO

El Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales pone en conocimiento de todos los titulares de cotos y vedados establecidos con arreglo a la antigua Ley de Caza, que de acuerdo con la disposición transitoria primera de la ley de 4 de abril de 1970 y el reglamento para su aplicación de 25 de marzo pasado, el plazo concedido a dichos titulares para matricularlos en el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, cumple el día 4 de abril de 1972. A estos efectos, los citados titulares deberán formular su petición en los modelos impresos que facilitan las Jefaturas provinciales del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales.

En beneficio de las personas interesadas deben activar al máximo la presentación de sus solicitudes. Esta sugerencia tiene por finalidad evitar aglomeraciones de última hora, ya que, habida cuenta de que la tramitación de estos expedientes exige de la Administración un reconocimiento del terreno, podría darse el caso de que por falta material de tiempo, las peticiones presentadas a última hora, no pudieran ser resueltas antes de la citada fecha y en consecuencia, los cotos y vedados afectados pasarían automáticamente a tener la consideración de terrenos de aprovechamiento cinegético común.

En estas circunstancias, llegado el día 4 de abril de 1972, deberán ser retirados todo tipo de carteles o señales que induzcan a confusión sobre la condición cinegética de los terrenos.

## AVISO A PROPIETARIOS DE FINCAS

La Delegación de Hacienda pone en conocimiento de los propietarios de fincas urbanas enclavadas en el polígono que ha entrado en tributación por el nuevo régimen catastral de la contribución urbana y que han venido pagando sus recibos de contribución en la zona primera de esta capital (calle Aguilá, 22), que la Delegación de Hacienda ha iniciado la distribución a domicilio de las notificaciones correspondientes a las liquidaciones practicadas y en las que consta el valor y renta catastral asignados y el importe a satisfacer que se verificará por ingreso directo.

Como dichas notificaciones van dirigidas a los propietarios de los inmuebles en el lugar que ocupan las fincas sometidas a tributación sería aconsejable, en beneficio de los interesados, que cuando sus dueños no habiten en el propio inmueble hagan saber a cualquier persona responsable que viva en ellos (familiar, vecino, portero, etc.) la conveniencia de que se hagan cargo de las notificaciones, firmando la diligencia reglamentaria, encargándose de hacer llegar inmediatamente a su poder para que tengan el debido conocimiento de los datos de la liquidación y puedan, en su caso, ejercer las acciones que convengan a su derecho.

Asimismo, se encarece a los referidos propietarios que, sin perjuicio de las reclamaciones que consideren procedentes formular, verifiquen sus ingresos, por cualquiera de los procedimientos que en las propias notificaciones se indican, con la posible urgencia y sin esperar a los últimos días del plazo que se les concede, con objeto de evitar las molestias que pueda originarles las cuotas y aglomeraciones que siempre se producen en los últimos días del plazo concedido para ingreso.

Finalmente se pone en conocimiento de los referidos contribuyentes que habiendo sido distribuidas las notificaciones a los agentes notificadores encargados de su reparto a domicilio no sería posible la entrega en mano de estas oficinas a los que las solicitaran, por cuya circunstancia se les ruega se abstengan de personarse en esta Delegación aunque, eso sí, si transcurriese un plazo prudencial sin que hayan llegado a su poder deben hacer las gestiones oportunas bien personalmente o por escrito.

## PRORROGA PARA SOLICITAR PRESTAMOS DE ABONO

Cumpliendo lo ordenado en el decreto número 2.044 del ministerio de Agricultura, por el que se regula la actual campaña cerealista, el Servicio Nacional de Cereales concede préstamos de abono para su aplicación en la semembra de los siguientes cultivos: trigo y centeno, solamente para secano, y cebada y avena, para secano y regadío.

Los referidos préstamos devengarán un interés del 6 por ciento anual, y habrán de ser reintegrados antes del 30 de septiembre de 1972.

Los agricultores podrán solicitar los préstamos utilizando los impresos modelo "PA-1", que se encuentran a su disposición en las respectivas Hermandades de Labradores, a través de las cuales han de tramitarse las solicitudes,

des, pudiendo también hacerlo por medio de los almacenistas legalmente autorizados que hayan de suministrar los fertilizantes. El plazo de solicitud ha sido prorrogado por la Dirección general del S. N. C. hasta el 15 de diciembre próximo.

Las normas para efectuar las peticiones, dosis de abono por hectárea, precios de los fertilizantes, y toda clase de información sobre el particular, será facilitada a los interesados en la Jefatura provincial y en todas las Hermandades de Labradores de la provincia.

Se advierte muy especialmente a los peticionarios de préstamos que, para obtenerlos, es condición indispensable haber cancelado los de la campaña anterior dentro del plazo reglamentario, es decir, antes del día 1 de octubre del año actual. Los que no hayan pagado sus débitos por el expresado concepto dentro del citado plazo, no podrán solicitar nuevo préstamo para esta campaña.

Los deudores cuyos débitos hayan dado lugar a procedimiento de apremio, quedarán excluidos indefinidamente de la percepción de esta clase de beneficios.



## VISITAS

Don Alberto Leiva Rey, gobernador civil, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don Manuel Fernández Posse, general de la brigada D.O.T. IX; don Vicente González Barberán, gerente del polo de desarrollo; don Nicolás María López Calera, catedrático; don Francisco Montoya Rico, delegado provincial de Sindicatos; don Eduardo Molina Fajardo, director del Diario PATRIA; don José Villoslada Llanas, administrador de PATRIA; don Francisco Rubio Andrade, funcionario de la Organización Sindical; don José Luis Castillo Rodríguez, periodista; don Ignacio Roch Rovira y don José Ruiz Palomino, del Colegio Mayor Albaicín; doña Isabel Garbayo, directora general de «Villa Teresita»; don Francisco Sánchez Dorado, vicesecretario de Ordenación Económica, con don Nicolás García Oliveros, don José Carranza Arquelladas y don José Antonio Mochón Sánchez, presidente, secretario y gerente de ASEGRA; don José María Alonso Moreno, secretario de Abastecimientos y Transportes; doña Elia Sánchez Cano; doña María López Morente; don Francisco Navarrete Pérez; don Roberto García Fernández, alcalde de Murtas; don Salvador Holgado Polo, alcalde de Purullena; don Francisco Liñán Cebrían, secretario de dicho Ayuntamiento; don José Ferrón Torres, alcalde de Iznalloz; don Eduardo Ruiz Delgado, alcalde de Illora; don Salustiano Torres Gómez, primer teniente de alcalde de Illora; don Antonio Tastel Díaz, secretario de dicho Ayuntamiento; don José Antonio Bustos Fernández, alcalde de Almuñécar; don Jerónimo Rava Arance, alcalde de Alquízar; don Jesús Bravo Cervilla, director del Banco Hispanoamericano, y a don Marino Ramos Garrigues, jefe de relaciones públicas de dicho Banco.

## MUSICA

MAÑANA, SEGUNDO Y ULTIMO CONCIERTO DE ORGANO EN LA CATEDRAL

Mañana, jueves, a las ocho de la noche, en la santa iglesia catedral, se celebrará el segundo concierto de órgano a cargo del titular de nuestro primer templo, P. Juan Alfonso García, con el que finaliza este ciclo dedicado a la música alemana. El primer concierto, de gran interés, dio a conocer los grandes compositores anteriores a J. S. Bach que influyeron en su obra. En el concierto del jueves, dedicado exclusivamente a J. S. Bach, se interpretarán dos preludios y fuga, tres corales, pastoral, cuatro variaciones y finalmente la famosa toccata y fuga en re menor. La duración aproximada es de una hora, siendo la entrada libre.

# El poeta tiene que ejercer un compromiso ante la sociedad

La poesía crea mundos constantemente, y toda su proyección, con carácter universal, va de lo oculto a lo puramente imaginativo. Detrás de cada poeta hay un poeta, hombre clandestino ante el escaso éxito. Los medios de comunicación de masas no han logrado captar la poesía para conseguir el fin concreto de la comunicación. ¿Quizá por eso puede considerarse a la poesía como el arte puro?

Miles de veces se ha dicho que el mundo necesita poesía, sin saber ciertamente qué se quiere decir con ello. Lo que sí es posible que se sepa, es lo que existe, para comprender que todo ello es incompleto. Junto a todo desarrollo, junto a todo progreso, el hombre permanece incompleto por circunstancias que han quedado ocultas a lo largo de toda la Historia de la Humanidad.

Al entrevistar a Antonio Carvajal, poeta, lo que se persigue es arrebatar algún resto a la verdad del misterio del hombre. Las armas principales pueden ser, en este caso, las palabras y todo lo que pueda dar de sí una imaginación sincera y sin estructurar todavía.

Antonio Carvajal, veintiocho años, tiene publicada, hasta ahora, una obra, "Tigres en el jardín", en la colección "El Bardo. Ha colaborado en "Insula", "Litoral", "Trece de Nieve", revista de poesía recientemente aparecida. Su participación ha llegado a homenajes a Vicente Aleixandre, García Lorca, Antonio Guevara en Cuba.

Acaba de entregar sus trabajos para la antología de la poesía erótica española, y actualmente está terminando de estructurar el próximo libro suyo de poesías, sin fecha concreta de aparición todavía.

Dos datos importantes: en primer lugar, la amistad sincera con Vicente Aleixandre, pese a la diferencia de edad y de criterios. Carvajal manifiesta un gran orgullo por esta amistad auténtica. En segundo lugar, Carvajal manifiesta lo siguiente:

—Yo vivo de mi trabajo diario y no de la poesía. No me siento profesional de la poesía, con lo cual soy más libre para escribir sobre lo que quiero, sin tener que sujetarme a la moda para alcanzar la popularidad. Prefiero ser poeta reconocido, a ser poeta popular.

## MUNDO POETICO DE ANTONIO CARVAJAL

—¿Su posición con la poesía es de una auténtica improvisación, sin técnica?

—No, yo uso de las dos cosas, improvisación y trabajo. Creo que son fundamentales las dos cosas.

—Muchas veces, como visión popular, la imagen del poeta aparece difusa, como alguien evadido, alejado de la realidad, ¿qué opina de esto?

—No creo que la poesía sea una evaluación. Ante todo es un arte. Tampoco es algo puramente imaginario. Creo que es algo que sale de la persona y por consiguiente aparece como una expresión de la totalidad de la persona.

—Muchas veces ha ocurrido que en

## El 42 por ciento de los niños menores de tres años mueren en algunos campos de refugiados pakistaníes

Cáritas Diocesana de Granada se ha propuesto que, como mínimo, la ayuda de nuestra diócesis al Pakistán ha de alcanzar las ochocientas mil pesetas; una peseta por cada niño de los que están en peligro de morir a causa del hambre, de la falta de medicinas, del frío. Y se pueden tener esperanzas de que se llegará a esa cantidad ya que en la pasada semana aún no se había llegado al medio millón y ya se ha pasado con creces: 613.134 pesetas es la cifra contabilizada el día 15 de este mes. Ahí están incluidos los donativos de particulares, de parroquias o de otras entidades recibidos en las oficinas de Cáritas Diocesana, así como las cantidades que hasta esa fecha habían comunicado los Bancos que estaban ingresadas en la correspondiente cuenta.

Los donativos se reciben en las oficinas de Cáritas Diocesana, calle Doctor Azpitarte, 3, de diez a dos y de cinco a ocho. También pueden avisar por teléfono al 233920, para que un empleado de Cáritas, debidamente documentado, pase por su domicilio a recoger el donativo. Puede también ingresarlo en la cuenta corriente que Cáritas tiene abierta en todos los Bancos y en la Caja de Ahorros, indicando que es ayuda a los pakistaníes.

**CONDUCTOR:** No pares tu vehículo en doble fila, pues con ello reduces la fluidez del tráfico en un tanto por ciento muy elevado.

● LA AUTENTICA MISION DEL ARTE NO ES DEGRADARSE PARA QUE TODOS LO ENTIENDAN

● PARECE COMO SI LA GENERACION DEL 27 HUBIESE ABSORBIDO TODA LA IMAGINACION LITERARIA DE ESPAÑA

● ENTREVISTA CON EL POETA GRANADINO ANTONIO CARVAJAL

el proceso total de un poeta, al final ha hecho su aparición la poesía pura, puro simbolismo, ¿es correcto?

—Bueno, hay de todo. No se puede generalizar. Hay que distinguir entre el proceso de escribir y luego el de publicar. Depende de los momentos, de co-



ANTONIO CARVAJAL

mo surge la inspiración. Lo que pasa es que antes se estructuraban los libros según se iban escribiendo. Ahora se busca una unidad formal mayor. Yo, personalmente, escribo todo lo que se me ocurre, y unas veces se produce una poesía pura y otras no, depende.

—¿Cuál es el fundamento primordial de su poesía hasta ahora?

—Por ahora es el amor, en sus distintas vertientes. Hay una simbología de tipo cristiano, también está la amistad, el amor sensual.

—¿Cree que se puede amar en el mundo actual?

—Perfectamente, a pesar de que no concuerdan los hechos con las palabras. Es necesario aunar los hechos y las palabras.

## POETA Y SOCIEDAD

—Actualmente se habla mucho de condicionamiento de la persona, que la delimitan en todas sus actuaciones. Teniendo esto en cuenta, ¿en qué circunstancias se encuentra el poeta?

—Creo sinceramente que el poeta no puede tomar una postura de evasión. Tiene necesariamente que ejercer un compromiso ante la sociedad, aunque éste le viene dado como persona, y no como poeta. Referente a los condicionamientos, pienso que es necesario tener libertad para expresar lo que uno quiere. El inconveniente que se presenta son las censuras, pero no sólo me refiero aquí a la oficial, sino también a aquellas censuras que por circunstancias sociales se imponen.

—Y esa es parte de la realidad, y el hombre-poeta adopta una postura, ¿cuál es en tu caso concreto?

—Bueno, ya lo he dicho más o menos. También me hago una pregunta, a mí mismo: ¿Hasta qué punto tiene uno derecho a expresar aquello que, siendo auténtico y sincero, puede provocar un desequilibrio de tipo moral?

—Sin embargo, actualmente tiene una gran fuerza el concepto de la provocación, precisamente como fin en ella misma. Se sabe que va a dar lugar a un desequilibrio, y se realiza la poesía-protesta, porque es lo que se quiere, ¿puede ser lógico?

—Bueno, la provocación puede ser eficaz como fin estético. Pero también pienso que la poesía que canta las revoluciones nunca las hace. En este caso, el arte es revolucionario con respecto a sí mismo, pero no con respecto a reformar la sociedad.

—Entonces, ¿qué valor da a la poesía social?

—Bastante. Es decir, como género literario da obras muy interesantes, pero generalmente desemboca en el fracaso, por falta de valores poéticos.

## IMAGINACION POETICA

—¿Cómo ve el panorama en España? —Actualmente veo dos mundos: en primer lugar, una cultura oficial, que no me interesa. Luego, hay una auténtica cultura con proyección al futuro, con la que me solidarizo.

—Entonces podemos ver varios niveles de determinación en la sociedad española, ¿cree que la clase social puede determinar, en ese caso, al poeta?

—Sí, perfectamente. Pero, generalmente, puede haber variaciones. Por ejemplo, el poeta español pertenece a la burguesía acomodada, por lo general. Pero esto no quiere decir que su poesía siempre lo sea.

—Actualmente hay una situación muy de moda, que es la canción-poesía, y también el cantar a poetas; por ejemplo, Paco Ibáñez, ¿qué piensa de ello?

—Me parece bien, siempre que se sepa hacer. Pero pienso que la poesía tie-

ne su sede principal en el libro. Podemos decir que la juglaría murió al nacer la imprenta.

—Actualmente, Sudamérica ha producido un "boom" literario, con una imaginación, ya reconocida, pero que aquí no estábamos acostumbrados a contemplar. Teniendo esto en cuenta, ¿en qué situación se encuentra este mundo en España?

—Eso es verdad. Creo que falta imaginación en todas las actividades literarias españolas. Parece como si la generación del 27 la absorbiera toda. El mundo sudamericano ha triunfado por imaginación, pero también es debido a que el público español es bobalicon, ya que los García Márquez, Vargas Llosa, Cortázar, etc., no me dice nada nuevo, en cuanto al desarrollo de la imaginación, después de haber leído a Pío Baroja, Galdós, Unamuno, Valle-Inclán, Gómez de la Serna. Referente a la poesía actual, creo que se ha hecho más nacional, como si el español careciera de instintos o imaginación.

—¿Qué poetas españoles de ahora le gustan más?

—Tengo un gran respeto por Blas de Otero, Carlos Bousoño, Claudio Rodríguez y José Hierro. Lo que me gusta de ellos es su postura clarísima. A mí, personalmente, nunca me han gustado las ambigüedades.

## MISION DEL ARTE

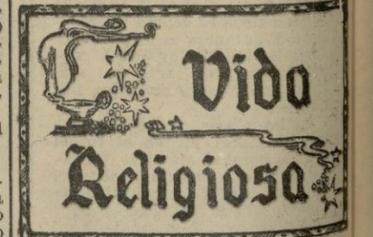
Ahora la entrevista desemboca en el fin propuesto. El sentido, la imaginación del artista, del poeta, llegan al interrogante de la razón de ser en la sociedad.

—¿Cuál es la misión del arte?

—La auténtica misión del arte no es degradarse para que todos lo entiendan, sino estar en una altura a la que todos podamos llegar. Soy partidario de la liberación social, de la posibilidad de llegar a lo que siempre ha estado vedado. Y no que el arte se rebaje al nivel de su impotencia o ignorancia. Creo que es un error la demagogia de dar todo al hombre, ya que entonces desaparecen todos los estímulos. Y hay que tener en cuenta que la poesía no es un artículo de consumo.

Se acabaron las palabras, y permanece ahora el sueño verdadero del poeta. El que sólo él comprende, en su soledad social. Y al que por más vueltas que le demos nunca se llegará a comprender. Ese es el precio que paga el artista al mundo.

Miguel Angel BLANCO



HOY, MIERCOLES, 17 DE NOVIEMBRE, SAN GREGORIO

JUBILEO CIRCULAR. — En la Iglesia de los Santos Justo y Pastor. ADORACION NOCTURNA. — Correspondiente al turno XVII "San Francisco de Asís".

## HOSTAL RESIDENCIA CENTRAL. - LANJARON

Por el presente se pone en conocimiento del público en general, que el Hostal Residencia Central, de una estrella, sito en la Avenida del Generalísimo, número 21, de la localidad de LANJARON, teléfono 108, que hasta ahora figuró bajo la titularidad de doña Joaquina Castro Alonso, en lo sucesivo y a partir del día 17 de noviembre de 1971, será administrado por doña Carmen Castro Alonso y doña Joaquina Castro Alonso, cuyas sociedades de gananciales tenían adquirida anteriormente el Hostal de referencia en el inmueble donde sitúan.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo prevenido en el núm. 2 del artículo 10 del vigente Estatuto ordenado de las Empresas y Actividades Turísticas Privadas, de 14 de enero de 1965.

Lanjarón, a quince de noviembre de mil novecientos setenta y uno. Joaquina Castro Alonso, rubricada. Con mi licencia marital, Rafael Gutiérrez Gutiérrez.

# DEPORTES

## HOY, EN HOUSTON, UNA FARSA DEL BOXEO

CASSIUS CLAY SE ENFRENTARA A BUSTER MATHIS

### CARRASCO no será desposeído

- TENDRA QUE EXPONER SU TITULO ANTE MANDO RAMOS ANTES DE NOVENTA DIAS
- EL DIA 21 SE REUNIRA EN MONTERREY EL CONSEJO MUNDIAL DEL BOXEO

MEXICO, 16 (Por Carlos VISERAS, de "Alfil"). — Todo hace suponer que el Consejo Mundial de Boxeo (C.M.B.) no desconocerá al español Pedro Carrasco como campeón mundial de los pesos ligeros si en un plazo no mayor de noventa días expone su corona frente a "Mando" Ramos y con la condición de que antes no dispute el título con ningún otro boxeador.

La decisión oficial de "WBC" se sabrá el próximo día 21 después de la reunión del Consejo Mundial en la ciudad de Monterrey.

El profesor Velázquez ha declarado hoy a la agencia "Alfil" que ningún miembro de la sección europea del Consejo ha sido invitado a la reunión de Monterrey, ya que la postura de aquellos es clara y ya saben a qué atenerse, pero que tratarán de coordinar los intereses de todos, especialmente los del "CMB".

También en la reunión de Monterrey, bajo el patrocinio del profesor Velázquez, el Consejo mantendrá conversaciones con representantes de la "WBA" para intentar la unificación del boxeo.

José Sulaiman, secretario del Consejo, se ha mostrado en contra —en el caso de Carrasco— de borrar una injusticia con otra, pero como secretario tiene que apoyar incondicionalmente las decisiones del presidente.

Por una parte, Ramón G. Velázquez quiere en la reunión de Monterrey enquistarse con los directivos de la "WBA" para unificar el deporte del ring, y por otra tiene ante sí la amenaza de escisión en su organismo planteada por cable por el presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Duque. Así es que dentro del terreno de las especulaciones, pero de las especulaciones lógicas, Velázquez intentará que los dos miembros norteamericanos acepten la solución de una pelea de revancha entre Carrasco y Ramos, teniendo en cuenta que los miembros americanos son a su vez dirigentes del boxeo de California, patria única de "Mando". Si lo consigue, se habrá hecho un bien al boxeo mundial, ya que la teoría de Velázquez es que es más interesante la armonía de los miembros del Consejo que el caso de un solo boxeador.

El presidente del "CMB" insiste en que las decisiones del árbitro no pueden ser inapelables, basándose en la injusticia cometida con Ramos en el caso de Carrasco y en la ocurrida hace unos días entre el panameño Marcel y el japonés Shibata en que el árbitro ocreano dio injustamente la victoria al japonés con la consabida protesta de los panameños.

"Con comprar a un árbitro —dice Velázquez— ya está. Por eso voy a proponer en Monterrey que cada Federación, con su garantía, proponga al Consejo uno o dos árbitros con credencial para mandarlos a dirigir cada pelea al más calificado y al más cercano al lugar en donde se efectúe el combate".

Por todo eso, y convencidos de que el profesor Velázquez defenderá ante todo la unificación y no la división de las Federaciones, es por lo que casi nos atrevemos a asegurar que Pedro Carrasco mantendrá su corona de campeón del mundo, bien o mal ganada, pero de campeón, con la condición de que la ponga en juego, en un plazo no mayor de noventa días, ante "Mando" Ramos y sin que pueda poner en disputa el título con ningún otro rival.

#### LEGRA PUEDE GANAR A GOMEZ EN CARACAS

MADRID, 16 (PYRESA). — Han llegado a Madrid, procedentes de Buenos Aires, el púgil español Tony Ortiz y su manager Kid Tunero. El boxeador español se enfrentó el pasado sábado al campeón mundial Nicolino Locche, y fue derrotado por éste a los puntos, después de diez asaltos. A su llegada, Tony Ortiz ha manifestado a un redactor de "Pyresa" que no estaba de acuerdo con la decisión final, ya que a su entender había hecho más méritos para ganar el combate que el propio campeón.

Por su parte, Kid Tunero ha dicho: —Fue una pelea muy emocionante, muy espectacular. Estoy muy contento con la actuación de Tony. En cualquier caso parte del mundo hubiera ganado. Locche estuvo constantemente a la expectativa y bloqueando todos los golpes. Durante la pelea, no creo que haya habido más de treinta golpes —y estos se los dio Locche— los que propinó a Tony Ortiz. Estoy seguro de que no perdió el combate.

El tema Ortiz - Locche ha finalizado, pero Kid Tunero es siempre noticia. En esta ocasión, otro combate. Ahora una pelea entre Legrá y Gómez, éste último campeón del mundo.

—Estando en Argentina —dice Tunero—

se publicó la noticia de que me enviarían los contratos para este combate. No ha sucedido así, pues no he recibido estos contratos.

Mientras tanto, Pepe Legrá se entrena en Alicante.

—Le he dicho que debemos entrenar en Madrid —ha dicho Tunero— porque debe pelear en una ciudad de bastante altitud.

—¿No tiene miedo que a Pepe Legrá le quiten el combate?

—Debemos ir allá, porque Gómez no quiere salir de su país, y porque Legrá es el aspirante. Nosotros ofrecemos a Gómez una bolsa que él considero pequeña, aunque era de 50.000 dólares.

Y sobre las posibilidades de Pepe Legrá, Kid Tunero ha dicho:

—Si Pepe se encuentra en la misma forma que cuando peleó contra Girgenti, es el mejor peso pluma del mundo. Creo sinceramente que si Legrá se prepara como es preciso, traerá nuevamente el título de campeón mundial a España.

### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL DE AJEDREZ

Al club de ajedrez Don Bosco, de la Plaza del Triunfo, 7, le ha sido concedido por la Federación Granadina celebrar el campeonato provincial juvenil de ajedrez, que tendrá lugar en sus locales, del 17 de noviembre al 6 de diciembre de 1971.

Participarán el Granada, Santa Micaela, Cogollos Vega y Don Bosco.

## LIGA ANDALUZA DE TENIS DE MESA

- CERVEZAS ALHAMBRA PERDIO SU IMBATIBILIDAD EN SEVILLA
- PESE A LA DERROTA, CONTINUA ENCABEZANDO LA CLASIFICACION

En el pasado fin de semana los equipos granadinos que nos representan en la Liga Andaluza de tenis de mesa se desplazaron a Sevilla y Huelva para disputar cada uno dos encuentros, siendo el balance de esta quinta jornada —favorable para Granada. De los cuatro encuentros jugados se han ganado tres, perdiendo uno y por un tres-dos.

Dos han sido las sorpresas de esta jornada, primera, la pérdida de la imbatibilidad del Cervezas Alhambra en Sevilla, y la otra, el doble triunfo de los juveniles del Intercolegial en Huelva.

#### EL CERVEZAS ALHAMBRA, EN SEVILLA

Se jugó el primer encuentro entre el equipo granadino y el Real Círculo de Labradores, siendo el resultado final favorable al Cervezas Alhambra por tres victorias a dos. Por el Labradores jugaron, Núñez y Rafael Alonso, mientras que Ramón Díaz y Collado lo hicieron en los dos encuentros que el equipo ha celebrado en Sevilla.

El encuentro más interesante fue el celebrado contra el Sevilla C. F. y el "Ídler", donde se juzaba casi el título de esta primera Liga, ya que en el primer encuentro, celebrado en Granada, Cervezas Alhambra se impuso por cinco a cero, pero no se trataba del título

| TELEFONOS DE "PATRIA" |        |
|-----------------------|--------|
| DIRECTOR,             | 229913 |
| REDACCION,            | 222595 |
| ADMINISTRADOR,        | 229915 |
| ADMINISTRACION,       | 222593 |
| TALLERES,             | 229914 |

### Entrenó la selección española

Hoy se enfrentará a un equipo de aficionados del Madrid

MADRID, 16 (PYRESA). — En sesiones de mañana y tarde, la selección nacional de fútbol, bajo la dirección de Ladislao Kubala, se ha entrenado hoy en un complejo hotelero de los alrededores de Madrid. Mañana, a las once y media de la mañana, en la ciudad deportiva del Real Madrid, completarán esta concentración con un partido frente a los aficionados del club "merengue".

Después de este "partidillo", los seleccionados volverán a sus clubs respectivos. El domingo, día 21, por la noche. Los jugadores convocados por Kubala se concentrarán en Madrid, para emprender viaje a Granada al día siguiente y entre ellos estará Amancio, si está repuesto de la lesión que se produjo en el último partido frente al Valencia.

Después del entrenamiento de hoy, Kubala analizó el calendario internacional de la selección española y aunque aún está sin confirmar en ciudades y fechas, sí se sabe que se jugará frente a Chipre, Irlanda del Norte, Hungría, posiblemente el 12 de enero; Italia y Grecia. Existen además muchas posibilidades de que nuestra selección viaje a Brasil, para tomar parte en la pequeña Copa del mundo, reservada para países finalistas de los campeonatos mundiales. Kubala destacó la importancia de la invitación especial para España, ya que el equipo nacional no ha llegado nunca a estas finales. "Desgraciadamente —dijo Kubala— la eliminación de la Copa de Europa y la de los clubs de los torneos europeos ha favorecido nuestro trabajo, y ahora disponemos de fechas en blanco para cubrirlos con partidos internacionales".

En el entrenamiento de hoy hubo pocos espectadores, pero entre ellos estaban el técnico valencianista, Osterreicher, que presenció el domingo el partido Madrid - Valencia, y el exinternacional húngaro Suez, que fue jugador del Újpest, y hasta hace poco tiempo entrenador del Gornik, de Polonia. El técnico ha sido llamado por un club español para conversar sobre su posible fichaje.

en sí, que va viene a poder de Granada cuando consiguió Ramón Díaz anotarse el primer partido sobre Barrios, sino por mantener esa imbatibilidad a través de la Liga. Dos a dos reflejaba el marcador cuando Barrios y Collado disputaban el final del encuentro, inclinándose para el Sevilla C. F. el tanteo cuando Collado perdía frente a Barrios por 2-2.

Quintano y Barrios fueron los autores del triunfo sevillista.

#### EL INTERCOLEGIAL, EN HUELVA

El otro equipo granadino marchó a Huelva, donde consiguió dos resonantes triunfos frente al colista Almazor-OJE por 4-1 y en la mañana del domingo ante el Náutico, que luchó hasta el último fuezo pero Canovaea y Emilio Díaz, del Intercolegial, dieron un voto de confianza a su equipo alzándose con la victoria, aunque fuese por la mínima.

La ausencia de Gallo, daba cierta incertidumbre de triunfo, sobre todo, ante el Náutico, siendo por ello mucho más interesante el triunfo de Díaz y Canovaea.

Por el Almazor-OJE jugaron Avilés y el juvenil Rabasco, jugando por el Náutico un juvenil y Maraver.

Con este doble triunfo el Intercolegial escala hasta el tercer puesto.

| CLASIFICACION      |           |
|--------------------|-----------|
| Cervezas Alhambra, | 19 puntos |
| Sevilla C. F.,     | 16        |
| Intercolegial,     | 15        |
| Náutico,           | 12        |
| C. Labradores,     | 10        |
| Almazor OJE,       | 7         |

Mañana, jueves, se juegan entre los equipos de cada capital el encuentro de vuelta, aquí, en Granada, el Cervezas Alhambra se las verá con el Intercolegial, en encuentro de revancha, pues como recordarán, el encuentro anterior lo ganó el equipo cervecedero por 4-1.

SANCO

MADRID, 16 (PYRESA). — Mañana en el astródromo de Houston (Texas), se celebrará una velada de boxeo en el transcurso de la cual el ex-campeón mundial Cassius Clay, en una de sus farsas boxísticas actuales se enfrentará a Buster Mathis. Clay quiso enfrentarse a Mathis en diciembre del pasado año, pero la organización del Garden, no consideró que fuese a tener éxito tal confrontación.

Cassius Clay, ha venido efectuando exhibiciones por Europa y América el Sur en los últimos meses, y en ellas se han producido alteraciones de orden público. La pasasada ha sido el común denominador de sus actuaciones. En Italia tuvo que intervenir con dureza la fuerza pública. En Argentina volaron sillas al ring porque pesó a ser una exhibición, el rival frito de la más elemental ética boxística, era algo así como un saco para que Clay limase sus puños.

De todas formas, como el boxeo americano tiene estas cosas, Clay percibirá 300.000 dólares o bien podrá decidirse por el 40 por ciento de los beneficios de taquilla, siempre y cuando éstos superen los dólares garantizados. En contraposición, Mathis tiene sólo un 15 por ciento de los beneficios que se obtengan.

Esta pelea es el cebo que los promotores de Clay alimentan para llegar hasta Frazier. El campeón mundial pondrá en juego su título de los pesados el próximo día 15 de enero frente a un púgil aún no designado. ¿Quién puede ser?

A nuestro entender hay varios candidatos: George Foreman, imbatido hasta la fecha y a una gran realidad del boxeo mundial; Jeff Merritt e incluso Floyd Patterson, quien ya vio suspendida en dos ocasiones su pelea con Ringo Bonavena, a causa de una lesión de éste. De todas formas, es seguro que Cassius Clay no será el rival.

### El Club Medina de voleibol venció al Polideportivo de Cádiz

En enero comenzará la fase provincial

El Club Medina de voleibol venció al equipo del Polideportivo de Cádiz en partido amistoso.

Con mucho frío en las primeras horas de la mañana, se celebró el partido amistoso entre los representantes de las dos provincias andaluzas.

Disputado partido, aunque flojo y con grandes fallos, consecuencia del tiempo que se lleva sin jugar en competición, si bien los entrenamientos se realizan siempre que el tiempo lo permite. Hay muchas posibilidades en las juvenísimas jugadoras gaditanas, a las que, de seguir así, veremos en categoría superior, pues tienen cualidades para ello y una buena preparación, que en definitiva son los factores necesarios para conseguir las metas propuestas.

El Medina de Granada tiene una clase indiscutible, aunque se encuentra en período de entrenamiento y puesta a punto para la difícil campaña que le espera.

El resultado fue de 15-12, 15-10 y 15-2.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

Se recuerda a todos los equipos, que próximamente se celebrará la fase previa en la que participarán todos los inscritos. Tendrá que finalizar en diciembre. La fase provincial comenzará en enero y será valedera para la fase de Segunda División.

peren los dólares garantizados. En contraposición, Mathis tiene sólo un 15 por ciento de los beneficios que se obtengan.

Esta pelea es el cebo que los promotores de Clay alimentan para llegar hasta Frazier. El campeón mundial pondrá en juego su título de los pesados el próximo día 15 de enero frente a un púgil aún no designado. ¿Quién puede ser?

A nuestro entender hay varios candidatos: George Foreman, imbatido hasta la fecha y a una gran realidad del boxeo mundial; Jeff Merritt e incluso Floyd Patterson, quien ya vio suspendida en dos ocasiones su pelea con Ringo Bonavena, a causa de una lesión de éste. De todas formas, es seguro que Cassius Clay no será el rival.

Buster Mathis venció a Joe Frazier cuando ambos eran aficionados. La pelea era final eliminatoria para ir a los Juegos Olímpicos de Tokio y venció Mathis; pero una lesión le impidió desplazarse, fue Frazier quien alcanzó una medalla de oro; el alemán Hans Huber obtuvo medalla de plata y Giuseppe Ros y Vadim Yemeljanov recibieron las de bronce.

Mathis nació el 5 de junio de 1944 en Grand Rapids (Michigan). Debutó en el profesionalismo el 28 de junio de 1965, en Montreal, ante Bob Maynard, a quien derrotó por K.O. en el segundo asalto.

Se enfrentó a púgiles de calidad y renombre mundial como James Wooddy, Roberto Dávila, George Chuvalo y Jerry Quarry. Venció a Chuvalo por puntos, en Nueva York y perdió frente a Quarry. Actualmente pesa 100 kilos justos y durante 1970 estuvo inactivo a causa de conflictos con el fisco norteamericano.

Si en el campo amateur derrotó a Joseph Frazier, en el terreno profesional volvió a enfrentarse a éste el 4 de marzo de 1968 con el título de los pesados del Estado neovorquino en juego, Frazier le puso K.O. en el décimo primer asalto. Este título lo concedió la Asociación del Estado de Nueva York (N.Y.S.C.A.) y a su vez, reconocía a Frazier como campeón mundial. Pero a finales de 1967, la Asociación aceptaba a Cassius Clay, quien el 22 de marzo había noqueado a Zora Foley, en el séptimo asalto estando en juego el título mundial reconocido por la WBC y la WBA.

Nota curiosa es que Mathis se enfrentó a Everett Copeland, Copeland fue rival de Urtain en la pelea que motivó que el presidente de la Federación de Alemania, Willi Klein, acusase de tonzo a nuestro púgil. También se enfrentó Mathis a Mie Bruce, otro de los rivales de Urtain. Mathis, en 1966, venció a Copeland por K.O. en el segundo asalto, a Bruce en el mismo año le venció por K.O.T. en el quinto.

Ahora el combate Cassius Clay-Mathis no pasa de ser una carnavalesca del auténtico deporte del boxeo.

ALBERTO AMOROS

## EL "CARMEN" DE ABEN-HUMEYA

(Viene de la pág. última)

del lamentado don Antonio Gallego Burín en una mano y un plano-guia de Granada en la otra. Entonces examinó docenas de casas con restos árabes y moriscos.

—¿Cómo las encontró?

—Casi todas en un estado lamentable. Esta es la que me gustó más para emprender una restauración y puse manos a la obra. El artesano aparecía con pocas pinturas visibles y había restos de corredores con vigas moriscas, una de ellas, en el corredor norte, con grandes zapatas del siglo XV. Tenía también un trozo del torreón de los reyes ziríes, de la Alcazaba Cadima del siglo XI, con un arquito amurallado. En el patio, la alberca había desaparecido y el salón principal, bajo el cuarto artesano, había sido destruido para abrir una de las famosas "puertas del cardenal Cisneros". La entrada original, bajo arcos, se encontraba amurallada y convertida en aseó. Durante el siglo XVIII casi dos metros del lado este de la casa morisca habían sido derribados para insertar una nave de planta baja y dos pisos. Las tres ventanillas, con rejas de escayola artística, encima del portón del gran salón, habían sido destruidas para ampliar el nivel del zaguán, y el patio original tenía encima más de veinte centímetros de cemento, cascajo y relleno.

El "carmen", con siete niveles

Me explica también que las inscripciones españolas, en azulejos de Fajalauza, han sido copiadas de la Audiencia de Felipe II y del sepulcro del Gran Capitán.

—¿El "carmen" pertenecía también a la vivienda?

—No. Lo adosamos. Tiene ochocientos metros cuadrados de superficie, que caen en siete niveles de terrazas desde el Callejón de las Tomasas a la calle de Guinea.

Desde el "carmen", plantado ahora con gran variedad de flores y árboles, se divisa una magnífica vista de la Alhambra, con Sierra Nevada al fondo, así como la vega y el Sacromonte.

—¿Por qué le puso el nombre de "Aben Humeya"?

—Desde mi niñez, en la lejana colonia española de la Alta California, con sus tradiciones andaluzas, había soñado con el romántico y trágico rey morisco del siglo XVI, y ya entonces anhelaba visitar a su ciudad natal de Granada. Como la civilización morisca granadina no era completamente ni árabe ni castellana, ni musulmana ni católica, tuve que escoger un nombre que representara todas estas influencias del Siglo de Oro granadino. Y no había otra figura histórica que las reuniera todas en su propia persona en el grado del señor de Válor. De la Casa de los Tiroso lograron conseguir un grabado alemán contemporáneo de "Aben-Humeja, Granatensium Rex".

En fin, el príncipe de Condé nos cuenta todos los pormenores y los múltiples detalles que ha debido tener en cuenta para restaurar su "carmen". Le hemos recorrido de punta a punta, hemos visto los artesanos vueltos a su forma original, los salones árabes con camillas de madera y el primer "mihrab" que se ha edificado en Granada en más de cuatrocientos años, y en todo el recorrido hemos respirado la atmósfera árabe.

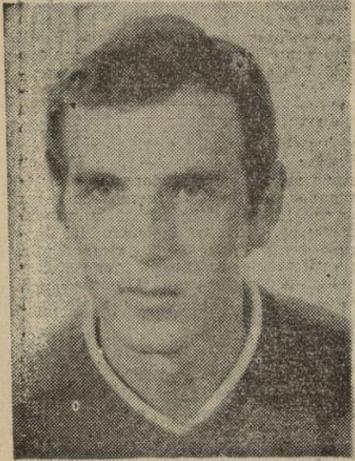
Esa atmósfera que los auténticos amigos del Albaicín han de esforzarse por no perder.

CARLOS CENTENO

# GARZON, "COMODIN" DEL FILIAL

EN LOS NUEVE PARTIDOS QUE LLEVA JUGADOS.  
HA DESFILADO POR TRES LINEAS

Un jugador comodín de la actual plantilla del Recreativo es Garzón. Después del salto de la categoría juvenil del Recreativo al cuadro de González en categoría regional, ha desfilado en los encuentros celebrados en la presente temporada por casi todos los pue-



GARZON

tos del equipo. Tendremos que convenir que si el "mister" del filial le ha encomendado estas funciones tácticas es porque ha confiado en sus posibilidades. ¿Ha respondido el jugador? Cuando se tiene la juventud de este valor, necesariamente hay que darle un amplio compás de espera, dándole oportunidades para que nos permitan en un plazo razonable ver confirmadas las grandes esperanzas que en él hay depositadas.

Iniciamos la charla conociendo sus datos personales. Le preguntamos:

—¿Edad?  
—Dieciocho años.

—¿En cuántos partidos has participado con el Recreativo?  
—En nueve ocasiones. Solamente de jefe de jugar frente al Almería debido a una lesión, concretamente, fisura de costilla y el domingo pasado en Antequera.

—¿Háblanos de los distintos puestos que has jugado esta temporada.  
—En el puesto de interior derecha he intervenido tres veces. De volante, dos. El resto lo he venido haciendo de defensa central "escoba".

—¿Te consideras titular indiscutible?  
—El puesto seguro yo creo que no lo tenemos ninguno, pero pienso modestamente que he hecho méritos para ganármelo.

—¿Por cuántos equipos has pasado?  
—No he conocido más equipos que el infantil del Arenas, donde jugué varias temporadas. Ya en el Recreativo juvenil he dado el salto a la actual categoría.

—De todos los puestos ¿cuál te gusta más?  
—Creo que medio volante. Aunque tengo poca experiencia en esta demarcación creo que me va bien y daría ahí la medida de mis posibilidades.

—Hablémos de nuevos talentos del Recreativo actual. ¿Crees tú que la afición no tiene motivos sobrados para estar descontenta de vuestras actuaciones?  
—Comprendo que está un poco disgustada. Le pido que tenga un poco de paciencia.

—¿No la tiene?  
—Es que si se analiza con detenimiento...

## EL VANDALIA GANO EN PULIANAS AL CELTIC (2-4)

PELIGROS (De nuestro corresponsal, LERMO). — El Vandalia Industrial venció al Celtic en Pulianas por 2-4. Alineaciones:

CELTIC: Rodri; Sánchez, Raya, Gallego; Manolo, Reyes (Olmedo); Domingo, Enrique, Gil, Parejo y Benítez.

VANDALIA: Lagos; Ibañez, Paquito, Busto; Romero, García; Belmonte, Oliver, Germán, Miguel (Tovar) y Pahifo (Morente).

Nota superioridad del "once" de Peligros, ya que se desperdiciaron infinitas de ocasiones de batir el marco de Rodri.

Primer tiempo más igualado, que finalizó con empate a uno, tantos de Oliver y Parejo y una segunda mitad de dominio abrumador del Vandalia, que marcó tres veces, obra de Miguel y Belmonte, dos y tanto del local Reyes. Total, otro triunfo de los azulgrana en campo ajeno.

Cuajaron un gran partido, ayudados por muchos aficionados que se desplazaron al campo del Celtic.

Destacaron por el Celtic, Rodri, Mesa, Domingo y Reyes y por el Vandalia, Lagos, Ibañez, Paquito, Miguel, y sobre todos, Belmonte, autor de dos tantos, bullicioso e incisivo todo el encuentro. El arbitraje de Gutiérrez fue bueno.

to muchas de las derrotas que hemos encajado en Los Cármenes llegaremos a la conclusión que se han producido no por los méritos de nuestros contrarios sino porque la suerte no nos ha acompañado.

### POCOS GOLES

—¿Qué nos puedes decir de la falta de peligrosidad de tus compañeros de vanguardia?

—Si es verdad, nuestros delanteros consiguen muy pocos goles, pero por otro lado es un fallo general en casi todos los equipos, que saben cerrarse muy bien y no hay forma de romper el cerco. Esto nos hace ponernos nerviosos y entonces todo nos sale al revés.

—¿Cuándo crees que las cosas van a salir mejor?

—No se puede hablar con exactitud de fecha. La recuperación del Recreativo tiene que tardar, pero llegará poco a poco. Tal vez sea un proceso de más de una temporada. Por supuesto que en nuestra mente no hemos pensado siquiera que el equipo descienda. Las victorias llegarán y con ello la moral y la alegría a los aficionados.

—Sinceramente, ¿la mayoría de las derrotas han sido justas?

—Contesto con sinceridad para decir que de los diez encuentros que llevamos celebrados, por lo menos seis no hemos debido perderlos, ya que nuestro equipo ha sido muy superior al contrario; sin embargo, al final no nos ha sonreído la victoria. Por ejemplo, los partidos frente al Torremolinos y Marbella que no debieron perderse nunca.

—Finalmente, ¿cuál ha sido tu mejor actuación?

—Quizás la jornada que vencimos al Jaén a domicilio.

J. BAENA ANIAS

# EL MOTRIL GOLEO AL IMPERIO (6-0)

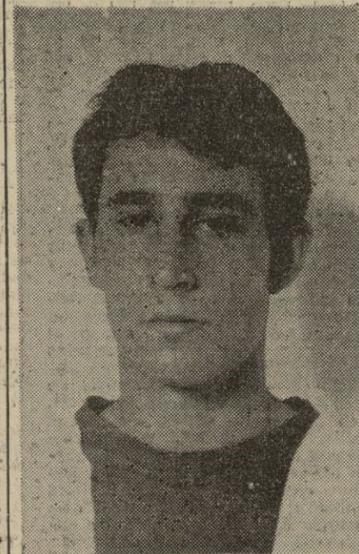
LOS DE ALBOLOTE ACTUARON CON DIEZ JUGADORES

En el "Escribano Castilla" se celebró el partido de vuelta de la Copa de España de Aficionados, entre el Motril y el Imperio. El partido de ida terminó 0-2. Este resultado dejó casi resuelta la eliminatoria, que terminaría con el resultado global de 8-0, evidenciando la gran diferencia que existe entre este actual Imperio, que es la sombra de lo que fuera antaño.

C. D. Motril: Esteban; Maximiliano, Novo, Rodán (Contreras); Garvayo, Márquez; Callejón, Burgos, Martos, Rubiño (Juan), Rex.

Imperio: Lele; Juan, Revellas, Flores; Antonio, Kisiko; Paco, Santiago, Morenate, Marabulla.

El árbitro fué Rodríguez Carmona, que no tuvo complicaciones en su labor



CALLEJON

debido a la corrección de los dos equipos.

Ya desde un principio el Imperio se presentaba con sólo diez jugadores, lo que contribuyó a que el Motril encontrase grandes facilidades a la hora de llegar a la meta de Lele.

El Motril comenzó dominando intensamente, sucediéndose continuamente los ataques. A los 5 minutos llega el primer susto en un tiro cruzado de Callejón que sale fuera por poco; a los 15, una jugada de Martos por el centro, cede a Callejón, se cuela por el centro, rebasando a la defensa y consigue el primer gol del Motril.

El segundo gol llega a consecuencia de un balón que recoge Garvayo, pasa a Callejón, quien cede a Rubiño

## Hoy, selección de modestos - Recreativo

Será presenciado por el seleccionador regional.

Pachón

Este mediodía tiene anunciada su llegada a nuestra capital el seleccionador andaluz de juveniles, Pachón, quien inmediatamente se trasladará al Estadio de la Juventud para presenciar un encuentro entre los jugadores más destacados de nuestra Delegación, que se enfrentarán al Recreativo, lo cual le permitirá sacar las oportunas conclusiones. Dará comienzo a la una y media.

Ayer tarde, el seleccionador local de juveniles, Lechuga, dedicó en el campo del Zaidín una jornada de entrenamiento, a fin de ir haciendo una previa preselección a los que serán convocados para la jornada de hoy. Los jugadores que han asistido a estas jornadas preparatorias han sido Fajardo y Sola, del Atlético Zaidín; Angulo, del Loja; Zurita y Morillas, del Deportivo OJE; Valdivia, Vargas y Blanco, de La Zubia; Ortega, del Sacromonte; Puebla, Orihuela y Funes, del Recreativo; Novo y Patuli, del Motril; Jalago, del Cofrisur; Lorente, del Guadix; y Cecilio, del Baza.

Oportunamente conoceremos las conclusiones que al seleccionador andaluz le depara esta visita por si algunos de los elementos observados merecen la atención de nuestro visitante para su posible inclusión en el combinado andaluz. Confiamos, un año más, que esto pueda ser posible, aunque la experiencia nos haga ser un poco escépticos. Luego, a la postre, siempre resulta que son jugadores procedentes de equipos sevillanos quienes defienden la selección andaluza. Pero, en fin, la esperanza es lo último que se pierde. Confiamos. — B.

# Triunfo del equipo de baloncesto de la Hípica frente al "Fernando Portillo" (77-50)

LAS FEMINAS DEL MEDINA DERROTARON A SUS HOMONIMAS DE CADIZ (54-31)

Los grandinos del equipo de baloncesto de la Hípica confirmaron las ilusiones y esperanzas que en ellos se habían depositado.

La segunda jornada de Liga en Tercera División tenía como incógnita el enfrentamiento entre estos dos conjuntos. Equipos con potencial desconocido debido a que se producía un doble debut, el de los gaditanos en esta temporada dentro de esta categoría y el de los granadinos en su propio feudo.

El interés del partido radicaba principalmente en ver la medida exacta de las posibilidades locales.

Al final, el triunfo ha correspondido a los muchachos de la Hípica, sabiamente dirigidos por Martínez-Carrasco; pero este gran técnico ha tenido que emprenderse a fondo para resolver los mil problemas que le ha causado el "Fernando Portillo".

Ha sido un choque apasionante, como no se veía hace tiempo en Granada y con el que ha vibrado el reducido grupo de espectadores que se dieron cita en la R. S. Hípica.

La Hípica sacó un quinteto inicial formado por Ontañón, García, Garijo, Fiestas y Casares.

El marcador estuvo siempre a favor de nuestros colores, aunque bastante apretado en los compases iniciales del partido. Los gaditanos, con más facultades que clase, sabían "bailar" al principio al ritmo que intentaba marcar nuestro equipo.

Así se llegó al descanso con una ventaja un tanto cómoda (38-28) a favor de los propietarios del terreno.

En la segunda parte hay una rápida escalada hasta colocarse en el minuto dos de este periodo en un (46-28) favorable.

El partido estuvo presidido por los aciertos ofensivos de la R. S. Hípica y en particular de tres de sus jugadores, Fiestas, Benavides y García. Fiestas, al que se le augura un gran porvenir, había demostrado ser el hombre que más rendía en el campo.

Los del Portillo pasaron a un simulacro de "bressing", desastroso para ellos y que facilitaba a la R. S. Hípica el camino hacia la victoria.

Es de lamentar la desgraciada caída de uno de los héroes del partido, García, el cual hubo de abandonar el campo en el minuto doce de la segunda parte, con rotura de escafoles.

Deseamos una pronta recuperación de tan destacado valor.

En suma, gran partido de los granadinos que se impusieron al final por el abultado tanteo de 77-50.

El próximo domingo hay descanso en la competición. Esto vendrá bien a nuestros representantes, ya que servirá para ir retocando la puesta a punto.

La actuación de los árbitros fué destacada. Fueron siempre imparciales.

R. S. Hípica: Ontañón (4), Casares (7), García (10), Garijo (8), López Ferrer, Fiestas (21), Justicia (4), Benavides (17) y Luján (6).

S. VELASCO SOTO

### VICTORIA DE LAS FEMINAS

En la quinta jornada de la Liga de Segunda División, el Medina de Granada sigue sumando puntos a su cuenta y con ello esperanzas de conseguir el ascenso aunque es muy prematuro hablar de eso aún. Queda mucho camino por andar, pero la meta se debe trazar alta y poner todo el esfuerzo en alcanzarla. Después se llegará o no pero queda la satisfacción de haberlo intentado.

Mucho público en la pista de la Sección

# El campeonato de Andalucía de reservas

LA PROXIMA SALIDA DEL GRANADA (1 DE DICIEMBRE) ES A MALAGA

MADRID, 16. (PYRESA). — Mañana se juegan los partidos de fútbol correspondientes a la quinta jornada de Liga andaluza de reservas (Copa Andalucía), según el siguiente calendario:

Jerez - Córdoba  
Granada - Betis  
Sevilla - Málaga  
Huelva - Cádiz

Hasta este momento, la clasificación de los ocho equipos participantes está así:

| Equipos | J | G | E | P | F  | C  | P. | +  | - |
|---------|---|---|---|---|----|----|----|----|---|
| Granada | 4 | 4 | 0 | 0 | 11 | 4  | 8  | +4 |   |
| Málaga  | 4 | 3 | 0 | 1 | 13 | 5  | 6  | +2 |   |
| Huelva  | 4 | 2 | 1 | 1 | 7  | 7  | 5  | +1 |   |
| Sevilla | 4 | 2 | 0 | 2 | 6  | 6  | 4  |    |   |
| Cádiz   | 4 | 1 | 1 | 2 | 5  | 8  | 3  | -1 |   |
| Jerez   | 4 | 1 | 1 | 2 | 2  | 4  | 3  | -1 |   |
| Córdoba | 4 | 1 | 0 | 3 | 7  | 13 | 2  | -2 |   |
| Betis   | 4 | 0 | 1 | 3 | 5  | 9  | 1  | -3 |   |

Por lo que respecta a la tabla general de goleadores, es la siguiente:

1.—Porta (Granada), con cinco tantos.

2.—Bua y Vilanova (Málaga), Cruz Carrascosa (Córdoba) y Rogelio (Betis), con tres goles cada uno.

3.—Baena (Betis), Galindo y Varela (Málaga), Jeromo (Huelva) y Ochoa (Granada), con dos tantos.

4.—Tienen un gol en su haber, Añoño, Azuaga, Dorrego, Jurado y Torres (Huelva); Aragón, Conejo y Martínez (Málaga); Barrenechea, Barrios, Juárez y Lara (Granada); Beigveder y Olivares (Jerez); Bergara, Boni, Eloy, Fernández y Pelé (Sevilla); Cobo (Betis); Del Bosque, Escalante, Garrido y Padilla (Córdoba); Juanito, Lara y Moscoso (Cádiz).

Con un gol en su propia puerta figuran Barrenechea (Granada) y Marín (Cádiz).

Los encuentros correspondientes a la sexta jornada están programados para el día uno de diciembre, y son estos:

Huelva - Córdoba  
Betis - Jerez  
Málaga - Granada  
Cádiz - Sevilla

ción Femenina, animando en todo momento al equipo local.

Ya desde los primeros momentos se vio que el equipo visitante venía con ganas de llevarse los dos puntos que se disputaban, pues se consideraba con poder suficiente, ayudado por la altura de las jugadoras y su buen hacer. Es un equipo que domina perfectamente todos los terrenos. Mucha fuerza y rapidez en los contrataques y gran seguridad en la defensa, sin tener que recurrir a las personales para evitar el movimiento del marcador. Un gran vencido que posiblemente pueda levantar el trofeo del dominio.

El equipo granadino se va afianzando y adquiriendo seguridad como lo demuestra el hecho de que sin que se haya hecho un esfuerzo demasiado grande se han sacado 23 puntos de diferencia que refleja la superioridad y la buena marcha del equipo.

El arbitraje del malagueño Carnero fué bueno con algunos fallos que perjudicaron por igual a los dos equipos, ya que no aceptó los "tapones" al balón como tales sino que los dio como personal así como algunos despistes en los "pasos". No obstante se puede decir que es el mejor que hasta la fecha hemos visto en la presente temporada.

Los equipos formaron así:

Medina de Cádiz: capitana, A. Freire (4), María Rodríguez (5), María P. Pascual, M. L. Vergara (2), M. C. García (6) María Larrañaga (7), M. C. Pérez (2), M. Miralles (2), M. L. Sánchez (6), M. C. Escordán, A. M. Romero, M. C. Correa (4). Entrenador, Duque.

Medina de Granada: capitana, Pilar Tamayo (11), Nines Fernández (6), María Cruz Tamayo (11), Queca Fernández (8), Pili Diez, Conchita Crovetto (2), Paquita Ruiz (4), Mercedes Benavides, Conchita Romero (12), Luli Rojas, Entrenador, Fernando Pin.

El próximo domingo se descansa en la Liga para reanudarla el próximo día 28 en Cáceres.

## La Universidad tendrá este año equipo federado de baloncesto

SE REUNIO EL COMITE DE COMPETICION

Tras las gestiones oportunas realizadas por la Federación de Deporte Universitario con el fin de que los universitarios cuenten cada día con nuevos alicientes en el deporte, ha llevado a crear en primer lugar la sección federada de baloncesto.

Reunida la directiva de la Federación, así como el entrenador que se hará cargo de los entrenamientos en este deporte, se acordó citar hoy, a las 15,30, en el estadio de la Juventud, con el fin de efectuar el primer entrenamiento, a los siguientes jugadores:

Entrena, Jurado, Montes, M. Benavides, J. Benavides, P. Benavides, E. Asensio, C. Asensio, Recio, Valenzuela, Pomares, Ronald, Mata, Guardiola, Mingorance, Tamayo así como a todos aquellos jugadores de baloncesto que perteneciendo a nuestra Universidad querían participar con el equipo representativo. En caso de que el número de jugadores fuese suficiente, la Federación haría las gestiones para inscribir dos equipos en la competición.

Si alguno de los jugadores ya conocidos por su valía no puede asistir a dicho entrenamiento, es imprescindible su asistencia, a las ocho de la tarde, en la Federación, con el fin de efectuar el reconocimiento médico oportuno, volviendo a recordar que para aquellos jugadores que hayan estado con anterioridad participando en la Federación provincial, deberán acompañar de una fotografía y los que no estuviesen fichados anteriormente en la provincial deberán acompañar tres fotografías.

### REUNION DEL COMITE DE COMPETICION

Según está previsto, hoy, a las seis y media, tendrá lugar en las locales de la Federación, la reunión del Comité de Competición, con el fin de resolver los cargos presentados tanto por las actas arbitrales como por los delegados de centros.

Por todo ello se cita a los miembros del Comité de Competición representantes de Facultades: Anís Ali, Farmacia; Baltasar Fábregas, Derecho; José Jorge Pérez Cañete, Ciencias; Gerardo Morales, Medicina, a las representantes de Colegios Mayores femeninos, María José Abascal y Alicia Ylleras y a los representantes de C. Mayores masculinos Antonio López Martínez y Carlos Ismael Álvarez.

### IV TROFEO RECTOR

Para evitar las molestias a los equipos que en voleibol masculino tenían que enfrentarse a la Facultad de Derecho se les comunica que la Facultad, por incomparecencias, ha quedado descalificada de la competición, por lo cual todos los partidos con este equipo quedan anulados.



# Rincón de los Modestos

## Arenas y Vandalia remontaron resultados adversos

- EL ATLETICO ZADIN SE IMPUSO SOBRE EL COFRISUR DE ATARFE
- SORPRENDENTES EMPATES DEL RECREATIVO Y ESTRELLA EN LA LIGA JUVENIL

### COPA ESPAÑA AFICIONADOS

C. D. Motril, 6; Imperio, 0  
Celtic, 2; Vandalia, 4  
Cofrisur, 2; At. Zaidin, 4  
Arenas, 7; Dinámico, 2

No ha podido estar más emocionante el desarrollo de algunos de los encuentros de vuelta de este torneo. Por ejemplo: el choque entre el Vandalia-Celtic tenía la particularidad, como muchos aficionados conocían, de que al haber fallado el Comité de Competición a favor del equipo de Pùlanas su reclamación por alineación indebida de un jugador del Vandalia determinó que se diera perdido el partido al equipo de Peligros. Por tanto, en el de vuelta bastaba a los propietarios un empate para pasar a la siguiente eliminatoria. Sin embargo, el Vandalia ha confirmado sobre el Celtic su condición de "gallito", venciendo con autoridad a un enemigo que ha vendido cara su derrota, pero al final tuvo que rendirse a la superioridad de los visitantes que se colocaron en las semifinales de este torneo.

Otro encuentro con mucha "miga" se ventilaba en Atarfe, donde el equipo titular, el Cofrisur, se presentaba ante sus aficionados con la moral muy alta tras su esperanzador resultado anterior frente al At. Zaidin, donde sólo había sido derrotado por un solo gol; pero además con la ventaja de haber conseguido sumar un punto, ya que el resultado había sido de 2-1, y ya sabemos la importancia que representa marcar en campo contrario, caso de empate en el resultado global de la eliminatoria. Pues bien, el Zaidin ha hecho la hombrada de eliminar al Cofrisur en su propio terreno cuando todas las cosas se le ponían en contra. El encuentro fue arduamente jugado por ambos equipos, sin que se pudiera evitar se saliera de los cauces de deportividad, haciendo aparición en algunas ocasiones el juego duro, viéndose precisado el colegiado del encuentro, López del Castillo, mandar a varios jugadores de uno y otro equipo a la caseta, entre estos el propio portero del Zaidin, dándose en este equipo la circunstancia que su portero titular Jaime se encuentra en estos momentos cumpliendo sanción federativa, lo que en caso de un nuevo fallo por el Comité al portero expulsado de este encuentro su baja va a crear graves problemas en la marcha de este equipo en los próximos encuentros. Razon más que suficiente para moderar el comportamiento de los jugadores en el terreno de juego. Digamos, como resumen de este partido, que de salida el Cofrisur consiguió tener la eliminatoria ya resuelta al ir ganando por un gol a cero. Pero el marcador iba a sufrir muchas alteraciones a lo largo de este choque, ya que tras el empuje inicial de los atarfeños el Zaidin consiguió restablecer su desventaja con un gol. Al final de la primera parte volvieron los propietarios a marcar, llegando al descanso con 2-1.

Ya en la segunda parte, el Atlético consiguió dar la vuelta al partido tras una estupenda actuación de Patito, autor de tres goles.

El Arenas, por su parte, tampoco tenía el camino muy despejado, pues no hay que olvidar que tenía que resolver un peligroso tanteo adverso de dos goles, ya que en su partido de ida había sido vencido por el Dinámico por 4-2. La eliminatoria, si no imposible, se le había puesto muy cuesta arriba, aun reconociendo el buen momento que atravesaba este equipo. A nuestro juicio con mayor potencialidad que el equipo que le visitaba. Creemos que después de la abrumadora victoria de los areneros sobran los comentarios y confirmar nos puntos que hemos comentado anteriormente. Otro equipo que pasa a la siguiente ronda, también muy calificado para el título.

Poco podemos decir del partido Motril-Imperio. No es secreto para nadie el tremendo bache que pasa el Imperio, penúltimo del grupo en la clasificación de la Liga. Por si fuera poco le ha tocado en suerte en la Copa con el "hue-

### LIGA DE FUTBOL EN GUADIX

GUADIX (De nuestro corresponsal, LOPE MARTINEZ). — La Delegación local de la Juventud, dentro de la Campaña de promoción del deporte y en colaboración con la Delegación provincial de Educación Física y Deportes, ha programado una Liga de fútbol para jugadores de quince a veintidós años.

Todos aquellos centros de enseñanza, equipos de barriadas, clubs, etcétera, que estén interesados en participar pueden pasar por la secretaría de la Delegación de la Juventud, Carretera de Granada, todos los días laborables, de siete a nueve de la noche, finalizando la inscripción el próximo día veinte.

Se convoca a todos los atletas juveniles, infantiles y alevines que deseen participar en la final de las pruebas de campo a través para clasificarse, en la Plaza Onésimo Redondo el próximo domingo a las diez y media de la mañana.

so" más duro de los equipos participantes. No pueden extrañar sus dos derrotas, en su casa y la última, la del pasado domingo en Motril, en esta ocasión por un resultado bastante más amplio que el domingo anterior.

### Liga Tercera Regional Aficionados.

Grupo Primero  
Recreativo, 4; Norte, 0  
Sacromonte, 1; La Paz, 0  
Cruz Blanca, 0; Granada U. D. 3  
Numancia, 1; Chana, 1  
Albacin, 0; Júpiter, 1  
At. Granadino, 1; Majaras, 1

| Equipos         | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Recreativo      | 9  | 7  | 2  | 0  | 29 | 8  | 16 |
| Sacromonte      | 9  | 6  | 1  | 2  | 17 | 15 | 13 |
| B. Cruz Blanca  | 9  | 4  | 3  | 2  | 18 | 15 | 11 |
| Majaras         | 9  | 4  | 2  | 3  | 16 | 12 | 10 |
| Júpiter Cartuja | 8  | 4  | 2  | 2  | 14 | 8  | 10 |
| Granada U. D.   | 8  | 4  | 2  | 2  | 15 | 10 | 10 |
| At. Granadino   | 9  | 3  | 2  | 4  | 14 | 18 | 8  |
| Numancia        | 9  | 3  | 2  | 4  | 12 | 16 | 8  |
| Albacin         | 9  | 2  | 3  | 4  | 12 | 14 | 7  |
| Dep. La Paz     | 9  | 2  | 2  | 5  | 22 | 24 | 6  |
| At. Chana       | 9  | 2  | 1  | 6  | 13 | 22 | 5  |
| Norte           | 9  | 0  | 2  | 7  | 6  | 26 | 2  |

Por lo que respecta a los lugares claves de la tabla no se ha producido ninguna alteración. Marcha en cabeza el Recreativo con la ventaja de tres puntos sobre su más inmediato seguidor, Tenemos que admitir que la marcha del filial es muy regular, a pesar de que muchos aficionados le acusan de no ser el equipo con la fuerza y la superioridad que hacía gala en las temporadas anteriores. Sin embargo, ahí está en cabeza, mandando por el momento, sin ser inquietado seriamente por sus perseguidores, en los que no acaban de perfilarse un conjunto capaz de desbancarlo. Naturalmente, todavía queda Liga para que pueda surgir ese equipo que lucha con el Recreativo. Por ejemplo, podría ser, si continúa en su línea de superación, el Sacromonte, vencedor del domingo pasado del Deportivo La Paz. De momento sólo hay que no perderlo de vista y ver si mantiene una línea de regularidad.

El Granada U. D. viene últimamente apuntándose importantes triunfos. El domingo, sin ir más lejos, consiguió imponerse sobre el Cruz Blanca, lo cual en principio parecía un objetivo difícil, pero tras su convincente actuación frente al citado rival habrá que tener muy en cuenta sus actuaciones futuras, ya que este equipo, a medida que se acopla una plantilla prácticamente renovada, va a más.

La recuperación del At. Granadino es ya una realidad. Cada vez marcha más fuerte y conjuntado. Su empate último con el Majaras es un buen resultado y esperamos que continúe en esta línea de mejoría iniciada.

Un empate obtuvo el Numancia, que pudo muy bien haberse llevado el triunfo, el Chana, al final, supo defenderse y conservar un punto que, dada su pobre campaña, puede ser considerado buena renta.

La pugna Albacín-Júpiter se resolvió a favor de este último, que se mantiene en la zona templada de la tabla, esperando la ocasión de ir mejorando.

### Liga Tercera Regional Aficionados.

Grupo Segundo  
Hefagra, 1; Hdad. de Trabajo, 1  
Zubasa, 3; Plaza Nueva, 1  
Angolier, 2; Galicia, 2  
Haza Grande, 4; Ruiz de Alda, 1  
Savi, 2; Sierra Nevada, 1

| Equipos           | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Angolier          | 7  | 6  | 1  | 0  | 26 | 7  | 13 |
| At. Sierra Nevada | 7  | 4  | 1  | 2  | 12 | 6  | 9  |
| Haza Grande       | 7  | 4  | 1  | 2  | 17 | 12 | 9  |
| Savi              | 7  | 4  | 1  | 2  | 12 | 11 | 9  |
| Galicia           | 7  | 3  | 2  | 2  | 15 | 11 | 8  |
| Hdad. del Trabajo | 7  | 3  | 2  | 2  | 14 | 15 | 8  |
| Hefagra           | 7  | 3  | 1  | 3  | 17 | 7  | 7  |
| Ruiz de Alda      | 7  | 1  | 1  | 5  | 5  | 21 | 3  |
| Plaza Nueva       | 7  | 0  | 2  | 5  | 6  | 19 | 2  |
| Zubasa            | 7  | 1  | 0  | 6  | 9  | 24 | 2  |

Aunque la ventaja del "líder", Angolier, es sustancial sobre el resto de los participantes, creemos que su último empate —el primero que obtiene en la Liga— en el fondo ha significado la pérdida de un punto, dada la diferencia de puntuación que mantienen entre sí Angolier y Galicia, el rival que ha conseguido arrancar un importante empate.

El Savi ha conseguido la hombrada de hacer encajar la segunda derrota en lo que va de Liga al Sierra Nevada, que viene haciendo muy buenos encuentros, como acredita su excelente segunda posición en la tabla. Suponemos que este resultado podemos considerarlo anormal en la línea de actuación del Sierra Nevada, capaz de enmendar este tropiezo en las próximas confrontaciones.

La lucha entre colistas termina con el triunfo del Zubasa sobre el Plaza Nueva,

lo cual parece demostrar que es menos malo que su rival.

Mejora posiciones el Haza Grande al ganar su encuentro contra el Ruiz de Alda. Tercera posición que querrá mantener en lucha contra el Savi, que se encuentra empatado a puntos en la clasificación.

### Liga Primera Regional Juvenil.

Grupo A  
Numancia, 1; Albacín, 2  
Deportivo Zaidin A, 0; Estrella, 0  
Recreativo, 0; Deportivo OJE, 0  
Cristo de la Yedra, 5; At. Granadino, 0

| Equipos       | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Recreativo    | 10 | 8  | 1  | 1  | 33 | 3  | 17 |
| Estrella      | 10 | 8  | 1  | 2  | 27 | 4  | 12 |
| Cristo Yedra  | 9  | 6  | 0  | 3  | 21 | 6  | 12 |
| Dep. OJE      | 10 | 5  | 1  | 4  | 19 | 15 | 11 |
| Zaidin A.     | 10 | 4  | 3  | 3  | 10 | 14 | 11 |
| At. Granadino | 10 | 4  | 1  | 5  | 14 | 17 | 9  |
| Numancia      | 10 | 2  | 1  | 7  | 8  | 27 | 5  |
| Albacin       | 10 | 2  | 1  | 7  | 11 | 25 | 5  |
| J. Don Bosco  | 9  | 0  | 1  | 8  | 3  | 35 | 0  |

El Juvenil Don Bosco A. figura con un punto menos, por sanción.

El empate del Recreativo con el Deportivo OJE ha podido tener unas consecuencias más graves en el sentido de haber perdido el puesto de "líder", pero se ha dado la circunstancia que el Estrella, el equipo que podía haber sido más favorecido con el anterior tropiezo ha incurrido en el mismo tropiezo. Esto es, consiguió sólo empatar con el Deportivo Zaidin, por lo que todo sigue igual en el codo a codo que vienen manteniendo estos dos equipos, aunque el gol average favorezca al Recreativo.

El Cristo de la Yedra, más distanciado en puntuación de los dos equipos de cabeza, ha vencido con autoridad al At. Granadino, reflejando así la superioridad sobre su rival.

### Liga Primera Regional Juvenil.

Grupo B  
Santa Fe, 7; Huétor Vega, 0  
La Zubia, 1; Imperio, 1  
Maracena, 3; Vandalia, 0  
Cofrisur, 0; Colón, 1

| Equipos         | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Maracena        | 11 | 9  | 1  | 1  | 34 | 9  | 19 |
| Imperio         | 11 | 7  | 2  | 2  | 34 | 14 | 16 |
| At. La Zubia A. | 11 | 6  | 3  | 2  | 23 | 13 | 15 |
| Santa Fe        | 11 | 7  | 0  | 4  | 34 | 18 | 14 |
| Colón           | 11 | 6  | 0  | 5  | 21 | 17 | 12 |
| Arenas          | 10 | 4  | 0  | 6  | 15 | 27 | 8  |
| Vandalia        | 11 | 1  | 3  | 7  | 13 | 30 | 5  |
| Cofrisur Atarfe | 10 | 2  | 1  | 7  | 11 | 29 | 5  |
| Huétor Vega     | 10 | 0  | 2  | 8  | 6  | 44 | 2  |

El "líder", el Maracena, venció sin dificultad en su terreno al Vandalia, por lo que continúa al mando de la tabla.

El Imperio, que marcha en segunda posición, no pudo vencer al At. La Zubia, que también es otro de los equipos aspirantes al primer puesto. Buen resultado para el equipo de La Zubia, aunque, a largo plazo, de momento la ventaja es de un punto favorable a su rival en la tabla.

Tanto el Cofrisur como el Santa Fe ganaron sin mayores dificultades sus encuentros, aunque el primero fuera por la mínima diferencia, pero hay que tener en cuenta que la obtuvo en campo contrario.

### Liga Segunda Regional Juvenil

La Paz, 2; Sacromonte, 1  
Cruz Blanca, 1; Sierra Nevada, 1

| Equipos           | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Águila Imperial   | 8  | 5  | 2  | 1  | 19 | 11 | 12 |
| Zaidin Balompie   | 8  | 4  | 3  | 1  | 16 | 12 | 11 |
| Granada C. F.     | 8  | 5  | 0  | 3  | 14 | 8  | 10 |
| At. Chana         | 8  | 4  | 2  | 2  | 12 | 11 | 10 |
| Dep. La Paz       | 8  | 5  | 0  | 3  | 20 | 14 | 10 |
| Galicia           | 8  | 3  | 2  | 3  | 16 | 9  | 8  |
| Zaidin B.         | 8  | 4  | 0  | 4  | 9  | 8  | 7  |
| Sacromonte        | 8  | 2  | 3  | 3  | 9  | 10 | 7  |
| Plaza Nueva At.   | 8  | 3  | 1  | 4  | 10 | 12 | 7  |
| San Fernando OJE  | 8  | 1  | 3  | 4  | 8  | 13 | 5  |
| Betis Cruz Blanca | 8  | 1  | 3  | 4  | 10 | 11 | 3  |
| At. Sierra Nevada | 8  | 1  | 1  | 6  | 4  | 25 | 3  |

El Betis Cruz Blanca, figura con dos puntos menos, por sanción.

Sólo se han jugado dos partidos en este grupo y no han producido novedad en los puestos más importantes de la tabla. Lo más sobresaliente ha sido el que enfrentó al Cruz Blanca y Sierra Nevada, suspendido hace unas jornadas por la lluvia cuando faltaban veinte minutos para que concluyera el tiempo reglamentario.

### Liga Tercera Regional Juvenil

Hefagra, 2; At. Zaidin, 1

| Equipos          | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Hefagra          | 6  | 5  | 1  | 0  | 11 | 1  | 11 |
| Imperial C. F.   | 6  | 3  | 2  | 1  | 13 | 7  | 8  |
| Figares          | 6  | 2  | 3  | 1  | 8  | 3  | 7  |
| Haza Grande      | 6  | 2  | 3  | 1  | 12 | 7  | 7  |
| Don Bosco B.     | 6  | 2  | 3  | 1  | 13 | 7  | 6  |
| At. Zaidin       | 6  | 2  | 2  | 2  | 12 | 13 | 6  |
| At. La Zubia B.  | 6  | 1  | 2  | 3  | 9  | 14 | 4  |
| Kalmar           | 6  | 1  | 2  | 3  | 9  | 14 | 4  |
| Teleclub Albacín | 6  | 1  | 2  | 3  | 10 | 15 | 3  |
| Norte            | 6  | 1  | 1  | 4  | 5  | 13 | 3  |

Se ha jugado un sólo partido con el triunfo del líder sobre el At. Zaidin. Todo sigue sin novedad en la tabla.

J. BAENA ANIAS

## CHIRRI, un suplente resignado

(Viene de la pág. anterior)

po aprovechar perfectamente los errores blanquiazules, las situaciones de gol que se le plantearon. De cualificar por él a varios jugadores, sin que ninguno se quedara con un lugar perenne.

### Tres encuentros seguidos

Y miren por donde aquel Chirri que llegaba del club mañico tenía su oportunidad nada más iniciarse la Liga. Tres encuentros jugados sin descanso y luego...

—¿Qué ocurrió?  
—Se empataba aquí a cero con el Español y el equipo debía salir fuera de casa. Viajábamos a Las Palmas y el "mister" de seguro que pretendía amarrar el partido, que es lo que se suele hacer cuando se actúa de visitante. Santos Galliberto en mi lugar para marcar a Gilberto y esto fue todo. Yo lo vi acertado porque ante cualquier cosa está el bien del conjunto y era una manera de lograr algo positivo.  
—Entonces comenzó el "suplicio" ¿no?  
—Bueno, de jugar a no hacerlo si va un "suplicio" como usted dice.  
—¿Por qué desaprovechó la oportunidad que se le presentó al partir la Liga como titular?  
—Cuando salía quería lo mejor.

Intentaba hacerlo bien para seguir mucho tiempo en el once inicial.  
—¿Llegó a lograrlo?  
—Pienso que sí.  
—Luego ya hay que ir al tópicos. La plantilla es amplia y todos no pueden alinearse...  
—Así es. Pero yo sé que el entrenador cuenta conmigo. Lo demuestra cada domingo. Me lleva a las concentraciones y cuando ve oportunidad me hace jugar.  
—Pero contra el Sabadell pudo ocupar la plaza de interior que había como incógnita.  
—No sería oportuno.  
—¿No será que hay baja forma?  
—Esto puede desmentirlo sin temor a equivocarse.

### La marcha a Zaragoza

Sigue el mismo tema en candelero. La ausencia de Chirri como eje de la entrevista, por el momento.  
—¿Pudo influir su marcha a Zaragoza tras jugar en Córdoba y no entrenar esa semana?  
—No. Fui para arreglar unos "papeles" de la matrícula, pues me faltan cuatro asignaturas para terminar peritaje mercantil y deseo hacerlo aquí. Regresé el jueves y trabajé normalmente. El "mister" me había dado permiso una vez finalizado el choque del Arcángel.  
—¿Allí fue uno de los destacados ¿verdad?  
—Creo que no jugué mal.  
—¿Ha notado el cambio de Zaragoza a Granada?  
—No. Me he centrado aquí y el cambio que noté al principio se ha olvidado. Aparte que para jugar al fútbol es igual estar en Zaragoza, Granada o Roma. Estoy contento del trato del "mister", compañeros y afición. No puedo tener quejas. Estoy ilusionado y entreno con fe para ser útil muy pronto.

—¿Contra el Betis, por ejemplo?  
—Si es lo previsto, sí.  
—¿Qué puede pasar?  
—Lo lógico es que ganemos, pero al ser dos equipos de Primera, ocurre igual que en la Liga. Se pueden dar los tres resultados.

—Habla como si el torneo andaluz no le "tirase" ¿estoy en un error?  
—Lo que pasa es que esto es un arma de doble filo. Es bueno para estar en forma, pero hay también una parte negativa. El aficionado no va con el calor que en los campeonatos y esto puede tener repercusión.

—Ya que habló de la Liga ¿cómo cree que le va a su equipo?  
—Bien. Vamos cumpliendo los objetivos, mientras que otros clubs se quedan rezagados. La victoria frente al Sabadell ha dado ánimos porque ellos vinieron para hacer un partido feo, como antes el Español o Betis, y no lo lograron. Es interesante que los puntos se quedaran aquí porque lo que tenemos que ver es esto. Sumar y sumar. En fútbol no se puede ofrecer gran espectáculo siempre y ganar. Los rivales no te lo permiten. Por ello, lo mejor, victorias.  
Y que lo diga, amigo.

CODINA

NONO HIDALGO

## FELMENS SE DESTACA EN EL PRIMER GRUPO DEL TORNEO SINDICAL DE FUTBOL

### CONTINUAN PRODUCIENDOSE SORPRESAS EN EL SEGUNDO GRUPO

Sábado y domingo se jugó la séptima jornada de la primera vuelta del Campeonato provincial de Liga organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso para equipos de Grupos de Empresa y de Agrupaciones deportivas. La jornada transcurrió con la nota de sorpresas que hizo mantener el interés en los encuentros.

### PRIMER GRUPO

La victoria de Felmens sobre Dúrcal, por cuatro a dos, le hace aumentar su ventaja en la cabeza de la clasificación. Atlético Anluyans de Armilla consiguió un valioso empate a cero en el campo del Butano. También el Grupo Renfe, siguiendo su marcha ascendente, consiguió empatar a dos goles en terrenos del Artégran, mientras la Unión Deportiva Cerro lograba dos positivos al vencer en Pùlanas al Celtic Licensa por dos tantos a uno. Por último, hay que destacar el primer punto conseguido por la Cultural Telefónica al empatar a un gol con el Deportivo Villanueva. La clasificación actual es:

| Equipos        | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Felmens        | 7  | 7  | 0  | 0  | 20 | 4  | 14 |
| Anluyans       | 7  | 4  | 2  | 1  | 18 | 4  | 10 |
| Butano         | 7  | 3  | 3  | 1  | 6  | 4  | 9  |
| Renfe          | 7  | 3  | 3  | 1  | 11 | 8  | 9  |
| Cerro          | 7  | 3  | 2  | 2  | 13 | 9  | 8  |
| Celtic Licensa | 7  | 3  | 0  | 4  | 21 | 14 | 6  |
| Dúrcal         | 7  | 3  | 0  | 4  | 19 | 16 | 6  |
| Artégran       | 7  | 1  | 3  | 3  | 7  | 10 | 5  |
| Villanueva     | 7  | 0  | 2  | 5  | 6  | 21 | 2  |
| Telefónica     | 7  | 0  | 1  | 6  | 4  | 31 | 1  |

### SEGUNDO GRUPO

En este grupo el Padul frenó la mar-

| Equipos    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Purchil    | 7  | 4  | 2  | 1  | 10 | 3  | 10 |
| Olimpia    | 7  | 4  | 1  | 2  | 13 | 12 | 9  |
| Padul      | 6  | 4  | 0  | 2  | 8  | 6  | 8  |
| Jimesa Ma  | 7  | 3  | 2  | 2  | 10 | 8  | 8  |
| P. Armilla | 7  | 3  | 1  | 3  | 11 | 9  | 7  |

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: Gran matinal, que comprende los espacios: 8:05: Saludos amigos. — 8:10: Felicitación. — 8:15: Feliz viaje. — 8:25: Bienvenidos. — 8:30: Granada actualidad. (Primer boletín de información). — 9: Tiempo para la música. — 10: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:05: Trabajando y cantando. — 11: La mujer y su mundo. (Revista femenina). — 11:30: Galas nupciales. — 12: El Angelus. — 12:05: Sólo para enamorados. — 12:20: Un piso para usted. — 12:30: Musical joven. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13 a las 21 horas emitimos simultáneamente en OM, y FM.).

**PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA.** — 13:30: Novedades musicales. — 14: Fiesta flamenca. — 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Panorama. (Especial informativo). con: Tribuna deportiva. Actividad sindical. Tema de actualidad. Provincia. Espectáculos y Sobremesa musical. — 16: Concierto: «Pinos de Roma» y «Fuentes de Roma», de Respighi.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 17: Momento poético. — 17:05: Tarde musical. — 18: Su disco preferido. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21: Catorce aciertos. — 21:15: Cita en París. — 21:30: Granada actualidad. — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Cita con Rosalía. — 23: Saludos de Hispanoamérica. — 23:30: Recordando el ayer. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: La hora galante. — 0:58: Momento poético. — 1: Cierre de la estación.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal. Cadena Ser. Buenos días, Señor. Informaciones y reportajes. Noticias. El tiempo. — 9: Matinal, Radio Granada. Información local. Deportes. Humor. Música. — 9:45: Paco Ruiz, detective privado. — 10: Mañanas musicales de Radio Granada. — 10: Sandwich Bimbo. — 10:05: Cruzada de protección ocular. — 10:10: Cancionero español. — 10:30: Cita con los famosos. — 11: Café con Aly. — 11:05: Antena Vitor. — 11:10: La gran noticia. — 11:15: La pepita de oro. — 11:20: Viajando por el mundo. — 11:50: Canta Andalucía. — 12: El Angelus, desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. Meridiano informativo. — 12:10: Cada día un interpetre... Hoy: Luis Lucena. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 13: La hora del aperitivo. — 13: Hoy no es ayer. — 13:15: Últimas novedades discográficas. — 13:30: Flamenquerías. — 14: Canta... Daniel Velázquez. — 14:10: Una voz granadina. — 14:15: Conjuntos españoles. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:58: Guía del espectador. — 15: Siguiendo los deportes. — 15:15: Granada espectáculos. — 15:20: Concierto para la sobremesa. — 16: Exodo. — 16:30: Historias extrañas. — 17: Madame Bovary. — 17:30: La calle del amor prohibido. — 17:55: Granada espectáculos.

**PROGRAMA DE TARDE - NOCHE.** — 18: A todo color. — 18:05: Nocilla de porte. — 18:25: La gran familia Sigma. — 18:40: Canciones. — 19: El cuarto mandamiento. — 19:30 Club de amigos. — 20: Matilde, Perico y Periquin. — 20:15: Continúa Club de amigos. — 21: La hora flamenca. — 21:50: Antena deportiva. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22:30: Perfil radiofónico. — 22:35: Discorama. — 22:50: Romanzas de zarzuela. — 23:30: Canciones para enamorados. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada. — 1:15: Continúa madrugada de Radio Granada. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

En O.M. y FM.  
7:30: Sintonía. Apertura. Oración de la mañana. — 7:45: Despertar con música. — 8:30: Buenos días, Granada. — 9: Desde la Gran Vía, con los siguientes espacios: Palabras para una melodía. El más popular. Óptica Roldán. Título recomendado. Cosas de mujeres. — 11: Te había una mujer. Club Refrey. La canción se repite. Sólo la verdad. Caravana de melodías. Sonrisas Fontaneda. — 13: Este tiempo nuestro. — 13:30: Granada, Fuera Real, con los siguientes espacios: Lo nuevo en discoteca. Tal día como hoy. Redondel, información taurina. Nocturno. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15:05: La tarde en Radio Popular. Llamada a la caridad. Radiodeportes. Desde el patio de butacas. Palabras desde el hombre. — 16: Cancionero Hispanoamericano. — 16:30: Servicio público. — 17: Nuestro concierto. — 18: Rutas del cante. — 19:45: Radioenseñanza. — 22: Radio Nacional de España en FM. — 23: Puente musical. — 23:15: Última hora deportiva. — 23:25: Cupón pro-ciegos. — 23:30: Tertulia deportiva. — 24: Buenas noches Señor. — 24:05: La noche es joven. — 24:30: Ideal informa. — 24:35: Continúa la noche es joven. — 1:50: Granada, última hora. — 2: Índice de programas y fin de la emisión.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

!!! A las 5 - 7 - 9 y 11 !!!  
**¡ ÚLTIMOS DÍAS !**  
**¡ GRANDIOSO ESTRENO !**  
● ROD STEIGER  
● CLAIRE BLOOM y  
● JUDY GEESON, en  
**3 NO CABEN EN 2**  
(Mayores 18 años)  
— COLOR —

### ISABEL la CATOLICA

Desde las 5, última a las 11  
**EMOCIONANTE ESTRENO**  
**CRIMEN EN LA RESIDENCIA**  
● MARK DAMON  
● SALLY SMITH  
— Eastmancolor —  
(Mayores de 18 años)

### CAPITOL

Desde las 5, última a las 11  
**LA BATALLA DEL JAPON**  
— Eastmancolor —  
● TOSHIRO MIFUME ●  
(TODOS LOS PUBLICOS)

### MADRIGAL

SU LOCAL = SU PROGRAMA  
— Sólo tres sesiones: —  
a las 4,30 - 7,15 y 10,30  
**DESTACADO ESTRENO**  
**PARAMOUNT**  
**LOS LIBERTINOS**  
Panorámica // Technicolor  
¡ Un fuerte filme de acción con un reparto extraordinario!  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

### GOYA 5 - 7 - 9 y 11

● CARROL BARKER y  
● JEAN SOREL  
**Una droga llamada Helen**  
= Technicolor - Cinemascope =  
(Mayores 18 años)

### PALACIO DEL CINE

!!! A las 5 - 7,30 y 10,15 !!!  
**CROMWELL**  
Technicolor 70 m/m. TODD-AO  
● RICHARD HARRIS  
● ALEC GUINNES  
(Mayores de 14 años)

### GRANADA

!!! A las 5 - 7 - 9 y 11 !!!  
**¡ ÚLTIMOS DÍAS !**  
**¡ DIVERTIDÍSIMO ESTRENO !**  
**¡ ÉXITO GRANDIOSO !**  
En TODD-AO, 70 m/m. - Color  
**BLANCA POR FUERA Y ROSA POR DENTRO**  
(Mayores 18 años)  
Con JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ y ESPERANZA ROY

### REGIO

Desde las 5, última a las 11  
**ESTRENO DE UN WESTERN DE EXCEPCION**  
**LOS COMPAÑEROS**  
— TECHNICOLOR —  
● TOMAS MILLIAN  
● FRANCO NERO  
● JACK PALANCE  
(Mayores de 18 años)

## Programa de Televisión

**BAQUERO MOTOR** ELECTRODOMESTICOS y Muebles de cocina **Forlady**  
presentan el programa de TV. DE HOY

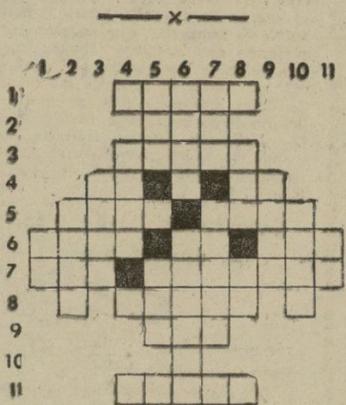
**PROGRAMA DE SOBREMESA.**—1:45: Carta de ajuste: Canciones populares de Granada. — 2: Apertura y presentación. 2:01: Sobre la marcha Programa de actualidad con la colaboración de los centros informativos regionales. Incluye: «En este país», «Contra reloj» y el espacio semanal de los miércoles, presentado por Jesús Fraga Amado: «El mundo en un pañuelo». Presencia en la actualidad de los llamados «ciudadanos del mundo» y personajes «VIP». — 3: Noticias a las tres. — 3:25: Cómo es... cómo se hace. Hoy: «Barro eres». A través de unos sencillos artesanos contemplamos todo el proceso de fabricación en la rama de la alfarería, trabajo lento y

minucioso que nos inicia en uno de los oficios más antiguos que practica el hombre. — 5: Aquí está Lucy. Hoy: «Experta compradora». Tío Harry quiere buscar un trabajo para su sobrino antes que prestarle dinero. Este trabaja en un supermercado y allí recibe la visita de Lucy, que provoca jocosas situaciones. — 4:25: Despedida y cierre.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 5:45: Carta de ajuste: Orquesta Ibérica de Madrid. — 6: Apertura y presentación. — 6:01: La casa del reloj. Núm. 15. Hoy: «El tiempo» (y III). — 6:25: Con vosotros. Presentación, concurso y comentario del libro: «Ángeles albricadores», de Federico Muelas. Editorial Doncel. — Trotacaminos: Episodio núm. 5. Trotacaminos encuentra desmayado al niño y «avisa» al cura y a Anselmo del suceso. — El país de la fantasía: «Hotel Violeta». Violeta, propietaria de un hotel de alta montaña en el cual se alojan sus amigos los payasos, tiene graves problemas con el Banco, ya que éstos no tienen recursos para pagarle. Sus amigos dan un concierto para recaudar fondos. — 7:30: Buenas tardes. Una revista en imágenes.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 8:30: Novela. (Capítulo XVIII). Hoy: «El escándalo». — 9: Telediario. — 9:25: España siglo XX. Hoy: «Los españoles», en el umbral de los felices 20» (1920). — 9:55: Las doce caras de Eva. Hoy: «Cáncer». Cáncer no es — ni lo será nunca — una mujer como las demás. No tiene prisa por crecer, prefiere seguir siendo una niña. Su carácter introvertido le hace vivir dentro de su caparazón, ignorando la realidad exterior y sumiéndola en una vida silenciosa y nocturna. — 10:45: Los persuasores. Hoy: «Greensleeves». Lord Sinclair descubre una conspiración que pretende suplantarle y él mismo, fingiéndose actor, logra que le encomienden representar su propio papel. 11:40: Veinticuatro horas. — 12: Despedida y cierre.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Cada uno de los zarzos o tablas que se ponen en el carro para que no se caiga lo que va en él; 2: Nombre de letra, en plural; 3: Plantas de tallo ramificado y leñoso; 4: Nombre de letra. Pronombre; 5: Filón. Lígues; 6: Capital europea. Al revés, aseveración de que una cosa es cierta. Lirio; 7: Nombre femenino. Investigue; 8: Palabra, sílaba o vocal sin acento prosódico; 9: Al revés, composición poética del género lírico; 11: Sucesos, acontecimientos.

**VERTICALES.** — 1: Deidad egipcia; 2: Bebida alcohólica; 3: Una cosa a otra; 4: Pez marino acantopterigio, comestible; 5: Espacio de tiempo. Letra griega; 6: Desafío. Emigraciones de un pueblo; 7: Tuesta. Orgullosa, enredado; 8: Sonido que afecta agradablemente al oído. Negación; 9: Marché; 10: Cavidad grande y muy profunda en el suelo; 11: Reflexivo.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Bemol; 2: Sol; 3: Colar; 4: Su. Es; 5: Tapa. Asir; 6: Copo. Ar. Mor; 7: Ajo. Afanado; 8: Atina; 9: Ala; 11: Corte,

**VERTICALES.** — 1: Ca; 2: Tojo; 3: Sapo; 4: Cupo; 5: Eso, Ata; 6: Mola. Afilar; 7: Ola. Arana; 8: Res. Na; 9: Sima; 10: Roda; 11: Ro.

## Cine de Reestreno ARTE Y ENSAYO

### GRAN VIA 5, 7 - 9 y 11

¡HOY, GRAN EMOCION!  
de la producción bélica en  
Eastmancolor-Cronoscope  
**5 PARA EL INFIERNO**  
Por JOHN GARKO  
y MARGARET LEE  
(Mayores de 18 años)

### PRINCIPE

!!! A las 5 - 7 - 9 y 11 !!!  
= ¡HOY, ÚLTIMO DÍA! =  
La obra cumbre del genial  
RICHARD LESTER  
**EL KNACK**  
Y COMO CONSEGUIRLO  
(Mayores 18 años)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### TRABAJO

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

### VENTAS

VENDO piso cuatro habitaciones y servicios, 106 metros cuadrados. Razón: Teléfono 253378.

VENTA de pisos libres, terminados, en distintas zonas, facilidades hasta 140 meses. Agencia Orientur, Campillo Bajo, 32, 1.º B.

SOLARES pro pios edificar ciudad y alrededores de Granada. Para construir chalet, otros en la costa. Antelo, Acera del Casino, 13 - 1.º

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa

### ORGANIZACION SINDICAL

#### SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

#### OFERTAS DE EMPLEO

Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

Manicura. Dependienta de decoración. Oficiales de modistería. Técnico en televisión. Se precisan vendedores con vehículo propio. Aprendices. Empleadas de hogar.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, Edificio Sindical, donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general, que necesitan personal, deben dirigirse a estas Oficinas, bien personalmente o llamando al teléfono 23.56.00 extensión 113

**CUPON PRO CIEGOS**  
**SORTEO 196 AYER**

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 227590; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía, 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino 11, teléfonos 222128 - 227693.

## EL DIARIO NACIONAL

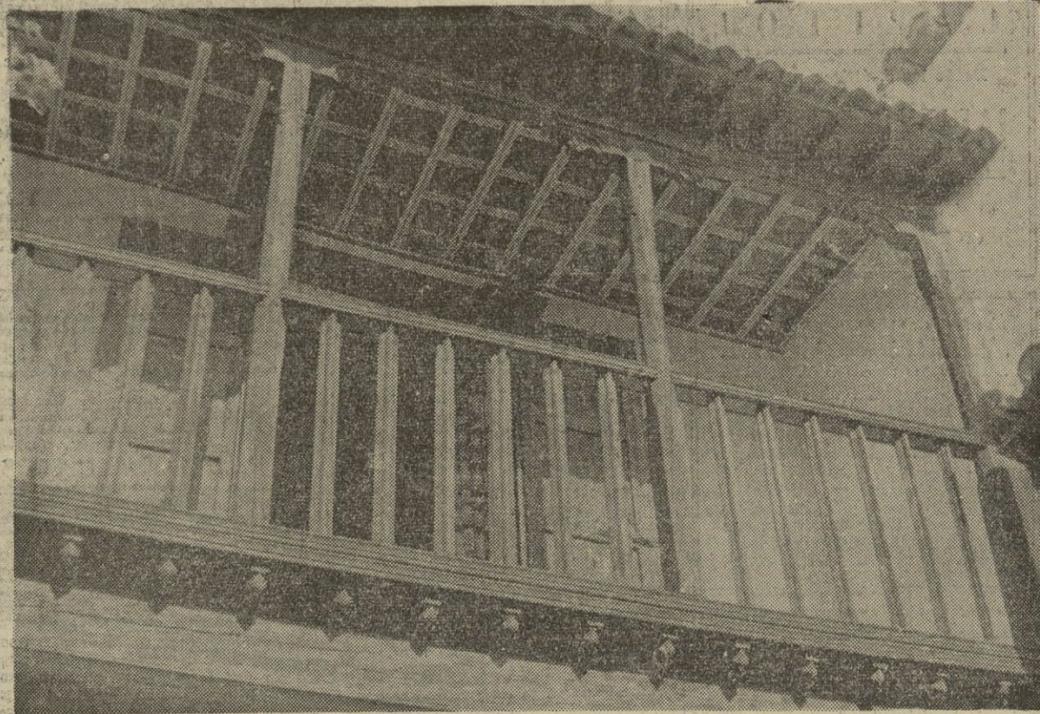


# Arriba

correspondiente al día de hoy, se vende en Granada, a partir de las tres de la tarde

PÍDALO AL VENDEDOR O EN SU KIOSKO HABITUAL

# EL "CARMEN" DE ABEN-HUMEYA



Lo que antes era pura ruina, se ha convertido, por iniciativa particular, en un «carmen» morisco donde se respira una auténtica atmósfera de la época.—(Foto FERRER)

- UNA VIVIENDA MORISCA COMPLETAMENTE RESTAURADA EN EL ALBAICIN
- SU TRANSFORMACION HA SIDO EJEMPLAR
- PERTENECE AL PRINCIPE DE CONDE, NORTEAMERICANO NACIONALIZADO YEMENITA

Es un extranjero, un norteamericano nacionalizado ahora ciudadano del Yemen, quien se ha venido a Granada a realizar una de las más completas restauraciones de una vivienda morisca en el típico barrio de Albaicín. Su casa y su "carmen" de "Aben Humeya" es un magnífico ejemplo de lo que puede hacerse por la conservación de la arquitectura árabe en nuestra ciudad, ahora que ha vuelto a primer plano de la noticia la urgencia con que ha de emprenderse una acción que salvaguarde los valores artísticos de nuestro barrio.

Brus-Abdurrahmán o Alfonso de Borbón, príncipe de Condé, es ese ciudadano con pasaporte yemenita que hace ahora un par de años emprendió manos a la obra de restaurar, con gusto, con dinero y con paciencia, una casa morisca del siglo XV. Pero antes de entrar en los pormenores de su empresa, antes de decirles cómo convirtió esa casa en ruinas en un "carmen" morisco donde se respira una auténtica atmósfera de la época, vamos a presentarles al hombre.

## El príncipe de Condé

El príncipe de Condé, general de división del Ejército yemenita y ayudante de campo del Imán, nació hace cincuenta y ocho años en California y, por lo que nos cuenta, ha tenido una vida intensísima. Participó en la II Guerra Mundial, como comandante del Ejército de los Estados Unidos, en Alemania y Japón. Después, en 1953, se hizo ciu-

dadano yemenita y cuatro años más tarde participó en la guerra del Yemen, con el grado de teniente coronel, contra los republicanos y egipcios. Gran conocedor de los temas árabes y arqueológicos, estudió en la Universidad Americana de Beirut y, ya dentro del Ejército del Yemen alcanzó la graduación de general de división en 1969.

## Hace tres años

Tiene, como ya digo, su vivienda en el Albaicín. Cuando toco el timbre aparece en compañía de "Tippi", el perro de la casa, que da saltos y se echa sobre mí como si me conociera de toda la vida. El príncipe de Condé me habla de la restauración de la casa mientras la recorro en su compañía.

—Me vine a Granada en 1968 —explica— y visité el Albaicín casi diariamente, con el magnífico libro

(Vuelve a la pág. once)



PRINCIPE DE CONDE

# PATRIA

OFICIOS, 8. - - APARTADO DE CORREOS 76



El «carmen» de Aben-Humeya es un magnífico ejemplo de lo que puede hacerse por la conservación de la arquitectura árabe en nuestra ciudad. — (Foto FERRER)

## EL REPARTO DE LA TIERRA



EL Procurador del Pueblo, en el diario "Pueblo", se pregunta por qué un grupo de juristas españoles y argentinos se ocupa y preocupa tanto de la propiedad de la Luna, cuando sería más lógico que todos se preocuparan mejor de la distribución de la propiedad de la Tierra...

Y es razonable la pregunta. Porque tal vez uno de nuestros grandes inconvenientes y defectos es poner, con frecuencia, excesivamente distante la meta de nuestro quehacer, con lo cual siempre caemos en un quehacer inoperante, en una mera inutilidad de proyectos y de esfuerzos. Por tratar de abarcar mucho, con frecuencia apretamos poco. Por querer tener al sol por montera, apenas si hemos dejado cabida para una corta y bien hecha política de aguas.

Y el problema de la Tierra sigue siéndolo, a pesar de los cosidos que con frecuencia se la hacen desde distintos puntos de vista. Porque con frecuencia todos estos cosidos y arreglos quieren pasar, como sin darse cuenta, por esa piedra de escándalo tradicional que ha sido la propiedad de la Tierra con tanta y tanta implicación social. Y esos arreglos, sobre esa base, sobre esa mala base, siempre amenazan sacar su trazo sucio.

Y no es que, actualmente, el problema de la Tierra sea más o menos injusto que otros. No se trata de eso. De lo que se trata es de que ese ha sido el cauce por el que han llegado a nuestra sociedad contemporánea situaciones anacrónicas del medievo.

Cada época pide sus condicionamientos. Y hasta sus injusticias. Pero cuando una época trata de cargar con las injusticias de otra época, entonces la injusticia se hace piedra de privilegio eterno que uno presume que, para siempre, fatalmente, no nos dejará salir del fondo del mar.

C. ASENJO SEDANO

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### Edificio abajo



EN plena calle Mesones existe, o mejor dicho casi, casi existía, un comercio que hace tiempo dejó de «vivir» porque sus propietarios le vendieron. Allí se ha hablado de que irá ahora otro comercio de diversos artículos y por ello la demolición se impuso. Las obras comenzaron, pero comenzaron por la noche. Y aquí tienen a un grupo de vecinos de calle Mesones, con quejas para los ruidos que a altas horas de la madrugada se dejan oír. Soluciones no sabemos las que habrá, pero lo que sí está claro es que se tendrán que estudiar porque estos domiciliados no tienen «culpa». — N. H.

### Lección de geografía



¿A qué se deben esos cortes tan frecuentes del agua en el Barrio de Figares? Ayer, por ejemplo, el sector de la calle Santa Amelia sufrió la anomalía, que ya está apareciendo con bastante frecuencia, y que obliga a los vecinos en muchos casos a tomar el agua de las bocas de riego. Como resulta que las calles no están asfaltadas, el agua y el barro forman charcas, charcos, ríos y lagunas, y los chiquillos ya están estudiando allí su lección de geografía.—C. C.

### Cuando los jardines son una utopía



CON ello se quiere decir que cuando se concede un terreno al Ayuntamiento, que cuando este terreno está enfrente del edificio de la Seguridad Social, que cuando llueve se convierte en la imitación realista de los pantanos del Amazonas, aunque sin indios; que cuando hace sol y calor, es cualquier desierto, sin camellos, pero con todo el polvo que se quiera; que cuando se concedieron con la promesa y condición de realizar unos jardines, y de

esto ya hace unos años, y nada. Bueno, pues cuando ocurren todos estos hechos, y los jardines ni se huelen, quiere decirse que los jardines se han convertido en una utopía digna de Santo Tomás Moro. O sea, que ya podemos ir pensando en otra cosa, porque ya verán ustedes como de jardines ni hablar. — B.

### Escena ejemplar



YA venimos observando desde hace días una escena callejera que nos parece ejemplar. Se trata de un punto de mucha circulación en la calle Molinos, donde vienen a confluír todos los días los niños del colegio «División Azul», con los de la guardería infantil «Nuestra Señora del Rosario». Y allí un guardia, diariamente, dirige la circulación de una manera, pero que muy eficaz.—C. C.

### ¡Agua!



LA escasez de agua —de agua del grifo, no de la otra— nos habíamos acostumbrado ya—mal acostumbrados, desde luego—a padecerla en verano porque nos habían dicho, y repetido, que en verano se gasta más agua que en ninguna otra época del año a causa de las piscinas públicas y de las duchas hogareñas. Esta es la razón por la que en verano se corta el agua durante la noche. Pero es que el verano quedó ya muy atrás y no tiene ninguna explicación que a mediados de noviembre —ya sin piscinas públicas y en menos uso las duchas— se siga cortando el agua por las noches y quedando la ciudad con los grifos secos. ¿Acaso se ha olvidado "por quien corresponda" dar la orden de que Granada tenga agua también por las noches, ahora que no estamos en verano, que no hay piscinas ni las duchas funcionan tan a menudo? A lo mejor estriba en eso: en que alguien diga a quien corta el agua que no, que no la corte ya. ¡Será cuestión de observar esta noche los grifos! Esta noche y todas las noches que nos faltan para "ligar" con las noches del verano.

## Soriahumor

SÁCAME UNA ENTRADA PARA EL ESPAÑA-GRIFE



Soria